

پیشکش به ژنانی قاره‌مانی گه‌لی کورد که

پاریزه‌رانی زمان و فره‌ه‌نگی گه‌له‌که‌مانن

—خوینەری بەرپۆز

هەتا لە بیرمە، ئەدەبیات و میژووی کورد بۆ من دەردیکی نۆستالژیکی بوو تا کوو زانستی. وردە وردە فێر بووم کە نە! زمانەکه مان زمانیکی زانستییه، تەنیا هەست و خۆشه‌وێستی نییه. ئەو دەمە ی کە فەرھەنگی باشوورم کوو کردووە و لە چاپ دەرچوو؛ وابیر دەکردم کە ئێرکە کەم تەواو بوو و تا رادەیه ک خزمایەتی خۆم بە گەلە کەم پشان داوم، بۆ خۆم سەیر بوو کە زاراوێهە ک وەکوو زاراوێ باشووری رۆژھەلات ئەوەندە دەرەتانی هەیه و وشەیی تایبەتی زۆرە. هەر بە جارێک دەلاقەیه ک لە دۆنیای ئەدەب و فۆلکلوری کوردی بۆم دەرپاز بوو. بەلام؛ هیچکەس بەرگیری لە ئەدەب و فەرھەنگ و زاراوێ کەم نەکرد بێجگە لە دەم و دەزگای راگەیانندی کوردی. رەنگە لای ئیۆهش ئەم قسەیه، قسە ی قۆر بێت بەلام راستە. زاراوێ من بەم هەموو دەرەتان و تەوانەو «بە داخەو نەک بە وردی؛ کە بە راشکاویش لە سەری باسێک نەکراوە» لە پەراوێزە.

هەر لە دەم و دەزگای دەنگ و رەنگ بگرە هەتا گوڤار و رۆژنامە و ... هتد. بۆیه بە ناچار و بۆ تیگەیشتنی تۆی بەرپۆز بە زاری تۆ دەنووسم، وا دیارە تۆ لە من زیاتر ئیمە و ئیۆه دەکە ی. منیش بە زمانی یەگرتوو باوەرپیم هەیه بەلام بە چ مەرجیک؟؟!

لێرە لە پەراوێزیک و تەنیا بۆ ئاگاداری؛ چەند بابەت لە سەر فۆنۆتیک و رینۆوسی ئەم زاراوێ دەنووسم کە هەر بە راستی پێویستە چاوی لێ بکەینەو.

..... ئەگەر دان بەو بەدەین کە زاراوێ چۆم و رووباریکە کە دەریای زمان تەسەل ئەکا؛ ئەرکی زمانەوان ئەمەیه کە لە چۆنیەتی هەر زاراوێهە ک تیگەیشتنیکی هەبێت، چ لە بواری

رینووس و چ له بواری فۆنۆتیک. مهبهست له فۆنۆتیک، چۆنیهتی وتنهوهیه نهک دهزگای فۆنۆتیک. ئەگەر بمانهوی دهزگای فۆنۆتیک دووپات کهینهوه باسیکی درێژخاینه ههر ئەوهنده بیژم که ئەم دهزگایه کاریگهری هه ره زۆری له سه ره وشهگهلی ده رهکییه تا کو وشه ی خۆمالی. بۆ نمونه ماشینی (پراید) له نیو دهزگای فۆنۆتیک بووته (پرایل) من له پارێزگای لورستان له ده می خه لکی لادی ده یان که رهت بیستومه که ئەلین (پرایل) ههر ئەم وشه یه له لای لادیهکانی شارێک وه کوو قه سری شیرینیش (پرایل) ه به بئ ئەوهی که په یوه ندیانی ش پیکه وه بیت. یان له هه مووی ناوچهکانی باشووری رۆژهه لات ناویک وه کوو (عهلی) ئەگۆرپته (ئه له) و (ئه لگه) به لام مهبهستی من چۆنیهتی ئەدا کردنه وهیه نهک خۆدی دهزگای فۆنۆتیک. بۆیه خوینه ری کورد تووشی هه ل و مه رج ده بیت که چۆنه وشه یه ک وه کوو (به ئ be) بنووسیت یان بخوینیت. له راستیدا ئیمه وه کوو کورد، هیشتا رینووسیکی یه کگرتوومانی ش نییه ئەم شیوهی خویندنه ته نیا له باشووری رۆژهه لات هه یه و به پئ رینووسی کوردی دوو ئاوا یان فۆنیم ریک له پشتی یه ک نانوسریت و بۆ چاره سه ره کردنی ئەم نه خسه له (پیتی که لیژاندن) کلک وه ره ئەگرین و ده نووسریت (به ئ bey) به لام راستیه که ی وایه که (ئ) لای ئیمه فۆنۆتیک نییه به لکوو بۆ خۆی پیتیکی سه ره خۆیه جیا له وانه پیتی که لیژاندن بۆ چاره سه ره کردنی یه ک یان دوو بابه تی تایبه ته و شتیکی گشتی نییه ئەگەر من وه کوو کوردیکی باشووری به وی کلکی لئ وه ر بگرم پیوسته زمانه که م بگۆرینم.

بابه تیکی دیکه پیتی (و ت) ه که وا دیاره له ده م و ده زگای بلاو کردنه وهی کوردی بووته کیشه. ئایا له بهر خاتری ئەوهی که ئەم پیتته له کامپیوتر به دژواری دیتته نووسین چاو لئ بنوقینین؟ یان ته نیا له بهر خاتری ئەوهی که خۆشک و برایانی سۆرانی زمان ئاخواتنی ناکن ئیمه یه ش ئەوه نه نووسین؟ تم و دایم وه توومه و هه ریش ئەیلیم ئەگەر کوردستان ته نیا مهبهست سه نه و ئازه ریا جانی رۆژئاوایه، به پئ جه ماوه ر و پان و به رینی ئەرزناسیی به قه د

کرماشان به تەنی تەنھا نییە هەتا بگرە ئیلام ولۆرستان و بەشیکیش لە هەمەدان بەم زاراوە
یان سەر بەم زاراوەیە. هوز گەلی کەلھۆر، لەک، لۆر، زەنگنە، گۆران، فەیلی، بەختیاری و
تەنانتە کرمانجەکانیش ئەم پیتە ئاخواوتن دەکەن و پیتیکی گشتیە ئیمە چۆن ئەتوانین بێر
لە زمانەکەمان نەکەین؟ تیکرای ئەوانە ئەم پیتە، پیتیکی میژووئیە و دەسکاری من و ئەو و
ئێ نییە. بە پێ کتیبە میژووئیەکان کە لە سەر ئەفستا نووسراوە، بنیاتی فۆنۆتیکی ئەلف
و بیی ئەفستا لە سەر هەشت پیتە (ڤ-چ-ژ-ک-گ-ف-ق) پیت گەلی (پ،
چ، ژ، گ) هیشتا لە نیو کورد و تورک و ئازەری و فارس ماوەتەو و بە تەواوی پارێزراوە
بەلام ئەو دووایی کە تەنیا لە نیو کورد ئاخواوتنی پێ ئەکریت زۆر نالەبارە لە بەر ئەوەی کە
ئیمە پالپشتی ئابۆری و عەسکەری و رامیاریمان نییە؛ هەرچەندەکە دەزگای بلۆکەری
کوردیمان زۆرە. بەلام راگەیانندیکی زۆر ناتەواومان هەیە. پیتی (ڤ) کە ئاخواوتنیکی نیوان
(د،گ) هیشتا لە نیو هەورامان پارێزراوە کە ئیستە لە لاینی بلۆکراوەی کوردی هەر
نانووسریت. یەکم جار کە ئەو پیتە بە شیوەی نووسراوە دیوم لە گوڤاری (کۆمسا) بوو کە
مانگانامەییەکە هەورامانناسانە و رۆشنبیریە و حەز دەکەم بزانی کە هەورامان بە خێوکەری
زمان و فەرھەنگی کورد بوو و بەش بە حالی خۆم سپاسی بە ریبەرانی ئەم مانگانامە
دەکەم کە پاراستنی پیتی کوردی بە ئەرکی خویان زانیووە. راستیەکە یایە کە هەرچێ
پیتی کە مەترمان بیت؛ خویندن و نووسین ساکارترە بەلام بەو مەرجە کە نەبیتە هۆی
فەوتانی پیتە میژووئیەکان. یان پیتی (ک) کە هیشتا لە نیو کرمانجەکان ماوەتەو و
ئاخواوتنی لە نیوان (ق، ک) ه و پیتی (گ) کە بوو تە (گ) کە ئاخواوتنی لە نیوان (ن،
گ) ه بە گشتی لە باشووری رۆژھەلات و بە تاییەت عەشیرەتەکانی کەلھۆر و زەنگنە و گۆران
و لەک و فەیلی ماوەتەو و (ف) کە هەر بە تەواوی ماوەتەو و (ق) بوو تە (و) کە
ئاخواوتنی لە نیوان (و، ئ) ه. مەبەست ئەمە یە کە ئیمە ناتوانین لە زمانی یەکگرتوو باس
بکەین و ئەم تاییەتەندیانە لە بەر چاوە نەگرین. زمانی یەکگرتوو ئەبێ بەشداری هەموو

تەوەرەكان و بابەتەكان بكات نەك ھەر وشە. ئىمە بە بى زمانى يەكگرتوویش، پەيوەندى وشەئىمان ھەيە چۆنكە ھەوتا لە سەدى وشەگەلى كوردى ھەر لە يەك دەچن. ئىمە لە جياتى ئەوھى كە رىگە خۆش كەين بۆ جياوازيەكان، بە بى زانستن و باس و خواس چاو لىان ئەنووقىنين. ئەگەر وابىت نمونەيكي تر ئەخەينە بەر دەستى تويژەران و زمانەوانانى كورد و ئەمەش ئەوھىە كە كورد بە تەواوى فرمانى يان مەفعول ئەگۆرپىت و كردار يان فيعل جيبەجى نابىت تەنيا زەنگنە و كەلھورپ كردار دابەش ئەكەن :

سۆرانى: ئاومان خوارد. لەكى: ئۆمان ھەرد. كرمانجى: ئاشمان خوارين. كەلھورپى: ئاو خوارديم

يان ھەر خۆدى زاراوى ھەورامانى كردار بۆ نىر و ميبى ھەيە كە لە ھىچ كام لە زاراوەكانى كوردى ئاوا شتىكم نەديوە، بۆ ئىمە پەپرەوشتى ئەم بابەتە نەكەين؟ ئەم تايبەتییە ئەگەرپىتەوہ بۆ ئەو كاتە كە زمانى پەھلەوى بووہ زمانىكى ھەمەلاينە و فرمان و فرمانكار و كردار و ... ھتد دەست نیشان كرا ئەگەر ئەوہ قانون بووہ، بۆ قانونمان دابەزاندوہ؟

بابەتيكىتر زەنە يان ھەر ئەو (كەسرهى مۆختەلئسە) يە كە لە رىنووسى كوردى ئارامى نۆمادى (ن) و لە رىنووسى لاتىنى (A) بۆى دابىن كراوہ. ئەتوانم بىژم يەكىك لە فۆتوتيكە سەرەكەكانى باشوورى روژھەلاتە كە لە زارى كرمانجىش زۆر بەرچاوہ. لە ھەندىك كەس بىستومە و ديومە كە دەنگى ژىر لە سەر وشەكان دەنوسن و لە بابەتيك زۆر سەير باس دەكەن كە ئەوہش (كەسرهى كەلھورپى)ە. من بىپيار بۆ كەسىك دەرنابىرم بەلام بە دلىائىوہ ئەلىم كە ئاوہا بابەتيك، داھىتانيكى نەزانستىيە و شتىك بە ناوى كەسرهى كەلھورپى ھەر بوونى نىيە. بە پى رىنووسى كوردى (كە لە فەرھەنگى ھەنبانەبۆرىنە)ش ئاماژەى پىكراوہ ئىمە وەكوو كورد لە جياتى دەنگى ژىر و سەر و بۆر، پىت دائەنن و لە جياتى كەسرهى مۆختەلئسە نىشانەى (ن) دائەنن. ئەم فۆتوتيكە لە وشەگەلىك كە لە

بوارى نووسىنەوہ لە يەك دەچن بەرچاوترە. وەكوو:

دهنگ deng: بانگ، سدا دهنگ denig: دانه، گله

یان

دالڭه dalige: دایک، دایه دالڭه dalige: داوکه، دهسپیکردنهوه

ئەبیینین که ئەگەر زەنە لە سەری نەبیت خوینەر لە خویندن تووشی هەل و مەرج دەبیت. هەر وەها باشووری رۆژەلآت وەکوو ئەو دووای بەرادەرانی خۆی ئاخاوتنی هەندیک پیت ناکە ی بۆ نمونە:

سۆرانی: شاری کرماشان

کە لھوپی: شار کرماشان

من هەست دەکەم که زەمانی ئەو هاتوووە که تیبیینیکی زانستی لە سەر بابەتی رینوس و فونۆتیکی کوردی بکەین و بۆ تیگەیشتنی باشتەر و پەرەپێدان بە فەرھەنگ و زمانی نەتەوہکەمان هەولیکی کورپانە و چالاکیهکی بی وچان بکەین.

— بەرگی دووھمی زەرپینەوسیمینە بریتییە لە هەندیک بیر ویاوہپی رەسەنی کوردی و گیاه دەرمانی و هەندیک لە نەخۆشییەکانی ئینسان و ئازەلەکان و شیوہی دەرمان و چارەسەر کردنیان که ئەتوانم بیژم لە کہ متر کتیبی کوردی تا ئیستە سەبارەت بەوانە باسیک کراوە یان باشتەر بلیم تا ئیستە کہ سیک لە سەر داب ونەریتەکانی ئەم بەشە لە مەلەبەندی کورد، لیکۆلینەوہیکی زانستی نەکردووہ.

ئەگەر بە وردی بخوینینەوہ تیدەگەین کہ باوہرەکان بنەمای زانستیان هەیه بە تاییەت لە سەر نەخۆشییەکان و شیوہی چارەسەر کردنیان کہ دەقاوہدق زانستە. کوردی ئەو سەردەمە بە گشتی لە هیچ ئاکادیمیکی زانستی ماستەری دەرمانکردنی ئەم نەخۆشیانە ی نەگرتووہ تەنیا بە ئەزموون و خەتا گەیشتوہتە ئەم قۆناخە و چونکہ لە سەر ئەم باوہرە بووہ کہ دەردی خۆی و بەردی خۆی، دەستی هەلیناوەو و لە یەک لاوہ چاوی لە فەرھەنگ

و زمان بووه و له لایکی دیکه وه کلک وهرگرتن له سرۆشتی دهقهری خۆی بووه و ههولئ
داوه هۆکاری نهخۆشییهکان له دهقهری خۆی بدۆزیتتهوه، ههر بۆیه ناوی زۆربهی ئەم
نهخۆشیگه له له رهگهزی زمانهکهی دهچیت و ئەتوانم بیژم بۆ ههموو نهخۆشییهکانی ئەم
سهردهمه، ناویکی کوردی بۆ دابین کردووه که له زمانهکانی دراوسی خۆی ئاوا کاریک
نهکراوه. بۆ نمونه:

پاگره = واریس ژان ژوو = رۆماتیسیم

سهرانسییه = میگرن برنگ = ئاپاندیسیت

باوهسیر = همۆرۆئید کهلهمقاو = سینۆزیت

تهنگهسه = ئاسم ناوک کهفتن = کۆلیتی میعهده

و دهیان بابتهی دیکه. له ههمووی جوانتر، شیوهی دهرمان و بابتهی پزیشکیه که له سههر
ریبازیکی زانستییه. من وا تیگهیشتوومه که گیاهدهرمانی له نیو کوردهواری ههر له میژهوه
باب بووه بۆیه ههر گیایهک ناوی تایبهتی ههیه و خهڵک به گشتی بۆ یهک دهرمانی
سههرکی کلکی له وهر گرتنه.

ئەتوانم بیژم: بهرگی دووهمی زهپینهوسیمینه دریژهی فهرهنگی باشووره که فهرهنگیکی
تایبهتیه بۆ ناوی راستهقینهی گیاکان و نهخۆشییهکان له باشووری رۆژهلات که هیوا دارم
به دلئ خوینهرانی بهپیز بیت وهر وها داوا دهکهم له رخنه جوانهکانتان بی بههره
نهکهین و سههر له نوو ئەوه دووپات ئەکهمهوه که ئەم کتیه، بهشیک له بابتهکانی کورده
و زۆر ناتاواوه بهلام چیبکهم ئەوه بوو که له تهوانم بوو نهک ئەوهی که ویستم ههبوو.

برای ئیوه ئاکۆ

aku_2707@yahoo.com

ليٽره دا پڙ به دل سپاسي ٿو به پڙانه ده کهم که له ساکردنه وه و کوو کردنه وهی ٿم کتیبه
دل سوڙانه یارمه تیم دان و ٿوهی که پڙانینی خویان بوو خستنه بهر ده ستم.

باوکی به پڙم	جاسم جه لیلیان
به پڙ کاک	قودرته دارابی
به پڙ کاک	عہ بدولا عفہ تی
خاتون	له یلا ره شیدی
به پڙ کاک	ٿه یووب شه ریفی
به پڙ کاک	که یوومہ رس رزایی
به پڙ کاک	ٿه رده شیر میرزایی

سەرچاۋەكان

- 1- فەرھەنگى باشوور- عەباس جەلىليان «ئاكۆ» تاران چاپمەنى پۇرسمان- 1385
ھەتاۋى.
- 2- ھەگبە ۋەھوارگە- ئەيووب رۇستەم چاپى يەكەم سەلىمانى 2003 .
- 3- كورد ۋچەند بابەتى مېژوۋئى- ھاشم عاسى كاكەيى- چاپخانەى ئارابخا ، كەرکوك
2006.
- 4- تەفسىرى ئەۋستە- د.جىم.دارمستتر- ۋەپگېران دۆكتورپ موساجەۋان- چاپمەنى دۇنيای
كىتاب 1385 ھەتاۋى.

ئاوaw: ئاو لە فەرھەنگی رۆژھەلاتی ناوین نیشانە ی پاکى و خاوینى و زولالى و رەوانییە و لە بواری ئائینیەو و لە قورئانی پیرۆزدا نیشانە ی زیندووی و حەیاتە و گەلی کورد باوەری بە ھەموویانە و تەنانەت لە پیشوو خواپەک بۆدۆرست کراوە کە «ئاناھید» یان «ئاناھیتا» ی پێ وەتەنە .

ئەم خودایە لە بنەپەتەو ھە قەومی «ئاشوور» بوو و دووایی ھاتووتە نیو کوردەواری . لە فەرھەنگی کورددا دەیان پەندی پیشنان سەبارەت بە «ئاو» وەتراوە کە لە بەرگی یەکمی «زەرپنە و سیمینە» ئاماژە ی پێ کردینە . لە باشووری رۆژھەلات ھەندیک بیر و باوەر سەبارەت بە «ئاو» ھە یە کە ئاماژە ی پێ دەکەین .

- لە کاتی تینوئی و بەر لە خواردنەو ھە ئاو دوعا یەک یان وتاریک دەلین تەنانەت لە نیو شیعەکاندا نفرین و دوعا پیکەو ھە دیت . ئائینیەکانی شیعە لە کاتی ئاو خواردنەو دەلین : سلام بر حسین، لعنت بر یزید . کە ئاماژە بە رووداوی کەربەلا و شەھید بوونی ئیمام حوسەین «د.خ» دەکا یارستان و زۆربە ی گۆرانەکان ئەلین : رەحمەت لە ئاو خوەر . لەکەکان ئەلین : خودا زیا کە .

بەلام یەک بابەت لە نیو کوردەواری بە گشتی دیاردە یە ئەمەش ئەو یە کە لە کاتی ئاو پێژاندن بە تاییبەت ئەگەر ئاوی کۆل بیت بە دەنگی بەرز ئەلین : بسم الله .

کورد لە سەر ئەم باوەرپە یە کە لە ھەر کوئی مال و مندال ھەبێ و ژیا نی ئاسائی بەرپو ھەچی فریشتەکان و جن و پەری لەم دەقەرەدا ھاتوچوو دەکەن و لە بەر ئەو ی کە ئیمە ئەوان نابینین رەنگە ئاوی کۆل ئەوان بسووتینێ و ئەوانیش تۆلە ی ئیمە بکیشن بۆ یە بانگ دەکەن : بسم الله کە ئەوان وریای خۆیان بن و نەسووتن .

ئەم باوەرپە ریشە لە میژووئیکی دوور و دریزی هەیه و ئەمەش وایە کە هەر مرۆڤێک کە دیتە دۆنیا فریشتە و جنۆکەیک ئەبنە چاودیریکەری ئەم مرۆڤە و فریشتە هانی ئەدا بۆ کاری باش و جنۆکە بەرەو خەراپە رینوینی دەکا هەر لە سەر ئەم باوەرپەیه کە کونفوسیوس ئەلێ:

هەر مرۆڤێک کە لە دایک ئەبێ خودایکیش لە گەلا پەیدا ئەبیت و کاتیک مرۆڤ ئەفەوتی خواکەشی ئەفەوتی.

بەلام من لە سەر ئەو باوەرپە نییم. هەست دەکەم لە سەردەمی پێشوو لە بەر نەبوونی کارەبا و روشنائی، کاتی ئاو کۆل رژاندن بانگ کردنە کە ئەگەر گیانلەبەرێک یان مندالیک لەم دەقەرە بوونە وریا بن و خۆیان لە سووتاندن لا بدن. هەرۆهە ئەگەر ئاو بە تۆندی بپژیننە سەر زەوی و دەنگی توقەیی بیتە گوێ؛ میوان لە ریگەیی دوور دیتەو. یان ئەگەر شەپۆلیک ئاو بەرەو هەوا فری بدن و ئاوەکە وەکوو دانەیی ئەلماس بلۆ ببیتەو و بتوانن ئەوانە لە دەست بیگرن؛ هەر بە راستی ئەبیتە دانەیی ئەلماس.¹

گەرە پیاوان و ئەوانەیی کە لە ژياندا خاوەن ئەزموونن ئەلین:

لە کاتی شەکەتی و ماندوویی، ئاو خواردنەو قەدەغەیه چۆنکە لەش کرمی بەخۆ ئەگریت و وردە وردە ئەتکوژێ.

ئەم باوەرپە لە سەر ریبازی زانستیه وقەت خورافە نییه کە دووپاتی ئەکەینەو. من لە

هەندیک پزیشک پرسیارم کردوو بە گشتی لە سەر ئەم رایەن کە لە کاتی ماندوویی و

شەکەتی فەعالیهتی قەلب زۆرتەرە و خویین لە دەمارەکاندا بە تۆندی دیت و ئەپوات و لە بەر

عەرەق کردنەو خویین خەستر ئەبیت بۆیه ئەو دەمارانە کە «لەنف»ی پێ دەلین و

مادەیکی کە تیاپە بە «لەنفوسیت» ناودارە و لە دەقەری گەدە و ریخۆلەدا کووبوونە

¹ ئەم بابەتە لە دەمی کاک قودرەت دارابی خەلکی گوندی چیاکەو کە تەمەنی پینجا و پینج سالە و دانیشتووی

شبابادە و کارمەندی خانەنشینی ئیدارەیی بێهەشتە، بیستومە.

ھاوبەشى دەمارەکانى خۆينبەر دەکەن و لە ئاوى گەدە و رىخۆلە دەگرن و بۆ دەمارەئى
خۆينبەر ئەيبەن. بۆيە گەدە لە ئاو و مادەيەک بە ناوى «گاسترين» کە کارى ھەزمى
خواردەمەنى و ميکروبيکۆژى گەدە لە ئەستۆيە کەم ئەبيتەوھ و جانەوھەر و کرم لە گەدە
زۆرئەبيتەوھ. ھاو کات بە فەرمانى ميشک ئەندامى «لوزا لمعدە» مادەي «Xفرا» ئەپرۆيىتە
نيوگەدە و کرم و جانەوھەرە کان دەمرن بۆيە ئەگەر ئاو بخۆردرئىت سەفرا کال ئەبيت و کرم
و جانەوھەرەکان تىک ناچيىت و مرؤف تووشى نەخۆشى ئەبيت. ھەر ئەم حيکايەتە بۆ ئەسپ
و قاتر زۆرتەر لە بەر چاوە و بەم نەخۆشيه «سەگ و segwa» ئەلین و بۆ ئينسان
«لەرەوا lerewa» پى ئەلین.

ئاگرملوچ agirmelüç : بالئندەیکە لە چۆلەکه گەورە ترە و دەندووکی دریژترە لە

فارسی «سار sar» ی پێ دەلێن ئەم مەلە دۆژمنی کولەیه . لە فەرھەنگی کورد

ئەفسانەیک بۆ دۆرست بووہ کہ دەلێن:

لە وەرزی کہم بارانی و بەتایبەت لە کوتائی مانگی گولان کولە زۆرتەرە وبە گەلەوہ ھێرش

ئەبنە سەر کشت وکال و دار و دەوہن و گژ گیا رووت ئەکەنەوہ بۆیە خەلک یەک کەس کہ

زاتدار وپەر تاقەت و ھەر وەھا دەس دەم پاک بیٹ و چاوی ھیز نەبیٹ و دروو نەکا

ھەلدەبژیرن وپێ ئەلێن کہ:

ئەبێ وشیار بوویت وکەس نەزانی بۆ کوێ و بۆچی دەچیت، ئەبێ بی وچانەوہ بچیت و

سەر جەم لە ماوہی سێ رۆژ و تاقیک بچیت و سێ رۆژ و تاقیکیش بیٹەوہ کہ ئەبیٹە ھەفت

رۆژ و کاتی ھاوردنی ئاوی ئاگرملوچ؛ نابێ ئەم گۆزە یە کہ ئاوی تیا یە بە زەوی دابنیت و

ناشێ بەرەو دووای خۆت بنوارپیت . کہ گەیشتە ئاوی خۆی لە چیا یەک رووتی ئەکەن و بە

توولی ھەنار یان ھەنجیر لێ دەدەن و ئەویش لە ئاوی گۆزە کہ مشتێ پەر ئەکا و بەرەو

ئاسمان فری ئەدات و ھاوار دەکا:

ئاگرملوچ ھاوار.... تا ئاگرملوچ بە گەلەو بیٹ و کولەکان بخوات . ئەوہی کہ شایانە

ئاماژە ی پێ بکەم ئەمە یە کہ بالئندە ی ئاگرملوچ لە قەراخی چۆم و رووبارەکاندا دەژیت ولە

پاریژگای کرماشان مەلبەندی «سراو سەحنە» ئەم مەلە زۆرە .

ئەم رەوا یەتە ی خوواروہ لە دەمی باوکم کہ تەمەنی نەوہد سالا وەرگرتووہ کہ باسی ئەم

رووداوہ لە گوندی «قەلا ئی ھەرەسەم» دەکات . ئاواکە ئەو بۆم دەرخواست ئەو کاتە کہ مندال

بووہ کولە بە فراوانی ھێرش کردووتە سەر کشت و کالێ ئەم ناوچە یە وپیاویک بە

ناوی «بوزرگ» هه‌لبێژدراو بو هینانی ئاو ئاگرمه‌لتۆچ له‌و کاته که بوزرگ له پڕی بووه کوله ته‌نانه‌ت چێخ و ده‌واره‌کان و ره‌شماله‌کانیانیش خوارد بوو. له‌ گه‌رانه‌وه‌ی بوزرگ بو‌قه‌لای هه‌ره‌سه‌م ئه‌ویان برده‌ سه‌ر قه‌لاکه‌ و رووتیان کرد وتوولی لێ ده‌دان به‌مجۆره‌ که خوین له سه‌ر وپشتی به‌پڕی که‌وت و ئه‌ویش له ئاوی گۆزه‌که‌ مشتێ پڕ ئه‌کرد و به‌ره‌و ئاسمان فپری ئه‌دا و هاواری ده‌کرد : ئاگرمه‌لتۆچ هاوار. دووای چه‌ند خۆلیک ئاسمانی ئه‌م مه‌لبه‌نده له به‌ر ئاگرمه‌لتۆچ تاریک بوو وکوله‌یان تیک دان. زۆربه‌ی خه‌لکی قه‌لای هه‌ره‌سه‌م ئه‌م رووداوه له بیریانه².

یه‌ک بابته له‌م باوه‌رپه‌ زه‌قتره له ناوه‌پۆکه‌که‌یه ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه که ئه‌بێ له هه‌فت رۆژ کوتائی بیته و ژماره‌ی هه‌فت له لای کوردان ژماره‌یکی موقه‌ده‌سه وه هه‌روه‌ها به پێ زانیاریه‌کان تۆخمی کوله دووای هه‌فت رۆژ ئه‌گه‌بیته و کوله‌ی بچووکێ لێ ده‌ر ئه‌که‌وێ بۆیه کوله له هه‌ر مه‌لبه‌ندیک بدات زۆتر و زۆتر ئه‌بیته‌وه. هه‌ر وه‌ها ئه‌شێ به توولی هه‌نار یان هه‌نجیر توولی بدن که سه‌رنج راکیشه ئه‌م دوو میوه‌یه له فه‌ره‌ه‌نگی کورده‌واریدا ته‌قه‌دۆسیان هه‌یه به تاییه‌ت له نێو یارستان.

راسته‌که‌ی وایه که ئاوی ئاگرمه‌لتۆچ هێچ حکمه‌تیکی نییه و ئه‌م هه‌موو داب و نه‌ریت و ده‌ستوره هێچ په‌یوه‌ندیکی به چۆنییه‌تی کاره‌که‌وه نییه وه‌و‌کاری زانستی هه‌یه که به کورتی ئاماژه‌ی پێ ده‌که‌ین.

ئاگرمه‌لتۆچ له راستیدا خولیاوی ده‌نگی ئاوه و بۆیه له هه‌ر شوینیک ئاوی به خورپ بیته له‌ویدا ده‌ژێت و من له سه‌ر ئه‌م باوه‌رپه‌م که ئه‌م مه‌له به دریزائی میژوو فییری ئه‌م کاره بووه. من بو‌خۆم تیوریه‌ک پیشکه‌ش ئه‌که‌م و ئه‌مه‌ش وایه:

² - کورپه‌کانی بوزرگ «مامه‌وه‌یس» و «هه‌مه‌وه‌یس» بوونه که فه‌وتانه وکاک خێرلا و سه‌لمان و فه‌رمان جه‌لیلیان که ئه‌بهنه‌وه‌ی بوزرگ، وه‌تیان ئه‌م ره‌وايه‌ته راسته.

هه روا که ده زانین له هه کوی ئینسانی وه زبیر و دامپه روه ده ژیت مهل و موور و جانه وه ریش زور ئه بیت و کاتیک که مرۆف بو ئاو هینان له مال ده رچوو و چوو ته سه کانی و ئاوی له گۆزه یا کونهی کردوو و به ره و مال هاتوو، ئاوی سه شانی ئه م که سه شلقه شلقی کردوو و دهنگیکی موسیقایی هه بووه که ئه م دهنگه ئاگر مه لته چ خولیاوی خوی کردوو و له پی ئه م مووزیکه هاتو ته نیو گونده که ی و دیوه که له م ده قهره په خشه و مهل و موور زوره و له وی خوراکی زوری ده ست که وتوو و دووئیش گه راو ته نیو هیلانه ی خوی که له ئاوائی دوور بووه و ورده ورده گه یشتوو ته ئه م قوناخه که به ئیمه ی گه یشتوو .

نمونه یکی تر بالنده یکه که له شاخی ئافریقا ده ژیت و به « هه سه لخور » به ناو بانگه و ته نانه ت کورته فیلمیک له سه ری دۆرست بووه . ئه م مه له هه سه لی پی خوشه و چونکه خوی ته وانی به گژدا چوونه وه ی می شه نگوینی نییه له هه کوی ئینسانیک بینینی به زیته زیت و باله وازی بو خوی رایده کیشیت و به وردی ئه بیاته سه ر که ندووی هه سه ل و خوی له دوورا راده وهستی و دووای ئه وه ی که ئینسان کاری ته و او بوو و می شه نگوینه کانی هه لترازان ئه چیته سه ر که ندوو هکان و به شی خوی لی وه ئه گری . هه م ئینسان بو ئه م بالنده یه ناسراویه و هه م ئه م مه له بو ئینسان . نازانم له ئافریقا داب و نه ریت سه باره ت به م مه له چونه به لام ئه وه ی که دیارده یه ئه مه یه که مرۆفی رۆژه لاتی ناوین به گشتی هه مووشتیک له ده لاقه ی ئائینی خویه وه سه یر ئه کات بویه ده ستوو و قانونی بو هه موو شتیکی سرۆشتی داناوه که جی سه رسوپمانه .

ئانگووخورد angû xwerd: له باشووری رۆژه‌لات باوه‌رپیک هه‌یه که پێ ئه‌لێن

«ئانگووخورد» یان «ئانگوو خورده» ئانگوو یان ئاقی یان شه‌ونم هه‌ر شه‌ونمه .

به‌لام لێره په‌راویزیک ئه‌که‌ینه‌وه و ئه‌م وشه‌گه‌له دوو پات ئه‌که‌ینه‌وه تا له چۆنیه‌تی باوه‌رپه‌که تی‌بگه‌ینه‌وه .

هه‌روا‌که ده‌زانین وشه‌ی کوردی به‌تایبه‌ت وشه‌ی باشووری رۆژه‌لات بۆخۆی نوێنه‌رایه‌تی چه‌ند باب‌ه‌ت ده‌کا، له‌وانه‌یه: چۆنیه‌تی، چه‌ندایه‌تی، نێر و می، زه‌مان... هتد؛ که باسیکی زمانه‌وانیه و لێره‌دا شیاوی دووپات کردنه‌وه‌ی نییه به‌لام بۆ تی‌گه‌یشتن له ناخی باوه‌رپه‌که به ناچار باسی ئه‌که‌ین. من به پێ ئه‌م چه‌ند سا‌له که خه‌ریکی دۆزینه‌وه‌ی وشه و فه‌ره‌ه‌نگی فولکلۆرو و په‌ندی پێشنان بوومه گه‌یشتووومه‌ته ئه‌م باوه‌رپه‌که وشه‌ی کوردی باشووری رۆژه‌لات ره‌سه‌نایه‌تی و تایبه‌تیکی هه‌یه که به داخه‌و ئه‌ونده له سه‌ری باس نه‌کراوه و هه‌ر ئێسته‌ش له په‌راویزه .

ئه‌مه‌ش ئه‌م باسه‌یه که له‌م به‌شه له خاکی کورد، وشه کاریگه‌ری هه‌ره زۆریکی هه‌یه که ناخی وتاره‌که بۆمان روون ئه‌کاته‌وه بۆ نمونه وشه‌ی که‌سایه‌تی لای ئیمه چه‌نده‌ها بۆچۆنی هه‌یه:

1- که‌سایه‌تی kesayetî: ئه‌و که‌سه که به بۆنه‌ی که‌س بوون و قه‌وم و عه‌شیره‌ت به ناو بانگه .

2- ماریه‌تدار maryetdar: ئه‌و که‌سه که به بۆنه‌ی فیکر و هزریکی به‌رز خاوه‌ن که‌سایه‌تیه. «مار» به مانای ته‌ندروستی هه‌روا که «بیمار» به مانای نه‌خۆشه . هه‌روه‌ها «ما» به مانای مێشک و مژگه . ماریه‌تدار واته ئه‌و که‌سه‌ی که به بۆنه‌ی فیکر و هزریکی به‌رزوه به ناوبانگه .

3- مالىه تدار mafyetdar: ئه و كه سهى كه به بۆنهى مال و دارائيه وه به ناو بانگه .

4- له نگره ردار lengerdar: ئه و كه سهى كه به بۆنهى گه وره ئى و ته مه نه وه خاوه ن

كه سايه تيه .

5- واسكوو waskû: ئه م وشه يه تاييه ت بۆ ژنانى خاوه ن كه سايه تيه و قه ت به پياو نالين

واسكوودار .

«واس، وهس، وس، وهش» پاشگره به ماناى «وهك، وهكوو، وهكى» و به شى دووه مى

«كوو» به ماناى كئيف و كووه واته ئه و ئافره ته كه وهك كئيف سه ربه رز و گه وره يه .

يان وشه ي «به ره كه ت»

1- پيت pît: خي ر و به ره كه ت بۆ ما يه عات «مه شكه گه د پيتى بچوو»

2- هتورم hürim: خي ر و به ره كه ت بۆ خه له و خه رمان «هتورم له خه رماند نه و رپه يد»

3- ريژهن rêjen يان «ريژوان rijwan»: خي ر و به ره كه ت بۆ ران و مي گه ل «ريژهن برژي ده

رييه نه گه د»

ئه بينين ناوړو كى وشه كان ئاماژه به يه ك تاييه تى ده كا هه ر چه نده كه له رووى ره وال ه ته وه

يه ك ماناى هه بى . له دريژه ي ئه م باسه ئه گه ينه ئانگوو . زۆر به ي كورد هه ر ئه لى «شه ونم»

به لام شه ونم ئه و ئاوه يه كه خۆرى لى كه وتبى . ئانگوو ئه م شه ونمه يه كه خۆرى لى نه داوه و

وهك هه سه ل له رزانه و ئه لكئته ده ست و پي ه وه دووا ئى كه خۆرى لي كه وت كال ئه بي ته وه

وشه ونمى پى ئه لى ن و دووا ئى «ئافى» يان «خوسه» ي پى ده لى ن كه له ش ته ر ئه كات . به

هه ر حال ئه مه تيبينينى كى زانستى بوو بۆ ئه وه ئى كه له وتاره كه با شتر تيبگه ينه وه . به لام

«ئانگوو خوه رد» برى تيه له وه ي كه ئاژه لى تازه زى كه شه و له دا يك بووه به تاييه ت له

ره شماله كاندا كه كوچه رى ده كه ن؛ ده ست به جى له مه زرا دا ئه نين تا ئانگوو بلكئته

پي سته يه وه يان له ئانگوو بخواته وه . خه لك به عام له سه ر ئه م باوه رهن كه ئه م ئاژه له

ئه گه ر مى بيت «دوو به رى زا» ئه كات واته له جياتى يه ك ئاژه ل دوو ئاژه ل ده زائيت و

ئەگەر نېر بېت، تۆخى دووانەيە، واتە لە ھەر مېنەيك بگروسىيە³، ئەم مېنيە دوو ئاژەل دەزائىت. ئەم باوەرپە بەتايبەت لە نيو لوپەکانى بەختيارى كە لە «پاريزگای كۆهگيلوويه ويوير ئەحمەد» دا دەژين زۆر بە قەوہتە⁴.

ھەر ھەھا لە کوتائى ئەم باوەرپە گەلى زەنگنە لە سەر ئەم باوەرپەن كە مندالى لە داىك بوو ئەگەر فرميسكى خوى بخواتەوہ «لفانە» دەزائىت بە تايبەت ئەگەر ئەم مندالە كچ بېت. بەگويرەى باشوورى رۆژھەلات فرميسك، ھەر ئەو «ئرميس، ئرمس، ئەسر» كە خەلك لە پيشوو باوەرپيان بەوہ بووہ كە فرميسك ئەم خوینەيە كە پالئوراوہ ورنەنگى گوراوہ. وشەى «دەنگۆ» كە ھاو وەزنى «ئانگوو» ھەر ئەو «ديان رووكانە» يە كە برىتيە لە ئاشيەك كە بۆ مندال دۆرست كراوہ كە تازە ددانى دەرھيئاوہ. ئەم ئاشە پيکھاتووہ لە نوک ونيەسك و رشتە و سەوزى كە ئەيكۆلئينن و تامى لى دەدەن و وەك نەزرى لە نيو خزم و دراوسى پەخشى دەكەن و خەلكان دوواى وەر گرتنى ئەم ئاشە پارەيەك بە ناوى يارمەتى بە خاوەن مندال ئەدەن. ئەبىنين كە لە ھەموو ئەو دەقانە ئاماژە بە يەك شت دەكرى ئەوہش يەكم شەونم، يەكم فرميسك و يەكم ئاشە كەوا ديارە خوئشەختى و خوئشى لە گەلا دىنى.

باس لە زاوئى ھاتە پيش وھەندىك بيروباوہر سەبارەت بەم بابەتە ھەيە كە ئاماژەى پى دەكەين.

³ -گرەوسيان: لقاح

⁴ -ئەم باوەرپە لە سالى 1369 ھەتاوى كە سەرباز بووم و بۆ مامورىيەت چومە شارۆچكەى «ئيزە و باغمەلك» لە دەمى بەرادەريكى كۆچەر بە ناوى «چراغەلى» خەلكى شارۆچكەى «ئيزە» كە لە كارى مەپوما لاتدارى زۆر پىسپۆر بوو بىستم.

له دایکبوونی مندال: له باشووری رۆژه‌لآت هه‌ندیک بیر و باوه‌پى باش و خه‌راپ هه‌یه که به نیه‌به‌تی کچ و کوپ‌ئه‌گوردریټ به‌لام به گشتی له سه‌ر یه‌ک ری‌بازن. له‌وانه‌یه که کاتی‌ک مندال له دایک ئه‌بیټ به تاییه‌ت ئه‌گه‌ر له ره‌شمال بیټ؛ چی‌خیک له چوار قورنه‌ی ژنی پا به مانگ ده‌کیشن و منداله‌که له تۆتۆی «کۆلپچیک kolpêçik» ده‌پچن و به خه‌لۆز هه‌نی منداله‌که ره‌ش ده‌که‌ن و هه‌ر وه‌ها به هه‌ویر سه‌ر لووت و گو‌یچکه‌ی هه‌ویری ده‌که‌ن و باوه‌پیان له‌م کاره‌ وایه که منداله‌که تووشی رووره‌شی و ناکووکی نابیت و بۆ ئه‌وه هه‌ویر له لووت و گو‌یچکه‌ی ئه‌ده‌ن که له‌م دوو شوینه‌ مۆی شین نه‌بیټ. وه هه‌ر وه‌ها ئه‌و ژوره که مندال و دایک تیا ده‌خه‌ون به خه‌لۆز خه‌تی چوار دیواره‌که ده‌کیشن و له سه‌ر ئه‌م باوه‌ره‌ن که «چاوی به‌د» لیان کاریگه‌ر نه‌بیټ. په‌ندی‌ک هه‌یه که ئه‌لی:

«کوپ ره‌شی خاسه» که‌وا دیاره ئه‌م نه‌ریته ئاماژه به‌م په‌نده ده‌کا. هه‌روه‌ها به‌سورمه چاو و بروی منداله‌که ده‌ره‌ژن و دووای یه‌ک هه‌وته که نه‌ینووکی منداله‌که به‌رز ئه‌بیټ به‌د دان ئه‌قرتین و باوه‌پیان وایه که ئه‌م منداله‌ ئا وه‌ها درنده و زاتدار ئه‌بیټ. دووای ئه‌مه ئاشیک دۆرسه ئه‌کریت که «دانه‌کولانه danekwifane» ی پی ده‌لین و بریتیه له گه‌نم و جوئ و ماش و که‌شک که ئه‌یکۆلین و ئه‌یده‌ن به‌خزم و ده‌راوسئ .

لانکۆله‌ی منداله‌که له هه‌ندی‌ک شوین جیاوازه به‌لام به گشتی له سه‌ر یه‌ک ری‌بازه و ئه‌وه‌ش بۆ لاواندنێ منداله و به‌س. به‌لام له زۆربه‌ی گونده‌کان جووره بافه‌مه‌نی‌ک که پانایی ئه‌گه‌ئیتته دوو ئه‌نگۆست به ره‌نگی ره‌ش و سپی ئه‌بافن و مۆره‌یکی به‌ره‌نگی که‌و که

« کوژەک kwijek » ی پێ ئەلێن لە گەڵ چووی داری « بادام » یان « تاوی tawî »⁵ نالقه دهكەن و له سەر لَانكۆلەئێ مندالەكە ئاوێزان دەكەن بۆ ئەوهێ كە چاوی بەد لە مندالەكە کاریگەر نەبێت. مندال كە تەمەنی گەیشته شەش مانگ مۆی ئەتاشن و بە قەد وەزنی ئەم مۆه پارەئێ سەرفی خوار دەمەنیك دەكرێت و ئەدەن بە خەلكان. تەمەنی مندال گەیشته یەك ساڵ و مندال پاپا كرد «واتە لە سەر پێ راوستا» و وردە وردە فێری رێ كردن بوو، دەرزێلە یەك لە بەر پێی مندالەكە دەشكێنن و لە سەر ئەم باوەرەن كە ئا وەها چاوی بەد دەرزێلە لێ بچێت و ئاشیك دۆرست ئەكرێت كە «پارووكانە parûkane» ی پێ ئەلێن و بە خزم و دراوسێ ئەدەن.

پارووكانەش وەك دێان پارووكانە بریتیه لە تۆك و نێسك و رشتە و كەشك و سەوزی كە لە پێشوو ئاماژەى پێكردینە. ئەوهێ كە شیاوه ئاماژەى پێ بكەم ئەمەیه كە ئەم مەراسیمە تەنیا بۆ مندالی كۆر ئەگرین و بۆ كچ ئاوا كارگەلى ناكەن. ئەو كاتە كە مندال بە ساقى فێرى رێ كردن بوو كە لانیكەم دوو یان سێ سالانە لە پال كێف و داری ئەنێن و خۆیان لێ دوور ئەكەنەوه و بانگی دەكەن كە بێتە مالا. ئەم كاتە هیچ كەسێك یارمەتى مندالەكە نادیت تەنانەت ئەگەر بکەوێت و لەشى زامار بێت. پێویستە كە مندال خۆی لە سەر پێ خۆی لە كێف بێتە خوار و بێتە لای ئەوان كە نیشانەى زاتداری و تەوانایی مندالەكەیه. بەرپێز كاك هاشم كاكەئى كە من لە فەستیفالی گەلاوێژی 2007 لە سلیمانی ئەم بەرێزە دیم و پێكەوه وەت و ویژمانیش هەبوو لە كتیبی «كورد و چەند بابەتیكى میژوویی» كە كتیبیكى زۆر بە نرخە لە لاپەرەى «174» ئەم كتیبه دەقیكى لە كتیبی «العراق قدیما و حدیث، نفس لمصدر» لاپەرەى «210» وا ئەگێرێتەوه:

⁵ - تاوی یان تاو جۆره دارىكى زۆر گەورهیه و بەرهكەى وەك بەلالۆكە و بە نێسبەت چەوره وتامى تارادەیهك گەسه ولای كوردان دارىكى موقەدەسه و زیاتر لە پینجەد ساڵ ئەمێنێت. رەنگە هەر ئەو داری ساج بووبێت.

مامۆستای میژوونوس «عبدالرزاق الحسنی» دهبارهی قهزای «علیغری» که ئەکهوێته نیوان عماره و کوت نووسیویه: له عهلیغهربی دابونه ریتیک ههیه له ههچ کام شارۆچکه کانی عێراقدا نییه ئەویش ئەوهیه:

مندالی ساویان ده نیرنه شاخه کانی ئێران - کوردستان - ناسراو به «پشتکۆ» بۆ لای دایان، پاش ئەوهی ته مهنی گه وره بوو ئەهه گه پنه وه بۆ لای کهس و کاری و شوینی له دایک بوونی.⁶ ناوچهی پشتکۆ بریتیه له مه له بنده شاخاوییه کانی ئیلام و لورستان و کورده کانی نیشته جی له عهلی غه ربی و عهلی شه رقی له بنه په ته وه خه لکی پارێزگای ئیلام و لورستان.

بابه تیکتر له په روه رده کردنی مندال «چله وپ» «çilewir» یان «چله بر» «çilebir» ه ئەمه ش له سه ر باوه ریکی خورافیه که ئاوه هایه:

خه لک به عام له سه ر ئەم باوه رهن که ئەگه ر دوو مندالی دراوسی که هیشتا ته مهنیان به چل رۆژ نه گه یشتوو دهنگی گریانی به کتران بیستن یان قسه ی ناحه ز له لایه نی دایکان بیستن؛ ئەوه یی که زووتر ته مهنی ئەگه یته چل رۆژ ئەمریت بۆیه باوگ و دایک ئەچنه لای دوکانوس و دوغای «چله بر» ده که ن ئەگه ر مندال له م قهیرانه ده رچوو ئاشیگ دۆرست ئەکه ن که «چله برانه» ی پێ ئەلین و به خه لکان ئەده ن.

بابه تیکتر سه باره ت به چله بر ئەمه یه که ئەلین چله کاریگه ربی له سه ر مه پ و مالاتیش هه یه هه روه ها له سه ر ئەم باوه رهن که نابێ هه تا چل رۆژ زارۆکه که به ته نیا بیئن چونکه دیو زارۆکه که ئەدزیت و مندالی خۆی له لانکۆله دانه نیت. رهنگه ئەم مندالانه که ئیسته به ناوی «مۆنگۆل» له جیهاندا به ناو بانگن؛ له سه ر ئەم باوه ره بیته چونکه هه مووی ئەم مۆنگۆلانه یه ک سرۆشت و یه ک رۆمه تیان هه یه. هه روه ها ئەگه ر مندالیک «نه وه کام» یان

⁶ - کورد و چند بابته کی میژوویی «هاشم عاسی کاکه یی» چاپخانه ی ئارابخا ، که رکوک 2006

که م ئەندام بیټ به باوه‌پى خه‌لک، دئو جیبه‌جیان کردووه . هه‌روه‌ها مندالی «که‌زال» واته
ئو منداله که موی سپیی هه‌یه له ره‌گه‌زه‌وه توخماره‌ی دئوه.⁷

سه‌بارت به نه‌خۆشیه‌کانی مندالانی بچوک به‌رچاو ترینیان «بووبلینی *bû bilênî*» به که
جۆره به‌له‌فیره‌ی کاریگه‌ره . ئەم نه‌خۆشی له حه‌قیقه‌تدا له به‌ر بۆنی جۆره داریکه که
«سرینجگ *sirêncig*» ی پئ ئەلین . ئەم داره له وه‌رزه‌کانی سال و له نیو زستانیش
بۆنیکی تۆندی لی هه‌له‌ستی و ئەگه‌ر له‌م ده‌قه‌ره زارۆکیک هه‌بی؛ نه‌خۆشی ده‌کا به‌لام
خه‌لک به عام ئه‌وه نازانن . شیوه‌ی ده‌رمانی ئەم نه‌خۆشیه وایه که ئەچنه لای مه‌لای
دوعانوس و که‌له‌شیریک ئەده‌نه مه‌لا و مه‌لا سه‌ری که‌له‌شیر ئەبریت و به خۆینی
که‌له‌شیره‌که له سه‌ر قاغه‌ز دوعا ده‌نوسێ و ئەبی ئەم دوعایه له قه‌برستانیک دوور له زید
و ماوای منداله‌که چال بکریټ .

بابه‌تیکی تر دوعای «هام بالا *hambafa*» به . ئەگه‌ر نه‌خۆشی منداله‌که له هه‌وته‌یه‌ک
تییپه‌ر بیټ و مندال ساق نه‌بیته‌وه؛ سه‌ر له نوو ئەچینه لای مه‌لا و مه‌لا به قه‌د منداله‌که
دوعایه‌ک له سه‌ر قاقه‌ز ده‌نوسێ و له پارچه‌ی ئاو نه‌دیده واته ئەم پارچه‌یه که تا ئیسته
له ئاو شوشتۆشوی نه‌کراوه ئەپچن و له سه‌ر شانی راستی منداله‌که ئەدرورن.⁸

جگه له‌م دوعاگه‌له که له لاپه‌ره‌کانی پيشوو باسمان کرد چه‌ند جۆردوعا وسکالا هه‌یه که به
کورتي له سه‌ریان باس ده‌که‌ین .

⁷ - ئەم بابته له کاک عه‌بدۆلا عفه‌تی که خۆی مامۆستای قوتابییه و خه‌لکی گوندی چیکانی مه‌نسوریه و ئیسته
دانیشتوی شاباده بیستومه .

⁸ - سه‌بارت به ده‌قه‌کانی ئەم دوعاگه‌له زۆر پرسبارم کرد به داخه و حازر نه‌بوون رازی ئەم دوعاگه‌له بدرکین .

ئاوسين awsîn: ئەم دوعايە تايبەت بە مريشك و جوجەلەيە و بۆ ئەوہى كە تووشى نەخۆشى نەبن دوعايەك لە لای مەلا دەنووسن و نووسراوہكە لە ئاو خۆرى مريشك دا ئەننن.

چس گورگ çis gwirg: چس گورگ لە راستيدا جۆرە مروچەيكە كە (شير مروچ) پى دەلنن و لە ژيرى خاك دەژيت و بۆ خۆى دامىك لە سەر كولانەكەى دۆرست ئەكا كە مەخرووتىيە و ھەر كات مروچە يان گيانلەبەريكى تر بە قەد مروچە بكەوئتە نيوانى ديتە سەر و لە گەلا ئەيبانە ژيرى زەوى. خەلك بە گشتى لە سەر ئەم باوہرەن كە ئەگەر چس گورگ بگريت و لە نيوانى دوو نەينۆكى شەست بتلننيت ئەگەر خوئنى ھەبوو ژنى پابەمانگ منداڵەكەى كچە و ئەگەر خوئنى نەبوو؛ كۆرە.

چو ھەزارە çû hizare: ئەم نەريتە لە بنەپەتەوہ دوعا نىيە بەلكوو قوربانى كردنەوہيە بۆ ران و ميگەل بەو مەرچە كە ژمارەى پەزەكان لە ھەزار تىپەر بيت.

مەپدارانى باشوورى رۆژھەلات سالانە و لە وەرزی پاييز، رانەكەيان كوو ئەكەنەوہ و خويان لە ناوہ راستى رانەكە ئەمينن و عاساكەيان بەرەو ھەوا فرى ئەدەن و باش تىپوانىنى دەكەن بزائن كە ھاتە خوار لە سەر چەند پەز ئەدات ئەوانە دەست نيشان ئەكەن و ميئەنەكانى بەر ئەدەن و نىرینەيان سەر ئەپن و بە نيوى قوربانى رانەكەيان لە نيودراوسى و خزماندا بەش ئەكەن و باوہريان وايە كە ئافەت و نەخۆشى تا سالى داھاتوو لە رانەكەيان دوور ئەبيتەوہ.

ھەروہا چوہەزارە بۆ نەچىرەوانىش ھەيە كە لەوئى نەچىرەوان كاتىك كە ھەزارمين

نه چیری خوی شکار کرد، نه چیری یه کمی ئەم نه چیروانه به ره و ئاسمان ئە فرییت و ئەوی ده بینیت و دووای ئەمه دی ناتوانیت نه چیره وانی بکات.⁹

کورسه وهیلگه kûse weylige : به هه ندیك جیاوازیه وه وهك «بووكه بارانه» یه و ئەم نه ریته، سكالایكه بو باران بارین له وه رزی به هار. به پی نه ریته كه، پیاویك به رهنگی سوور دەم و چاوی خوی سوور ئەكات هوه و بوكه شووشه یك له دهست ئەگریت كه لای ئیمه به «هلووكان hifûkan» به ناو بانگه و بهیت ئەخوینی و له كولاندا دیت و ئەپوات و خه لكان پاره ی پی ئەدهن و له دووایی روژ، پاره كان ئەداته فه قیریك كه له بواری ئابوری هوه دهسكورت ه و ئەم مراسم هه ره له یهك روژه وه دهست پییده كه ی هه تا سی یان چوار روژ. خه لك به عام له سه ره ئەم باوه پن كه هه روا كه فه قیر و نه دار بووه خاوه نی پاره و گه یشته ئاره نووی خوی، ئەم گه له ش به ئاواتی خویان كه باران بارینه ئەگه یین¹⁰.

ئەم مه راسیمه لای خه لکی گوندی «سییه سییه» سه ره به بارژی پی شاباد یان «ئیسلام ئابادی روژ ئاوا» هه ندیك جیاوازه . له م گونده له کاتی كه م بارانی؛ چه ند كه س كه ئەژماریان ئەبێ له دووانزه كه متر نه بێ كوو ئەبنه وه و په پکیکی گه وره دۆرست ئەكه ن و مۆره یکی تیئا دائه نین و له خۆله میشدا ئەبیرژینن و دووایی له نیوانی خویندا به شی ئەكه ن ئەو كه سه كه مۆره كه ببیت ه به شی؛ به داریک ئییه ستنه وه و لێ ده دن و ئەویش هاوار ده كا و له خوا ده پاریت ه وه كه باران بباریت و خه لاسی هه بیته ئەگه ر باران نه باریت، كه سیك كه لای خه لكان و خودا خوړمه ت و ئەركی هه یه دیت و له م كه سانه داوا ده كا كه بو خاتری من

⁹ - ئەم بابته له كاك عه بدۆلا عفته ی بیستومه كه له زاری دایكیه وه ئەگێراند ه وه كه مامی ئەو چوو هه زاره ی خستوه و دووای ئەمه نه یوانیوه نه چیر بکات.

¹⁰ - ئەم بابته له ده می كاك «سادق سامه په ئی» خه لکی گوندی سامه په له شاری مایه شت كه ئیسته دانیش تووی كرماشانه و خوی مامۆستای قۆتابخانه یه بیستومه .

و به زمانه‌تی من به‌ری بدهن و دوعا بکه‌ین باران بیاریت. هه‌ر وه‌ها بۆ باران بارین
باوه‌ریکتر هه‌یه که وایه:

مروّقیک کراسه‌که‌ی خۆی چه‌وارشه له به‌رئه‌کا وپلّووسکیک له ده‌ست ئه‌گریت و ئه‌چیته
ده‌ری هه‌فت مالّ و سوالکه‌ری ده‌کا و هاو کات له خاوه‌ن مالّ داوا ده‌کا که ئاو له سه‌ر
پلّووسکه‌که برژیینیت.

یان خه‌لک له سه‌ر ئه‌م باوه‌ره‌ن که ئه‌گه‌ر هه‌فت گریّ له ره‌سه‌ن بده‌یت و نییه‌ت بکه‌یت
باران ئه‌باریت.¹¹

چەند بابەت لە سەر گیانلەبەرەکان

لە فەرھەنگی باشووری رۆژھەلات چەند بێر و باوەر ھەبە کە لە سەر گیانلەبەر و مەل و موور و بەلندەبە کە دان بە باشی و خەراپە بوونیان دراوە کە لە سەریان دەدوین.

پشی pişî : پشی یان پشیلە یان کتکە گیانلەبەریکی ماییە . خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر ئاو بپژینیتە سەر پشیلە «بالتوک» یان بالۆکە لە دەست و پشی ئینسان شین ئەبێت . ئەم نەخۆشییە لای کوردان بە چەند شیۆ دەرمان ئەبێت . یەکم ئەوەی کە سەری بالۆکە بە تۆکی جۆی تەر، زامار ئەکەن و دووای چەند رۆژ خۆی باش ئەبێتەو . دووھەم ئەوەی کە شیرە ی گیای بەلەک یان مێکۆکە لە سەر سەری ئەگرن و دووای چەند رۆژ ئەپژیتەو .

خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر خاکی ژیری پشی مرۆقی «سەونسپ» یان «رێباخوار» لە سەر بالۆکە بپژینیت، ئەپژیتەو .

پەلنگ peling : خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرەن کە ئەگەر سمیڵی پەلنگ لە خۆراکی کەسیک بکەیت یان پێ بدریت و بخوات، جیبەجی ئەفەوتی .

خرس xirs : خرس یان ورچ گیانلەبەریکی قەلەو و لە کوێستانان دەژیت و ھەم گژ و گیا دەخوات و ھەم گوشت . بە تاییەت ھۆگری ھەنگوین و تری و ھەنجیرە . خرس خەوی

زستانی هیه و له کوتائی پاییز ههتا سهرهتای بههار له کونی خۆی دا ئهخهویت.

سهبارت به خرس یان ورچ باوهپیک هیه که ئهلی :

ئهگهر مرۆفیک به تایبته ژن؛ تووشی ورچ بیته، ئهشی خۆی له مردووی بدات چونکه

ئهگهر ههرا بکات یان بهرخوهدانئ ههبیته، گیانی خۆی بهخت ئهکا و ورچ یان ئهیخوات یان

له گهله خۆیهوه ئهباته کولانهی و وهکوو جۆتی خۆی له گهله دانۆستاندن هیه. ئهم

رهوایهتهی خوواروه له کاک قودرته دارابی بیستومه که ئهوهش له زاری دایکی خۆی

خوالیخوشبوو «نازار دارابی» بیستویه که بۆ من گهپرایهوه:

«له سالانی پیشوو بریک «عهیار» هاتونهته گوندی «چیا کهو» و کچیکیان له گهله بووه

که ههر دوو پێ و لاقی به « نهوکوت» داپووشراوه و لیوی ئاوێزان ههتا ژیری چهنهی

بووه. کاتیک له عهیارهکان سهبارت بهم کچه پرسیار کردوونه؛ وتویانه که ئهم کچه له

کولانهی ورچیک بهریان داوه و ورچهکه ئهوهنده ژیری پێ کچهکه خوراندوو که گوشتی

نهماوه و ئهوهنده له گهله لیوی گهمهی کردوو که ئاوی پێ هاتوو.»

ههروهها جگهری ورچ بۆ کاری دهرمان به کاری دینن و ئهوهش له بنهپهتا دهرمانیکی

چینه.

خەر xer : خەر یان کەر حیوانیکی باریه و به دریزایی میژوو خزمایهتی مرۆفی کردوو

خهلهکان له سهر ئهم باوهپهن که کهری رهش شهیتانه و ئهشی تم و دایم لهقاوی بکهیت. به

گویرهی خهلهکی باشووری رۆژههلات کهری رهش «دیزه dêze»یه. وشهی دیزه ههم به

مانای رهشی تۆخه و ههم به مانای رهنگی سهوزی تۆخه و ههمیسا به مانای شهپانخیوه.

پهنیکی کهلهپری دهلی : دیزه له ههر کووره دید، جلی بگروه. واته کهری دیزهت دی،

جلهکهی وهر بگروه. بابهتیکی سهرهکی سهبارت به کهر هیه و ئهمهش «میرهی خەر yerê

«xer» يان مۆرهى كهره كه خهلكان له سهر ئهم باوهپهن ههر كهس مۆرهى كهرى ههبيئ
ئهتوانيت كهسانيتر كهر بكات و كلكى لئان وهر بگريئت.

له راستيدا شتتيك به نيوى مۆرهى كهر ههر وجودى نيبه و ئهوهى كه خهلكان ئاماژهى پيئ
دهكهن «كوتهى تيروئيد» ه كه ههر حهيوانيتى ههيهتى ئهم ئهندامه هيچ حيكمهتيكى نيبه،
بهلام له حهيوانيتى وه كوو كهر خپتر و گهورهتره و وهكوو مۆرهيك خۆى ئهنوئينى.
ههروهها ههر كهس قهنديك به كهريك بدات، ئهو كهره ههتا كوتايى تهمهنى له بيري ناكات.

رووى rūwî : رووى يان «رووا، روواس، روؤفى، ريفى، ريوى، چتر» گيانلهبهريكى له
رهگهزى سهگه و له سهگ بچووكتره و حهيوانيتى زيهرهكه و به بۆنهى دوى گهورهى خۆى
به ناوبانگه.

خهلك به عام له سهر ئهم باوهپهن كه ئهگهر بهيانان بو ئهجامدانهوهى كارپك له مال
چويته دهر و تووشى ريوهك بوويت؛ زوو به زوو بيژيت:

«رووى وه مرائ» و ئهگهر ريوهكه ههپاي نهكرد؛ ئهو كاره ئاكاميكي باشى ههيه و ئهگهر
ههپا كرد، باش نيبه. بويه له كاتى ههپا كردنى ريوى دهسهجه بيئ:

«رووى وه مهشكهلان»¹²؛ ريوى تووشى دل ئيشهيكى سهخت ئهبيت.¹³

ههروهها ئهئين ههر كاتيك ريوى وهقهوهق بكا تووشى نهخوشى و دل ئيشه بووه و ئهبيئ
«كولهتهت kwifenet» يان مهشكاله بخوات تا باش بيتهوه. ههروهها خهلك به عام

نيرينهى ريوى سوور دهكهن و روئهكهى بو دهرمانى ئيشى گوئ به كار دئين.¹⁴

¹² - مهشكهلان : مهشكاله، مهشكه كۆنه.

¹³ - ئهم بابته له كاك قودرهت دارابى بيستومه.

¹⁴ - ئهم بابته له دهمى كاك ئهيووب شهريفى بيستومه.

ستوچەر^ süçer : گیانله بهرئیکه که سیخچوولئی و سیخوړ و چووله ییش پی ده لئین . خه لک به عام له سهر ئه م باوه رهن که خوینی ستوچەر؛ ههر ئه وکاته که نه چیر بوو وبه گهرمی بخورد ریئت بو نه خویشی «ئاسم» که لای ئیمه به «تەنگەسە tengêse» ناسیاره زۆر چاکه ، بویه نه چیروانه کانی کورد ده ستیان کردوو به نه چیر کردنی ئه م گیانله به ره و ئه م باوه رپه له نیو خه لکدا زۆر به قه وه ته و ده یان جار ئه م شته م بیستوو مه و به چاوی خۆم دیوه .

زۆر له دووی هۆکاری زانستی ئه م باوه رپه دا پرسیارم کرد، به لام شتیکی ئه وتۆم ده ست نه که وت ههر چه نده که دلنیا بووم ک ئه م باوه رپه راسته چونکه زۆر بابته ی پزیشکی له نیو کورده واریدا هه یه که ههر له راستیدا له سهر ریازی زانستییه و کورد به دریژی میژوو و ئه زموونه کانی خوئی له مه سه له که تیگه یشتوو که له لاپه ره کانی داهاتوو چه نده ها نمونه ی ئه م ده رمانگه له روون ئه که ینه وه . ویده چی بابته که له دوو رووانگه وه ده ست پیکرا بیئت :

یهک: دل و جگه ر و گورچیله ی ستوچەر

دوو: خوینی مانگانه یان «ده وارنی قاعده گی» ستوچەر

چونکه مه سه له که په یوه ندیی راسته وخوئی له گه ل خوینی ئه م گیانله به ره ی هه یه ، ره نگه یه کیک له هۆرمۆنه کانی ئه م گیانله به ره زیاد وکه م بیئت که کاریگه ریی له سهر ئه م نه خویشیه دا هه یه . بو نمونه دلئی که رگوئی «به تن» ی نییه و به پی زاننیا ره زانستییه کان دل «قه لب» دوو به تن و دوو ده لیزی هه یه که خوینی خاوین و ناپاک له یه ک جودا ئه کاته وه بویه گوشتی که رگوئی بو ده رمانی نه خویشی «میگرن» که لای ئیمه به «سه رانسیه seransye» ناوداره؛ باشه .

بابه تیك تر سه بارهت به گه ده ی ستوچەر که ئه لئ:

ئەگەر ژنىك مندالى بۇ نەبىت گە دەى ستوچەپ بخوات، مندالدانى باش ئەبىتەوھ. ¹⁵

باشە بزانىن خۇراكى ستوچەپ چۆزەرەى گىيا و رىشەى نازكى دار و دەوھنە .

سوسگ sūsīg: ئەم بالندەىە لە كەوك دەچى بەلام رەنگى لە كەوك كالتەرە و جەسەىشى گەرە ترە و دەنووك و پاى ئەم بالندەىە وەك كەوك سوور نىيە و قاسپە قاسپ ناكەىت و لە فارسىدا «تەىهوو»ى پى ئەلەين. لە راستىدا سوسگ و كەوك ھەر لە سەر يەك رەگەزن بەلام بە پى كەش و ھەوا و ئەرد و ژىنگە، رەنگىان گۇراوھ . ئەتوانم بىژم سوسگ؛ كەوكى گەرمىان و خۇرەتاوھ و لە جىياى قاسپە، سوو سوو ئەخوئىنى .

باوهرىك سەبارەت بە دەنگ و رەنگ و دەندووك و پى ئەم بالندەىە ھەىە كە ئەلەى:

يەكى لە شازايەكان «ئىمامەكان» بە دەستى دۆژمن برىندار ئەبى و لە بنى دارى «كەىكم keêkim» خۇى ھەشار دەكا . قەراولەكانى دۆژمن لە قەراخى لىرەوارەكە لە دۇى ئەودا دەگەرن و ئەوىان دەست نا كەوى . لەم كاتە كەوكىك دىت و دەندووك و پى خۇى بە خوئىنى ئەم شازايە رەنگىن دەكا و ئەچىتە سەر دارەكە و گارەگار ¹⁶ دەكا . ھاوكات سوسگى دىت و بەرزتر لە كەوكەكە سوسو دەكا و ئەگىنى كە سوو «بەيانى» بىنەوھ .

بۆىە خەلك كوشتن و كەباب كردنى كەوك بە كارى باش دەزانىن و لە كورته بەىتىك ئەلەين :

سوسگ و ل كە سوواو كە»

«كەوك بگر كەواو كە»

¹⁵ ئەم بابەتە لە دەمى كاك ئەىووب شەرىفى بىستووھە كە دانىشتوى شابادە و تەمەنى سى و دوو سالە و نەچىروانىكى تەردەستە .

¹⁶ - گارەگار: قاسپە قاسپ. كاتىك كەوك گارەگار دەكا، لە دورا وا دىتە گوئى كە گواىە ئەلەى ئىرە ئىرە .

باوەرپیکتر سەبارەت بە سووسگ ئەمە یە کە ئەگەر هیلانە ی سووسگیگ بدۆزیتەو و یە ک دەنکە لە هیلکەکانی رەنگ بکەیت، سووسگە کە هەتا هیلکەدانى لە قۆنیەو و نیتە دەروە هەر هیلکە ئەکا بەشکوو هیلکە یەکی تر لە م رەنگە بکا . خۆم ئەم بابەتە م دیوہ .

باوەرپیکتر بۆ دەرمانى بەردى گورچیلە «سنگ کلیه» و بەردى میژلدانە «سنگ مئانە» . سەنگدانى سووسگ یان کەوک دینن و پێستەکە ی ناوی کە وشک و بە رەنگى زەردە دەردینن و وشکى دەکەن و دووای ئەمە یان لە ئاودا ئەیکۆلینن یان هەر وا ئەیخۆن و کاریگەری هەرە زۆریکی هەیه بۆ دەرمانى ئەم دەردە . بەو مەرجە کە لە ماوەى سى رۆژ؛ ئەویش بەیانان بەر لەوہى نانى بەیانى بخوردییت؛ بیخۆن .

هۆکاری زانستی ئەمجۆرە دەرمانە وایە کە پێستی سەنگدانى ئەم بالندەیه زۆرتالە و ئاوەکەش تال و زەرد ئەکاتەو . کاتى بەیانى، بەدەن هیشتا خۆراگر نییە و بە واتای زانستی «بالانس» نییە، بۆیە کاتى خواردنەوہى ئەم دەرمانە؛ بۆ ئەوہى کە کاریگەری خەراپە ی لە سەر لەش نەبییت و هۆرمونەکانى بەدەن لیک نەداتەوہ، زوو بە زوو لە گورچیلە و میژلداندا ئەپوات و ئەبیته هۆی رۆخاندنى بەردى گورچیلە و میژلدان .

خەلکی رۆژەلەتای ناوین بە گشتى بەیانان بۆ نانى بەیانى چای شیرین یان هەسەل و مەربا و شیر و گوویز دەخۆن بۆ ئەوہى کە خۆراکیکی نەرم و ئاسان هەزمە و ئەگەر خواردەمەنى تال یان ترش بخوردییت بالانسى هۆرمونى لەش تیک ئەچى و لەش جم و جۆلى هەیه بۆ ئەوہى کە بالانسى هۆرمونى خۆی ریک و پیک بکاتەوہ هەر لە سەر ئەم ریبازە زانستیه یە کە ئوروپائیەکان بەیانان ئاوی پرتەقال و پەرەى کاهوو دەخۆن و نەخۆشى بەردى گورچیلە و بەردى میژلدان لەوی کەمتەرە .

پێستی ناوینی سەنگدان کارى سەفرا دەکات و کاتیک کە لە بەیانى بخوردییت، لە گورچیلە و میژلداندا ئەپوات و بەردى گورچیلە و میژلدان ئەگەر لەسەر بنەمای قلس یان «ئاهەک»

بیت؛ ئەم خۆراکه وهکوو تیزاو «ئەسید» ه و بۆنیانی لیک ئەداتەو وردە وردە له ئەم ئەندامانە دەر ئەچیت .

«ئەبووعەلی سینا» پزیشک و فەیلەسووفی ئێرانی لە کتیبی «طب» جۆرە دەرمانیک بۆ بەردی گورچیلە نووسیوە که له رووی رەوالتەو له باسەکهی ئیمە دەچی . دەستووری دەرمانی ئەبووعەلی سینا به ناو ئاوی ئاسن داخ «آب آهن داغ» به ناویانگه وئەلئ:

« ئاردی بادامی تال ئامیتە یەک پەرداخ ئاوی سارد بکه و شیشی ئاسنی له سەر ئاگر سوور بکه و هەفت تا دووانزە جارلە ئامیتەکه داینە تابوونی سووتەمەنی لئ هەلدەستی و خەستر بیتەو که ئامیتەکه حازر بوو پیویستە یەک رۆژ پیش، دووای نانی نیوهرۆ چشتیک نەخۆی هەتا بهیانی ئەمرو و ئەم بەرنامەیه بۆ سئ رۆژە و ئەشئ بەردەوام بیت . دووای رۆژی سیهەم، تەندۆرستی دەست کهوتوو»¹⁷ .

سەگ seg: گیانلەبەرکی ماییه و له میژەوه یاریدەری مرۆف بووه . مینەهی سەگ «دەل def» و نیرینەهی «گەمال gemal» ی پئ ئەلئین . به پئ زانیاریهکان؛ سەگ به ئەمەگ ترین حەیانە . سەبارەت به سەگ باوەرپک هەیه که ئەلئ:

ئەگەر خاوەن مال نەخۆش بکهوی و سەگی مال چەن سەگی تر له دەوری خۆی کوو بکاتەوه و پیکهوه پاس بکن، خاوەن مال ئەمریت .

راستییهکهی وایه که حەیانەکان «هەستی شەشمیان» هەیه و زووتر له ئینسان هەست به خەتەر دکهن و رەنگه ئەم باوەرپه ئاماژە بهم تاییه تمەندیه بکا . باوەرپک تر هەیه که ئەلئ:

ئەگەر سەگ هار ببیت، هەندیک خوی له سەر نان دکهن و له بەری دائەنئین و پئ ئەلئین:

به حقی ئەم نان و نمەکه ئەگەر هار بوویته گەردەنمان ئازا که و برۆ. ئەگەر سهگه که هار
بیت ئەچیت.

به ریز کاک قودرەت دارابی که له لاپه‌ره‌کانی پیشوو باسه‌کانی گێراندوو مه ده‌لی:

«گه‌مالیکمان هه‌بوو که ساله‌های سال له مالی ئیمه‌ بوو، رۆژیک بیستم که وه‌تیان هار
بووه خوالیخۆشبوو دایکم؛ هه‌ندیکی خوی له سه‌ر نانی کرد و پێ وه‌تی به حقی ئەم نان و
نمه‌که ئەگەر هار بوویته برۆ. دوای چه‌ند خولیک گه‌ماله‌که به ری کهوت و چوو. چه‌ند رۆژ
پێ چوو که بیستمان له گوندی خواریوی ئیمه‌ خه‌لکان ئه‌ویان کوشتوو.»

راستی‌هه‌که‌ی وایه که خۆدی سه‌گ وه هه‌روه‌ها گورگ بو ئه‌وه‌ی که هار نه‌بن، چه‌ند رۆژیک
له وه‌زی به‌هار گژوگیا ده‌خۆن و ئه‌وه‌م به چاوی خۆم دیوه. هه‌روه‌ها ده‌لین که ئەگەر
نانی داخ بده‌یته سه‌گ هار ده‌بیت.

سه‌گ له ئائینی زه‌رده‌شت بۆخۆی خاوه‌نی هه‌ندیکی تاییه‌تمه‌ندییه. له به‌شی سینزه‌هه‌م و
چوارده‌هه‌م و پانزه‌هه‌می کتییی وه‌ندیداد نووسراوه که :

«سه‌گ هه‌یوانیکی مۆقه‌ده‌سه و ئازاری ئەم هه‌یوانه شایانی قه‌ره‌بوو کردنه‌وه‌یه.
ئه‌هوورامه‌زدا ئەم گیانله‌به‌ره به دژی گورگ و ئفریته و دیو خۆلقاند تا شه‌وانه چاو دیریکه‌ری
مال و مندالی مرۆف بیت.

«دروج ناسوو» له به‌شی هه‌فتمی وه‌ندیداد ئفریتیکی غه‌یبی و مه‌ترسیداره که له جنازه‌ی
مردوووه‌کان ده‌چیت و ئه‌وانه ناپاک ده‌کا بۆ دوور کردنی ئەم ئفریته ئه‌بێ سه‌گیکی سپی به
گوێ زه‌رده‌وه له نزیکی جنازه‌که بیت، هه‌رکات که چاوی سه‌گ به مردوووه‌که بکه‌ویت؛ دروج
ناسوو ئه‌بیته‌ می‌شۆله‌یک و له جنازه‌که دوور ئه‌بیت و به‌ره‌و باکوور ده‌روات. ئەم رووداوه به

«سه‌گدید» به ناو بانگه .¹⁸

خەلکان بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپن کەسەگ هەفت گیانی هەیه . لە راستیدا وانیه بەلکوو
سەگ بۆ خۆی هەفت خسلەتی هەیه کە لە فەسلێ سێنزهەمی ئەم کتیبە « وەندیداد»،
بەندەکانی چل و چووار و چل و هەفت ئەلئ:

«سەگ هەفت خسلەتی هەیه یەکم؛ وەک پێشەوای ئائینی بنەمای سفرە ئەخوات، دووھەم؛
وەک پیاوی جەنگەر لە بەری هەموانە، سێھەم؛ وەک وەرزیڕ ژێر و وریایە چووارم؛ وەک
ھۆزانقان ئاواز دەخوینیت، پینجم وەک دز ھۆگری تاریکیە، شەشم وەک مندال بە نەینۆکی
خۆی زەمین ئەدرپت و ھەوتم وەک شەوگەرد شەوانە دەگەرپت.¹⁹

شەمشەمە کوورەک şemşemekûrek : شەمشەمە کوورەک یان شەمشەمە، شەمەلە،
شەمەلە کوورە، چەک چەکی، چەکچەکیلە، قەرناقووچ و قەرناقووچەیش پێ دەلێن؛ تەنیا
بەلندەیکە کە ھێلکە ناکات و زا و زی دەکا و گوانی هەیه .

خەلک بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپن کە ئەگەر ران مینگەل تووشی نەخۆشی «شیر بردی»
ببیت؛ شەمشەمە کوورەک ئەگرن و وشکی دەکەنە و لە گەل ھەندیک خوی تیکەلاوی دەکەن
و وەک «خووا سوورگە» بە مینگەل ئەخۆردرپت و مینگەل ورن باش ئەبنەوہ.²⁰

«شێبردی» نەخۆشیکی وەرزانەیه کە تووشی مینگەل دەبی و شیریان وشک ئەبی و
«خوواسوورگە xuwasûrige» یان «خووارپزە xuwa rêze» بریتیه لە رزاندنی خوی
لە سەر لەتە بەردەکان بۆ مینگەل.

سەبارەت بەم باوەرپە ھۆکاریکی زانستیم بەدەستەوہ نییە .

¹⁹ - ھەمان سەر چاوە، لاپەرە 113 .

²⁰ - ئەم بابەتە لە کاک قودرەتی دارابی بیستووہ .

قورپواق qwirwaq: گیانله بهریکی ئاوی و دهیمییه . ئهوهی که دهیمییه له فارسیدا

«وهزهق»ی پی دهلین و ئهوهی که ئاوییه له زاراوهکانی دیکه ی کوردی «قورپواک، قورپواق،

قورپاق، بوق، بهق»ی پی ئهلین و خواردهمهنی نییه .

ئهوهی که من بیستوومه قورپواقی ئاوی بو دهرمانی نهخوشی «گهپی» باشه .²¹ ئهوش بهو

مهجه که قورپواقی چوم و رووبار بیت و زور گهوره بیت . دوای گرتنی قورپواق؛ به بی

خاوین کردن، سکی ئهدرین و له سهه ئه شوینهی که تووشی گهپی بووه دانهنن تا باشی

بکاتهوه . ههروهه ئه گهر زامیکی چرکین له دهست و ئهنگوست بیت؛ بوماوهی چه ند خولیک

له سکی قورپواقی دانهنن، هه موو چرک و زووخه که تیک ئه دات .

رهنگه له سک و پیستی قورپواق مادهیکی تاییه تی هه بیت که هوی ساریژ بوونهوهی ئه م

نهخوشییهیه .

ههروهه خه لک دهلین که ئه گهر ژنی پا به مانگ بیهوی منداله که ی چاوی شین یان سهوز

بیت، به چکه قورپواق بخوات وا ده بیت . ههروهه ئه و که سانهی که نهخوشی «زووه»²² له

دهست و پییان پهیدا ئه بیت، سکی قورپواق ئه درن و ئهنگوسته که له سکی ده که ن و باش

ئه بیته وه .²³

قومقومهک qomqomek : قومقومهک یان قومقوموک له راستیدا جوړه بزمژه کیکه که

له کیندا ده ژیت و پیستی وشک و رهقه و رهنگی که سکی تۆزکاله . خه لک به گشتی له سهه

ئه م باوه رهن که کاتیک که قومقومهک تیروانینی مروّف دهکا؛ ددانهکانی ئه ژمریت و چاوی

²¹ - ئه م بابه ته له ده می باوکم بیستوومه .

²² - زووه: نهخوشیکی پیستییه وهک که و له، که له ئهنگوستی دهست و پی رۆ ئه دات .

²³ - ئه م بابه ته له ده می کاک ئه یووب شه ریفی بیستوومه .

لئ ئەدا و دووایی ددانەکانی ئەرزیت بۆیە کاتیک که له گەل قۆمقۆموک رووبەرۆو بووین ئەبئ دەم و ددانی خۆتان ببەستین.

نالا qifa : قلا یان قالاو بالەندەیکی زۆر زیرەک و توانایە . ئەم بالەندەییە ژیانیکی سەیری هەییە و تا ئیستە هیچ کەس جۆتگیری ئەم بالەندەییە بە چاوی خۆی نەدیوێ . جۆرە قالاویک هەییە که «قلاسییە» یان «قاژ»ی پئ ئەلین و له وەرزی زستان زۆرتەرە وخەلک بەگشتی له سەرئەم باوهرپەن که گۆشتی ئەمجۆرە قالاوہ بۆدەرمانی نەخۆشی «سییەقوتە» باشە . له راستیدا قاژ بالەندەیکی حەلال گۆشتە بۆ ئەوہی که «سەنگدان»ی هەییە . هەندیکیش له خەلک باوهرپیان وایە که هیلکە ی قاژ بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە باشە .

کەزبە kerüye : کەرگۆئ گیانلەبەرێکە که زیاتر له کویستانان و مەرغەزاران دەژیت و خواردنی گۆشتی کەرگۆئ ئەوئەندە باب نییە . خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوهرپەن که خواردنی گورچیلە ی کەرگۆئ ئەوہش بەو مەرجه که بە خامی بیٔت، بۆ دەرمانی گەدە و کیمی ریخۆلە باشە . هەرۆها که بابی گۆشتی کەرگۆئ بۆ دەرمانی کەمەر ژان باشە بەو مەرجه که هەتا چەند ساعەت دووای خواردنی، شتیک نەخۆی .

هەرۆها گۆشتی کەرگۆئ بە گشتی بۆ دەرمانی «سەرا نسییە» باشە وخەلک بە عام خواردنی کەلە ی کەرگۆئ بۆ نازایی ژنان بە باش دەزانن و مشکێ کەرگۆئ بەو مەرجه که بە خامی بخۆردریت بۆ تیکدانی لەکە و ئاکنە له دەم و چاوی باشە .²⁴

بابەتیتەر؛ خوینی کەرگۆئە که بۆ دەرمانی نەخۆشی «سەودا» باشە ئەوہش بەو مەرجه که بە گەرمی و کاتی نەچیر کردن دەسبەجی له سەرلەش بکریٔت .

هەرۆها خواردنی میٔشکی کەرگۆئ بۆ دەرمانی نازایی ژنان باشە .²⁵

كەل kel: گيانلە بەرىكى كىڭىيە لە بزن گەورە ترە و رەنگى بوور و خاكىە وشاخى بەرز و پىچە پىچە . چەند بىر و را سەبارەت بەم گيانلە بەرە ھەيە كە ھەندىكىش لى ھۆكارى زانستى ھەيە . لەوانە يە «ريش كەل» كە ئەلەين بۆ مندالى ساوا كە شەوانە گمىز دەكا باشە و ريشى كەل لە گەل پىستە كە يەو كزى دەدەن و نيمە سووتاو لە سەرينە كەى مندال يان جل و بەرگە كەى دائەنەين و كوتائى بە گمىز كەرنى شەوانەى مندال دىت .

بە پى زانبارىە كانىك كە گەيشتووە تە ئىمە زۆر بەئى گيانلە بەرانى ھەلەل گۆشت لە چمكى چاويان و ريشوولەى ژىر چەنەيان و گمىزيان جۆرە ھۆرمۆنىك ھەيە كە بوونى تۆندە و بۆ ديارى كەرنى سنورى ژىنگەى خۇيان كلكى لى وەر دەگرن . رەنگە ئەم بۆنە كارىگەرى لى لە سەر «ئەندامى حسى _ پىستى» بىت و بەرگىرى لە گمىز كەرنەو ھى مندالان بكا . لە لەشى ئىنسان جۆرە ھۆرمۆنىك ھەيە كە «ديورتىك» ى پى ئەلەين كە كوتائى بە گمىز كەرنى لە ئەستۆيە و «ئانتى ديورتىك» دزى ئەو .

بابەتتىكىتر خواردىنى مىشك و گۆشتى كەلە كە ئەلەين ھەر كەس مىشكى كەل بخواتەو ھە ژىر و زىرەكە و ھەر كەس گۆشتى كەل بخوا پىر زوور وبە قەو ھەتە .

بابەتتىر «شاخ» ى كەلە بەتايبەت شاخى كەلى ساوا كە لە بەرچووكى و رەنگىنى ، جگە لەو ھى كە ئەكرىتە مشتەى چەقۇ؛ وەكوو ئاويىز لە مەشكەى دۇ بە كارى دىنن و خەلك لە سەر ئەم باو ھەرن كە بەرى مەشكە بەرفراوان ئەكا .

ھەروەھا ئەوانەى فال دەگرن وداھاتوو پىشېبىنى دەكەن ئەلەين:

ئىسقانى سەردەستى كەل لە كاتى سووتاندن داھاتوو بۆيان روون ئەكاتەو ھە . يان خەلك لە پىشوو لە سەر ئەم باو ھەرن بوون كە بۆ ئەو ھى كە بزانن ژنى پا بە مانگ مندالە كەى كورپە

یان کچ، پیاویک له و بنه ماله چوو و که لیک کوشتوو و سهر و که له ی ئەم که له له گه لا هیناوه ته مال و دوای خاوین کردنی، به هەر دوو دەست چەنە ی خوار و ژوری گرتنه و به قەوەتی خویان دادپراننە و سەیری ئیسقانی «فەک» ی کردوونە؛ ئەگەر ئەم ئیسقانه گوشتی پیوه بیته؛ وه توویانه منداله که کچه و ئەگەر ئیسقانی روت بیت؛ وه توویانه منداله که کوره .
(لیره له پەراویزیک رای گشتی خۆم به کورتی ئەلیم. ئەم هەموو فتوایانه بووه ته هۆی قپان و تیک چۆنە وهی ئەم نازەله جوانه له شاخی کوردستان و متمانه م هیه که گەلی کورد پارێزەری مەلبەند و نیشتمانه جوانه که مان بن).

له وهی که میشک و گوشتی که ل به تامه شکی تیا نییه به لام میشک و گوشتی ئەم نازەله جوانه هەر ئەو تاییه تمەندییه هیه که نازەله کانی دیکه هەسیان و ئەم باوهره که شاخی که ل ئەبیتته هۆی به فراوانی که ره ی مهشکه، هۆکاریکی ره وانناسی هیه و ئەمەش وایه که ئەو که سه ی که مهشکه ده هاژینتی جگه له وهی که له بهر خۆیه وه بهیت ئەخوینی که به «بهیتی مهشکه» به ناویانگه، ئەم شاخی که له که دووانه یه له یه که ئەدن و وه کو گۆرانی بیژیک که ده فی بۆی لیبدەن، هاوبهشی مهشکه ژەنه که ده کا و که متر ماندوو ئەبیت و مهشکه ژەن له جیاتی ئەوهی که نیوساعت مهشکه که بژەنی، یه که ساعت ئەیزەنی ئاوه ها بهری مهشکه که ش زۆرتره «بۆ پی زانینی زیاتر بنوره مار» .

ههروه ها ئەوهی که فالگیره کان ئەلین که ئیسقانی سهر دهستی که ل یارمه تیان ئەدا بۆ پیشبینی کردنی داهاتوو، باوهریکی مۆغولییه که هاتوو ته نیکورده واری «تمۆچین» که دووای بووه چه نگیزخان له سهر پیشبینی فالگیریک که به سووتاندنی ئیسقانی سهر دهستی که لیک داهاتوو چه نگیزی مۆغول بۆی گیرانده وه، هان درا که بگه یته ئەم پیشبینیه و گه یشت²⁶، خه لکی ئیمه به گشتی ئەبێ بزانی ئەوه یکه فالگیره کان ده لێن هەمووی دروو و

²⁶ - فیلمیک له سهر ژیان و به سه رهاتی چه نگیزخان له تلفزیوونی ئیران بلاو بووه وه ئەم قسه یه ده قاعده ق تی

تەنیا بارى رەوانناسىيى ھەيە و زۆربەيى فالگىرەكان بە گوڭرەيى ئىمە «پەلپ گتۇچ لە زمسان گرن» واتە داوا كاريكيان ھەيە كە ھەرسەيرە . لەوانەيە جگەريى مرۇچە وسيپەلاكى دەمارەكۆل و سەر ويى ئەسپى لەگەل مېشكى مېشولە ئامپتە بكة و لە سەركىفى قاف داينە كە با ئەو بەرئىنى بەلكوو دلى فلانە كچ بۆت بەرئىتەوہ!!!؟؟؟

ئەوہش كە بە دادرپانى چەنەي كەل تىدەگەن كە مندالە كەيان كورپە يان كچ؛ بەختەوہرانە ئىستە گوپاوتە سەر كەلەي پەز و بزىن . بەلام ئىمە ئەشى لە تىكنولۇزى كلك وەر بگرين و لە زانستى سەردەم كە وىنە گرتن لە پىزە يان تۆلەيە كە بە «سونوگرافى» ناسيارە يارمەتى بگرين ولە دوى خۇرافە نەچين .

كەمتار kemtar: كەمتار يان كەمتيار يان كەفتار يان «قىنگ شەلگە» گيانلەبەرىكە كە لە ورچ دەچى و بە قەد ورچىكە وگۆشتخۇرە و دۆژمنى سەگە . دەنگى وەكوو دەنگى گريان وپىكەننە بۆيە بە باوهرى خەلك ئەم حەيوانە لە رەگەزى شەيتانە . لە چەندىن كەس بىستومە كاتىك كە دىتە قەراخى گوندەكان، خۇي بە بەروپشتەوہ ئەپمىنى و كاتىك كە سەگ بوونى زگ وقونى دەكا بە جارىك مليان ئەگرىت و ئەخاتە سەرپشت و مليان دەشكىنى و لە گەل ئەيباتە كولانەي خۇي . باوهرىك سەبارەت بە كەفتار ھەيە كە ئەلى:

ئەگەر كەفتارىك بىكوزىت و مېينەكەي بېرىت و لە پارچە يەيك لە گەل خۆتەوہ بېبەيت، دلى ھەر ئافرەتىك كە گەرەكت بى بۇ خۆت رادەكىشى .

راستىەكەي وايە كە ئەم باوهر ھىچ پەيوەندىكى بە زانستەوہ نىيە بەلكوو خۇرافەيە .

كەموتر kemûter: كەموتر يان كەوتر يان كەفتەر بالندەيكى جووان و رەنگىنە و مالى دەبىتەوہ . كەوتر بە پى رەنگى پەر و بالى؛ ناوہكەي دەگۆرپىت و ناويكى تر بە خۇ ئەگرىت . بەلام بەگشتى ھەر كەموترە و تەنیا ناوى تايبەتى لى ئەنن . لەوانەيە: تەوقى،

که رهن، سۆرخن، زاق، په پړناو، لامل، حه لَوایی و... هتد. دوو جوړه که مووتەر هه یه که رهنگی په ر و بالیان قهت ناگوردریټ وهر یه که رهنکه .

1: «یا هو» ه که رهنگی ره شی تۆزکاله وله سۆرمه ئی ده چیت و مالی نابیت .

2: «گا که مووتەر» که له کیفدا ده ژیت و ئه وش رهنگی په پړه کانی ناگوردریټ واته یه که رهنگی تاییه تی هه یه و ئه وش مالی نابیت و له که مووتەر کانی تر قه له وتره .

که مووتەر له ئه ده بی روژه لاتی ناوین به گشتی، نومادی پاکی، عه شق و بی گوناحیه هه ر بویه خه لکی باشووری روژه لاتی خواردنی گوشتی که مووتەر به تاییه ت ئه وانهی که مالیین به گوناح ده زانن. که مووتەر بالنده ییکی زیره ک و به توانایه و ئه توانیت بی و چانه وه ریگهی دوور ودریژ ده ربیریټ و زوو فیری ئه م شوینگه یه ئه بیټ که ئا و دانی خواردوو هه ر له سه ر ئه م تاییه تمه ندیه یه که له پیشوو کاری گه یاندنی نامه و خه به ره کان که پیویست بووه زوو به زوو بگه یندریت له ئه ستوی هه بووه و ئه م ره والته بووه ته هوی بنیات نانه وهی» که مووتەر بازی» له نیو خه لکان .

سه باره ت به که مووتەر باوه ریټک هه یه که ئه لئ: ئه گه ر مندالی ساوا که تازه زووانی گرتوو ه، واته خه ریکی قسه کردنه وه یه، پت ²⁷ بیټ بو درمانی ئه م نه خسه هیلکه ی که مووتەر پی ئه دن و باوه ریان وایه که باش ئه بیته وه و به باشی ئاخاقتنی وشه کان ده کات .

له راستیدا هیلکه ی که مووتەر هیچ په یوه ندیکی به باش ئاخاقتنی مندالدا نییه ئه گه ر ئه م باوه ره سه باره ت به تووتی ببوایه لانی که م سرنج راکیش بوو بو ئه وه ی که خه لک به عام له سه ر ئه م باوه رهن که تووتی ئه توانی فیری قسه کردن بیټ .

که مووتەر هه ر له راستیدا بالنده ییکی سه یره . به پی زانیاریه کان میثکی که مووتەر به قه د قالوئیکه هه ر چه نده که له شی بچوکه . هه ر بویه له بالنده ییکی هاوسنگی خو ی وه کوو

کهوک و سوسوگ زیرهک تره وزانیاری و تیگه یشتنیشی سهیره . که مووتەر له سه رانسهری
ژیانی خویدا ته نیا یهک جۆت بو خوی دیارده دهکا .

لای ئیمه بابتهیک ههیه که به «نه پدهوان و مادهوان» به ناوبانگه . ئه وهش بریتی له وهیه که
که مووتهری نیر یان می ئه وهنده جۆته که ی لای خو شه ؛ که ئه گهر ته نانهت خوی له قه راخی
ئاسۆیش بیته ، ئه گهر جۆته که ی له نیو ده ستیش دا بگریته یهک راست له سه ر ده ستت
ئهنیشی . ئه م ره وایه ته ی خوواره باسی ئه م ئه وینداریه ده کا که زۆر به قه وه ته و له ده می
کاک مه جید قه نبهری²⁸ بیستوومه که ده یگوت :

————— بو فرۆشتنی که مووتهره کانم له گه ل کابرایکی کرماشانی مامله مان کرد به و مه رچه
که پی بگه ئیم که ئه م جۆته که مووتهره نه پدهوان و مادهوانه بویه له سیاره دا دانیشتن
وبه ره و کرماشان که وتینه ری له شار که دوور بووین دانه یک له که مووتهره کان له
په نجه ره ی سیاره به ری داوم و ئه ویتریان لای خۆم بوو و په نجه ره که داخستم . که گه یشتینه
گاراچی کرماشان وله سیاره که دابه زاین و سهیری ئاسمانم کرد ، که مووتهره که له سه ر
سه رمان خه ریکی په رواز کردنه وه بوو ومن جۆته که یم له ده ست گرتم ونیشانی داوم ، یهک
راست له سه ر ده ستم دانیشته .

ئه وه ئی که شایانی باسه ئه مه یه که ریگه ی شاباد تا کرماشان شه ست کیلومتره .

کورگ gwirg : گیانله به ریکی گۆشتخۆره ومالی نابیت و له ره گه زه و له سه گ ده چی یان
باشتر بلیم سه گ گیانله به ری که له ره گه زی گورگ که مالی بووه ته وه . ژینگه ی گورگ کیف
وده ر وده شت به تایبته قه راخی گونده کانه . سه بارهت به گورگ ؛ بیر و باوه ر زۆره له وانه یه
که :

²⁸ مه جید قه نبهری دانیشتوی شاباده ته منی چل وهفت ساله وماوه ی زۆریک که مووتهر و بالنده ی په روه رده کردوه .

خه لکی باشووری رۆژه لات به هیچ شیوه یه ک گورگی مینه ئازار نادهن و نایکوژن چونکه
 ئەم کاره به گوناح دهزانن. هەر وهها گورگ لای ئیمه حه یوانیکی ته ماکار و دپنده ومزپیره²⁹
 ومه ترسیان له تاكه گورگ زۆرتره تا کوو گه له گورگ، چونکه گورگ حه یوانیکی ته ماکاره و
 له ئەنجامی کاری خۆی دلّسەرد نابیت و بهردهوامه، ئەگەر به گهله و بین هیچ کاریک ناکهن
 له بهر ئەوهی که به تهمای یه کتران ئەمینهن و خۆیان ناخه نه خهتهر، بهلام ئەگەر تاكه
 گورگیک بیته سەر رانیک ته نانهت ئەگەر شووان و چه ند سه گیش چاودیری رانه که بکهن،
 هیرش ئەباته سهریان و به ناچار هەر چه نده که له پەز و ئاژەل بکه ویتته بهر ددانی ئەدپری
 وزامی کاری ئەخاته پیاو و دلّنیایه که لانی کهم دوو یان سی له وانه ئەتووین و لاشه که یان
 ئەیخه ن دووری ئاوائی و دووائی ئەتوانی لیتیان بخوات. له نیو خه لکان خورافه گه لیک هه یه
 که ئەلی :

ئەگەر سیپه لاکى گورگ به و مەرجه که له کاتی دەر هیتانی ئاو لی نه خواته وه، یان به ئاو
 شۆشوتوشوی نه دهن به ئافرەتان بخوردریت ئەم ئافرەته ئاوه شوو³⁰ ده بیت. جگه له وه
 ئەگەر که سیک که سیپه لاکى گورگی هه بیت و گمیزی خۆی نامیتته ی بکا و بداته ژنیک؛ ئەم
 ژنه ته نیا له گه ل ئەو که سه په یوه ندى و دەس له ملان ئەکا. هه روه ها خه لک
 «زویه له «züyefe»³¹ ی گورگ بۆ کاری دەرمان به باش دهزانن و ئەمه یش ئا وه هایه که
 زویه له ی گورگ وشکی ده که ن و دووائی به ده سه پ³² ئارد ده کریت و له گه ل وه سمه³³

²⁹ - مزپیره: مضر

³⁰ - ئاوه شوو: جنده، گه نه کار

³¹ - زویه له : کیسه ی سه فرا

³² - ده سه پ: ئاسهک ، ئاسیاو ده ستی .

³³ - وه سمه : پیستی گوێزه که هاریاوه و وهک خه نه له موی ئەگرن.

ئامپتەي ئەكەن و لە سەرسەرى دەگرن و سەرئیشە وسەرانسىيە³⁴ باش ئەكاتەو و ھەرۋەھا
بۇ بېرشت و سووماي چاۋ بە باشى دەزانن .

جگە لەوانە؛ خەلک بە عام لە سەر ئەم باۋەرەن كە «قاپ»³⁵ ي گورگ بۇ شەۋنەخونى و
ورىايكەرى باشە . ھەر بۆيە شووانەكان و ئەوانەي كە چاۋدېرى مەپومالات دەكەن بايخى
ھەرە زۆرىك ئەدەنە ئەم بابەتە . يان بيستومە كە ھەركەس مۆي گورگى لە لا بېت، بچپتە
ھەركۆرىك دا بىشى ئەو كۆرە تەفراۋ توننا ئەبېت . ھەرۋەھا گورگى مۆ ئەو كاتە كە
خواردەمەنى دەست نەكەوئ بەرەو قىبلە ئەۋەندە ئەلۋولپنى كە لە ئاسمان پەنير بۆي دپتە
خوار .

خەلک بە عام كلاش وگيوە لە پېستى گورگ دۆرست ئەكەن و لە سەر ئەم باۋەرەن كە
ئەگەر پىلاويك لە پېستى گورگ لە پى بكن و لە دۆي كارىك بچن، تا نەگەيننە ئاكامىكى
باش دەس ھەلگىر نيين، بۇ ئەۋەي كە گورگ لە ئەنجامى كارى خۆي زۆر تاقەتى ھەيە و
پشت سەرد نابېت .

و ھەرۋەھا گورگ بۆيە لە ئاگر دەترسى كە كاتى تىپوانين بە ئاگر پىيەي چاۋي
ئەسووتى³⁶ . ھەرۋەھا باۋەرپىكتەر ئەلئ: ئەگەر كەسىك دلى گورگ بخوات، زاتدار و نەترس
ئەبېت .³⁷

گون كەلەشپەرە gwin kefeşêre : گيانلەبەرىكە ۋەكوو (كەلەشپەرە خودايلە) يان
ھودھود . خەلک بە عام دەلئىن كە ئەو كاتە كە ھەزرتى سۆلەيمان زەماۋەند كرد، ئەمر
كردوۋە كە ھەموو بالەندەكان بېن و بالى خۆيان باز بكن تا گزىنگى خۆر رۆمەتى

³⁴ - سەرانسىيە: نەخۆشى مىگرن .

³⁵ -قاپ: ئىسقانى قاپى پى .

³⁶ -ئەم چەند بابەتە لە كاك قودرەت دارابى بيستومە

³⁷ ئەم بابەتە لە دەمى كاك ئەيووب شەرىفى بيستومە .

بۆكەكەى نەسوتىننىت و ھەموو بالەندەكان وا دەكەن. لە پىر گزىنگىكى خۆر ئەكەوئىتە سەر رۆمەتى ھەزرەتى سۆلەيمان ومەلان ئەپرسن ئەمە چىيە؟! سۆلەيمان ئەلئىت: ئەم مەلە گون كەلەشپىرەيە. كە بانگى دەكا دئىت و لئ ئەپرسىت بۆ ھاتىت؟ ئەلئى تۆ فەرمانت دا كە ھەموو بالەندەكان بئىن و منىش ھاتم، ئىستەش ھەر ئەوئەندە بزىن كە ژن بەقا و بەفای نىيە. 38

گىيەلەخوهرگ giyeflexwerig : جۆرە كرمىكى زۆر گەورەيە كە لە مەزراكان ولە «بەونەكان»³⁹ دا بەر فراوانە وشكى دەكەن و دووايى دەھەپپىن و ھەكوو خۆراك ئەدەنە رەمەكى كاھ وجوئ مئىشنە و بزىن و باوھپپان ئەمەيە كە تووشى نەخۆشى نابن.⁴⁰

مار mar: گىيانلەبەرىكى خەزەندەيە وخوئىنسەرد⁴¹. لە سروشتدا دوو جۆر مار ھەيە، ئاوى و دەيمى. مار بە شىوھى ھىلكەدانان زاوئى دەكا بىجگە لە ھەفى كە ئەويش ھىلكەكەى لە نئو زكى ئەگەيت وئەبئىتە توولە مار. ماری ئاوى بە گشتى ژھراوى نىيە واتە سەمى نىيە جگە لە يەك نمونە كە «ھەشى heşî» يى پئ دەلئىن ولە مەرغەزارەكا ندا دەژئىت. لە كرماشاندا سەراوئىك ھەيە كە «ھەشىلان»ى پئ دەلئىن ولەوى مار ئاوى ژھەرى زۆرە. ماری دەيمى بەگشتى ژھراويەجگە لە نمونەيەك كە لە كشت وكال دا دەژئىت و رەنگى سوورە وژئىرى زكى زەردە. خەلكان ئەم مارە بە فرئىشتەى خئىر وبەرەكەت دەزانن وكوشتنى ئاوها مارگەلئىك بە گوناح دەزانن. ماری ژھراوى لە بواری ئەندازە و شكڵەو جياوازيى ھەيە لەگەل

38 - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە.

39 - بەون : ئەو زەويە كە گىاي خۆپسكى تئايە

40 - ئەم بابەتە لە دەمى باوكم بىستوومە.

41 - لە سروشتدا دوو جۆر ھەيە،خوئىنسەردوخوئىنگەرم. زۆرەيى خەزەندەكان لە بەشى خوئىنسەرد گونجاون

ماری غهیری ژههری ئهوهش بریتی لهوهیه که سهریان که شیده و سێ چۆزه و ددانی «قهلتویه qelūye» یان ههیه. به ناو بانگترین ماری ژههری بریتین له: ههفی، کولهمار، جهعفهری، زهنگی و دارپهپ.

زۆربهی خوراکی مار بریتیه له: چۆلهکه و مارمیلک و هیلکهی بالنده و قورپواک و ماسی. به لام نمونهیک ماری دهیمی ههیه که به دهگهمن دهست دهکهوی و «سفره مار» ی پێ دهلێن و من خۆم نمونهی ئاوا ماریکم له باکووری ئیران و له شاری «روودبار» سهه به پارێزگهی «گیلان» م دیوه که ژیانیکی سهیری ههیه.

خوراکی ئهم ماره مېشۆله و مرۆچهیه و به شیوهیهکی زۆر سهیر نهچیرهوانی دهکا. ئهاندازی ئهم ماره زیاتر له یهک متره و به نېسهت ئهستوره. ئهم ماره له قهراخی باغ و باغاتدا دهژیت و رهنگی سووری کالی ههیه. له کاتی برسایهتی دیته قهراخی گه نیاوهکانی گوند وزگی خۆی باز دهکا و ههموو ئهندامی دهروونی خۆی ئهخات رووهوه و نیشان ئهدا که مردوو و زگی دادراوه. کاتی مېشۆله و مرۆچهی زۆریک داپراوه سههێ و خهریکی خواردنهوهی بوون، زکی خۆی ئهبستی و زیندوو ئهبیتهوه و ئهپوات. ئهم ماره قهت به دهه و ددان خۆی نهچیرهوانی ناکا.⁴² خه لکی قهراخی چۆمی «سهیمره» له ناوچهی لهکستانی پارێزگهی ئیلام دهلێن که ئاوهها ماریک له قهراخی سهیمره بووه. نمونه یکتیر که «دارپهپ» ی پێ دهلێن و له سهه شاخی دارهکاندا دهژیت و له لیپهوارهکانی شاری «گیه لان» له پارێزگای کرماشان زۆره.

نمونه یکتیر ماری شاخداره که خه لک ئهلێن ئهگهه شاخی مارت ههبی و به قهده مهشکه ئاوێزانی بکهیت، بهری مهشکه به رفراوان ئهبیته. من خوم ماری شاخدارم دیوه و شاخی ئهم

⁴² - سالی 1369 ههتاوی سهریاز بووم چهند مانگ بهر له و مێژوووه بوومه لهزهیکی به قهوت پارێزگای

«گیلان» ههژاند و ئیمه بۆ یارمهتی دانی خه لک چوینه ئهم پارێزگهیه و له شاری «روودبار» دا گیرساینهوه و ئهم

ماره به قەد نیوہی نیسکیکە و ھەر ناتوانی بیڕیتەوہ تاکوو بەگەیتە ئوہی کہ لە مەشکە ئاوێزانی بکەیتەوہ .

بابەتیتەر باسی «بەش»ە . «بەش» ھەر بە مانای سەھم و قسەتە و دوو جۆرە بەش لە نیو خەلکدا ھەیە . یەکم بەشی مار و دووھەم بەشی نەخۆشی .

عەشیرەتیک لە گەلی یارسان ھەیە کہ بە «باوہیل» بە ناویانگن و ھەم بەشی مار و دمارەکوڵیان ھەیە و ھەم بەشی نەخۆشی گەلیک وەک زەردەیی یان یەرەقان و ئاکلە یان سفلیس و ئاگرەک . بە باوہیری من بەشی مار شتیکی مەرووسی نییە و ھیشتا تینەگەیشتووہ کہ ئوانەیی کہ بەشی ماریان ھەیە ئەبێ خواونی چ تاییەتمەندیک ببن ھەر ئوہەندە دەزانم کہ قەوم و خزمانی ئیمە دەلین کہ بنەمالەیی ئیمە بەشی ماریان ھەیە . من خۆم و برای گەورە ترم و برا چکوڵەکەم بە بی ترس و خۆف مار دەگرین ھەر وەھا میمکی خۆم کہ بە داخە فەوتا لە سەر ئوہی کہ ژن بوو و ژنان لە مەل و موور زۆر دەترسن، بە بی ھیچ ترسیک ماری دەگرت . بەلام قەت ناتوانین مارانگەستە دەرمان بکەین . عەشیرەتی «باوہیل» مارانگەستە و نەخۆشی زەردەیی و ئاکلە و ئاگرەک بە بی داروو و دەرمان، چاک دەکەن . بۆ نمونە؛ ئوہی کہ زەردەیی یان ئاکلەیی ھەس، ئەتفەننە نیو دەم و چاوی و دووائی باش ئەبیتەوہ .

بابەتیتەر «میہری مار» یان مۆرەیی مارە . خەلک دەلین ھەر کەس مۆرەیی ماری ھەبێ، بە ئارەزووی خۆی ئەگەبیت . ئوہی کہ من پرسیارم کردووہ زۆربەیی خەلک لە بابەتیک بە نیوی مۆرەیی مار قسە دەکەن بەلام خۆیان ئاوا شتیکیان نەدیوہ ھەر ئوہەندە دەزانن کہ بە قەد نیسکیکە و خپە و رەنگی شینە و ئەلەریتەوہ و ئەشنی لە نیوانی پەمە ھەشاری بکەیتەوہ .

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوہرەن کہ ئەگەر کەسیگ بە راشکاو بچیتە سەرچۆتگیری ماری نێر و می، زوو بە زوو پاپووشەکەیی دەربینێ و بختە سەریان و خۆی بە تۆندی ھەرا بکات و

هفت جار له سەر جوگهك باز بدات و بپهريتهوه، مارهكان مورهيك له سەر پاپوشهكهى به جى دههيلين كه هەر ئه و مورهى مارهيه كه باسى كردين.

بهلام راستيهكهى وايه كه شلهگوى مار تيزاويه «ئهسیدی»ه و مار له سەر جوړه بهردىكى تاييهت، كهوا دياره له مهپمپر دهچى گو دهكا و ئهبيته هوى روخاندنى ئهمجوړه بهرده و مورهگهليكى خر وشين لى ئهكهويتهوه كه رهنكه خهلكان ئاماژهيان هەر به و مورهى ماره بيت.

بابهتير «كهوپر مار kewrî mar» يان پيستی ماره. خهلك دهلين پيستی مار بو دوعا كاريگهري هه ره زوريكى هيه و له زوربهى دوعاكندا پيستی مار وسوى دهرزيله پيکهوه له توى قاقهزى دوعاكه دهپيچن وئهلين حيكمهتى هيه.⁴³

مار به نيسبهتى چونيهتى وچهندايهتى خوراكهكهى پيستی ئهگورپيى و لانيكه م له ماوهى پازده روژ ههتا مانگيک جياوازه وهيچ حيكمهتىكى نيه. خهلك ئهلين مار له شهوانى ههينى پيستی ئهخات.

بابهتيكتر سهبارت به مار ئهمهيه كه ئهلين يهك بست «وژه» له لاي سەر ويهك بست له لاي دوى مار بقرتيني و له ئاوى كولدبا به زورى بكولينيتهوه و دوواى ئهوهى كه خهس و توخ بووتهوه، لهسهرى بگريت بۆدهرمانى كهچهلئى و تاسى زور باشه له لاىكى تريشهوه هيندستانيهكان و تهناهت عهربهكان باس له رۆنى ماردكهكان كه بو موى سەر باشه.

رهنكه ئهم باوهپر هوكارى زانستى ههبي بهلام شتيكم به دهستهوه نيه هه ره ئهوهنده دهزانم كه بويه يهك بست له سەر ويهك بست له دوى مار ئهبرن كه كيسهئ زههري مار له ژيري ددانهكانيه و بهشى دوى مار ههتا كوني قونى تاله، بويه باوهپر كه ئهلئى كه ئهبي ئهم دوو بهشه له لهشى مار بپريتهوه. هه ره وهها له خواردنى ماريش ئاوا دهستورپيک هيه.

بابه تیکتر سه بارهت به مار، دهرمانی مارانگهسته یه . شیوهی دهرمان له لای خه لکان جیاوازه . بۆ نمونه هه روا که له لاپه پهی پیشوو باسماں کرد؛ خه لکی گۆران که به گشتی سه ر به ئائینی یارستانن، ئه چنه لای باوه کان . شیوه یه کیتتر ئه مه یه که ئه و شوینه ی که مار گازی لئ گرتوو به چه قۆ زامی ده که ن وخوینه که ی به دم و ددان ئه کیشن . ئه م شیوه دهرمانه له رووی زانسته وه پر خه ته ره، ئه گه ر ئه و که سه که به دم و ددانی خۆی ژه هری مار ئه کیشن، ددانی کولوور بیت یان زامی بچوکیک له ده می بیت، ژه هری مار له گه ل خوین و نیرونی⁴⁴ ئه عسابی ئامیته ئه بیت و ئه یکوژیت .

به باوه پهی خه لک ژه هری مار زۆر تاله و بووه ته نومادیک له ئه ده بی کوردی . به لام له راستیدا ژه هری مار قه د تال نییه به لکوو شیرینه به پی زانیاریه زانسته کان، ژه هری مار له بۆنیانیک دۆرست بووه که «بۆنیانی ئیدرۆکه ربۆن» پی ئه لئین . ئه م ئامیته له بۆنیانی چه وری و قه نده ههروه ها ئه توانی به گرتن و بهردانی ئیلکترۆن بگۆردریته ئامیته ییکتر به واته ئی زانستی «ئامفۆتریک» ه . ئه م ده ستوو ره له ده رسی شیمی «ئۆکسیداسیون و ئیجیا» ی پی ده لئین . خوین چونکه هه موو جۆره ئامیته ی تیایه، ئیلکترۆنی ئازادی زۆره بۆیه کاتیک که ژه هری مار برژیته نیوخوین، زوو به زوو له هه موو ئه ندامه کاندایه لئو ئه بیته وه به تایبته ژه هری مار کاریگه ریی له سه رعه سابی «سه مپاتیک و پارا سه مپاتیک» ی هه یه . ئه م دوو ئه عسابه ئه رکی هه ناس کیشان و گه ردشی خوین و کوته ی دل و جیبه جی ده که ن بۆیه له شی مارانگاز تووشی هه ل و مه رج ده بیت و ئه مریت . پزیشکان پیشنیار ده که ن که ئه وانیه که ددانیاں کولووره، ژه هری مار مه کیشن چونکه له ریگه ی کۆنی ددانه که کاریگه ری خۆی ئه نجام ئه دات . ههروه ها که وه تمان ژه هری مار ئه گه ر له خوین ئامیته بیت کاریگه ری خۆی

به جي ڏينٽ به لام ٺهڻ ته نانہت بخوردريٽ، به و مہرجه كه زامی گہدہ و ريخولہی نہ بيٽ
هيچ کاريگهري نيه .

شيويه کيتر له دهرمانی مارانگاز، شيويه کي ره سہنی کورديه كه هوکاري زانستيشی هه يه .
ٺم رهوايه ته له ده می ميمکه زای خوٺم له يلا ره شيدی⁴⁵ بيستوومه كه بؤم گيٺاندوهه كه له
گوندي «به له وا ته ره» سهر به مه لبه ندي «چه رداور» كه ئيسته سهر به پاريزگه ی ئيلامه
پياويک به نيوي «موحه مه د» کورپی «ٺه سه د» كه ئيسته فه وتاوه و خزمی خويان بووه،
ده ماره کوٺل دهستی زامار ده کا و له م کاته ويده رهنگ زاوکه ی كه پياويکی ليٺاتوو و پسپور
بووه و ناوی «مايخان» بووه بزنيگ ٺه کوٺی و خوينه که ی رٺاندوهه ته سهر زامه که ی و
موحه مه د باش بووه ته وه . کورپه که ی به ره حمه تی «موحه مه د» خه لکی ٺم گونده ٺم
رهوايه ته ی قه بوول بوو و وه تيان راسته .

ٺه بي بزانيں كه دماره کوٺل و ماری گه رميان زور ٺه هراويه و خه لکان مه ترسی زور کيان له م
دوو گيانله به ريه بو ٺه وه ی كه له ناوچه ی گه رميان ٺاو كه مه و ٺه هری ٺم گيانله به ره
توختره .

هه روه ها دايکی خوٺم خوالیخوشبو «شيرين عه باسی» بؤم گيٺاندوهه كه :

ٺو کاته كه گه رميان ويه ره چامان⁴⁶ ده کرد له گوندي «سهر چه م» كه هاوينه هه واری هوٺی
زهنگه بووه ويسته سهر به پاريزگای ئيلامه، خه لکان خه ريکی دورستکردنه وه ی
زميه⁴⁷ بوون؛ ماريک زام خسته دراوسيه که مان و باوكم كه له کاری دهوا و دهرماندا
شاره زائيی هه بوو، زوو به زوو به رخیکی کوشت و گه ده که ی کوٺن کرد و دهستی مارانگازه که
به گشتی تيا کرد و به ريخولہ که ی گريبه سستی کرد . دووای ماوه يکی کورت گه ده و

⁴⁵ - له يلا ره شيدی دانيشتوی شاباده وته مه نی پينجاوچوارساله و خانه داره .

⁴⁶ - به ره چای: سهر دسيٺر، زيزی گه رمه سيٺر.

⁴⁷ - زميه: شوينگه هاوینی بوٺ ران وميگه ل.

سەخۆرەكەى رەنگى زەردەو بوو و پىتار پىتارەو بوو و كاپرايش يەك دوو رۆژ ھەندىك ناساز بوو و دووائى باشەو ە بوو.

ھۆى زانستى ئەمجۆرە دەرمانە ئاوەھايە كە لە گەدە ھۆرمونىك ھەيە بە ناوى «گاسترىن» كە زۆر تۆخە و كارى ھەزم ومىكروېكۆژىي گەدە لە ئەستۆيە و بە «شيرهى ميعدى» یش ناودارە ولە گەدەى ئاژاھلدا جگە لە سەوزە و كا و جوئ نيبە ھەر ئەمانەش خەواسى دەرمانيان ھەيە و بە پى زانيارىھەكان «فشارى ئوسموزى» ى بە نيسبەتى خوین زۆر زۆرە . كاتىك دەست يان پى يا ھەر ئەندامىك لە لەش مارانگاز بىت و بەگەدە وسەخۆرەكەيەو ە بپۆشرىتەو ە فشارى ئوسموزى ئەبىتە ھۆى ئەو ەكە ژەھرى مار بەرەو خۆى بكيشى و ژەھر بە نيسبەت كەمتر ئەرژىتە نىو خوین .

بابەتىكىتر سەبارەت بە دەرمانى مارانگاز ئەو ەى بوو كە خۆم ئەزمونم كرد .

كوتائى مانگى خاكەلپۆ ە بوو كە لە گەل دوو دۆست و بەرادەرى خۆم كاك «فەرىپۆرز نىكونزاد»⁴⁸ و كاك «جەواد مەنسورى»⁴⁹ بۆ گرتنى مار چوینە كىفەكانى دەقەرى شاباد . مار بە گشتى لە كوتائى مانگى خاكەلپۆ ە لە كونى خۆى دىتە دەر و لە بەر خۆر خۆى دەخەملینى و ھىشتا گر و گورج نيبە، بۆيە گرتنى ساكارترە . كاك فەرىپۆرز كە خۆى شارەزای مارگرتن بوو؛ مارىك بوو ە تۆشپەو ە و بۆ گرتنى پەلە كرد و بە داخەو ە مارانگاز بوو.من و كاك جەواد بە دەم و ددان ھەندىك لە خوینى پى فەرىپۆرزمان كيشا و بە پەلە ئومان گەياندە نەخۆشخانەى شاباد . لەوى پەرساتارىك بە تەمەن بوو بە ناوى «ئاقاى سۆلەيمانى» كە خەلكى گوندى «تراو سەى ھەياس» ە و ئىستە خانەنشپنە ەتى شپرى پى بدەن تا دارووەكانى حازر بكەين و ئىمە شپرمان پى خۆراند و دوواى يەك دوو خولىك

⁴⁸ -فەرىپۆرز نىكونزاد خەلكى گوندى شپانە و دانىشتووى شابادە و تەمەنى سى وشەش سالى ە كارى ئازادە دەكا .

⁴⁹ -جەواد مەنسورى خەلكى گوندى تەجەرە و دانىشتووى شابادە و تەمەنى سى و ھەشت سالى ولە ئاژانس خەرىكى

کاک فەریبۆرز شیرەکه قەسیان کرد و سەیر ئەو بوو که دی شیر نەبوو بەلکوو پەنیری
تەواو بوو. یەک دوو را ئەو کارەمان کرد و رەنگ و رووی فەریبۆرز باشەو بوو و زۆرینە
ژەهرەکه لە لەشی نەما. فێر بوونی ئەم دەرمانە مەدیوونی «ئاقای سۆلەیمانی» یم که
پیاویکی بە ئەزموون ولیھاتوو.

ھۆی زانستی ئەم شیوہ دەرمانە ئاوەھا که زۆرینە ژەھر و سەم لە دەمارەکانی گەدە و
ریخۆلەدا ئەپروات و شیر باشتەین دەرمان بۆ ژەھر و سەم و ھەموو ژەھر و سەمیکی لە خۆ
دەگریت .

ماخەر ma xer: سەبارەت بە کەر لە لاپەرەکانی پێشوو باسماں کرد بەلام ماخەر یان
کەری مێ چەندەھا بێر و باوەری تر لە سەری دا ھەیه. وەک شیرێ ماخەر که
«مازاک mazak» ی پێ دەلین و بۆ دەرمانی کیم و خلتی سیپەلاک باشە. مازاک ھەر
وەک شیرێ ئازەلەکانی دیکە بەلام زۆرخەستر و چەورترە و راستیەکی وایە که ھەر
شیرێک بۆ دەرمانی کیم و زۆخی سیپەلاک باشە. ھەرۆھا گۆی ماخەر که «قەرسەقول» ی
پێ ئەلین بۆ نەخوشی «چاویئیشە» زۆر باشە. چاویئیشە لە راستیدا نەخۆشیکیە که لە گەرت
و خاک و گەردەلوول ھەلدەستی و ئەبیتە ھۆی کیمدار بوونی پێلە ی چاوی و کرمی لێ
دەکەوێتەوہ که زۆر بچووکه ولە چمکی چاودا دەژیت و قەرسەقولی ماخەر دووکه لێکی
تۆندی ھەیه که ئەبیتە ھۆی تیک چوونەوہی ئەم کرمە وچاوی باش دەبیتەوہ.⁵⁰

بابەتیتەر سەبارەت بە «مایەرزا mayerza» ی جاشۆلکەیه. مایەرزا یەکم گۆی ھەر
ئازەلێکە که تازە لە دایک بووہ و زۆر خەس و تۆخە و رەنگی قاوہی و سووری ھەیه و لە
راستیدا گۆ نییە بەلکوو خۆراکی پیزەیه که لە ریگە ی «ناوک» یان «ناف» ھوہ ئەچیتە

پیزه‌دان. به هر حال، مایه‌رزا وشکئی ده‌کهن و دووایی به ده‌سهار، ده‌ه‌رپین و له‌گه‌ل دوو
یان شیر تیکه‌لئی ده‌کهن ویۆ ده‌رمانی «ته‌وه‌سیپوو» یان مالاریا به کاری دینن.⁵¹

شیوه‌ی ده‌رمانی تر بۆ ته‌وه‌سیپوو هه‌یه که کاک «شیردل ئیلپوو»⁵² بۆم گپراندوو هه‌یه که:

ئه‌وه‌یکه تووشی ته‌وه‌سیپوو بووه دووای گیمز کردن له سهر خاک؛ ئه‌یه‌نه مال‌ه‌وه دووای
چه‌ند ساعه‌ت که خاکه‌که وشک بووه‌وه یه‌ک لایه‌ئ لئی لا ئه‌به‌ن و لای ژیری ئه‌م خاکه له
توی ده‌ستمالیک ده‌کهن و له سهر هه‌نی نه‌خۆش دانه‌نین و دووای چه‌ن که‌پت که ئه‌م
کاره‌یان کرد، نه‌خۆش باش ئه‌بیته‌وه.

راسته‌یکه‌ی وایه که ئه‌وه‌یکه تووشی ته‌وه‌سیپوو بووه زۆربه‌ی هۆرمونه‌کانی له‌شی له ریگه‌ی
گمیزه‌وه ده‌ره‌چیت و خاک به‌شیک له‌م هۆرمونانه له خۆی ئه‌گریت و کاتیک که له سهر
پیست یان هه‌نی دانه‌نین له ریگه‌ی «کونی پیست» که عاره‌قی لئی دیته‌ده‌ر و خاکه‌که ته‌پ
ئه‌کات، فشاری ئوسموزی دۆرست ئه‌بیته‌وه و هۆرمونه‌کان هه‌ر له ریگه‌ی کونی پیستی هه‌نی،
سهر له نوو ئه‌گه‌پیته‌وه بۆ له‌ش.

هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر گمیزی ماخه‌ری باردار برژیته‌سه‌زامیگ، ئه‌م زامه‌ قه‌ت باش نابیته‌وه.⁵³
هۆکاری زانستی ئه‌م بابته‌ ره‌نگه به‌رفراوانی هۆرمونی «ئسروژن و پرۆژستروژن» بیته‌ که له
کاتی بارداری زۆرتره.

بابه‌تیتر سه‌باره‌ت به‌ مۆمی گوئی که‌ره که بۆ ده‌رمانی ئیشی ددان باشه. ئه‌گه‌ر ددانیک
کۆلوور بیته‌ و ئیش بکا؛ هه‌ندیک مۆمی گوئی که‌ر له سهر ددانه‌که دانه‌نین، باش ئه‌بیته‌وه.
هه‌روه‌ها ئه‌گه‌ر مۆمی گوئی که‌ر بخوردیته‌؛ ئینسان تووشی گیژی و مه‌نگی ئه‌کا.⁵⁴

⁵¹ - ئه‌م بابته‌ له زاری باوکم بیستومه

⁵² - شیردل ئیلپوو خه‌لکی گوندی به‌یرگرده که سه‌ربه شاری شاباده و ته‌مه‌نی سی و پینج ساله‌ ودانیشتووی
کوماشانه و ماموستای قوتابخانه‌یه و له شیعر و کورته‌ چیروکی کوردی ده‌ستی بالایی هه‌یه.

⁵³ - ئه‌م بابته‌ له ده‌می کاک قودره‌ت دارابی بیستومه.

ماسی masî: گیانله بهریکی ئاوییه وگۆشتی به تامه ویۆ ئهوانه‌ی که تووشی نه‌خۆشی

شه‌کروکه و چه‌وری خوین بوونه، باشه. خه‌لک به گشتی له سه‌رئهم باوه‌پهن که :

ئه‌و کهسه که تووشی نه‌خۆشی یه‌ره‌قان یان زه‌ردی بووه «ماسی خولگه»⁵⁵ ی به زیندووئی بیخوات باش ئه‌بیته‌وه .

مامر mamir: مر، مرخ، مامر، مریشک، مرشیکه، که‌رگی، که‌رگ، که‌رک وکه‌رکی هه‌موو

ناو‌گه‌لی مامره. به باوه‌پی من مامر له بواری مۆرفۆلوژییه‌وه دۆرست تر. مامر واته «مايه

مر» یا «مايه مرخ» و نیره‌که‌ی ئه‌بیته که‌له‌شیر. سه‌بارهت به مامر باوه‌پیک هه‌یه که ئه‌لی:

ئه‌گه‌ر مامر شه‌که‌تی بخاته‌وه، یان خاوه‌ن مال ئه‌چیته سه‌فه‌ر یان میوانی سه‌فه‌ری

دیته‌مال. شه‌که‌تی خستن بریتیه له‌وه‌ی که مامر له به‌ر خۆره‌وه خۆی راکیشی و باله‌کانی

باز بکاته‌وه وه‌کوو ئه‌وه‌ی که بخه‌وی. به هه‌ر حال ئه‌وه‌ش باوه‌پیکه. باوه‌پیکتر ئه‌لی:

ئه‌گه‌ر مامر وه‌ک که‌له‌شیر بقولینی، لیتقه‌ومانیک له ریگه‌یه .

بابه‌تیکیتر سه‌بارهت به «ریتق rîtiq» ی مامره. خه‌لکان ئه‌لین بۆ ده‌رمانی زام باشه .

به‌لام له نیو‌گه‌لی که‌له‌پور به تایبته گیه‌لانی رۆژئاوا که سه‌ربه پارێزگای کرماشانه، جوړه

ده‌رمانیک هه‌یه بۆ «چیه‌ری گاز». چیه‌ری گاز بریتی له‌و زامه‌یه که له کاتی به‌رگن و

خوری گرتن له میشیننه چیه‌ریوان زامیک بخاته له‌شی میشه‌که وپیستی ئاژه‌له‌که بقرتنی .

زوو به‌زوو رۆنی دان و په‌ته‌سوو له گه‌ل ریتقی مامر ئامیتته ده‌که‌ن وله سه‌رئاگر دانه‌نین

54 - ئه‌م بابته له ده‌می مامۆستا ئه‌رده‌شیر میرزایی بیستومه که خۆی خه‌لکی شیانه و دانیشتووی شاباده و

مامۆستای خانه‌نشینه .

55 - ماسی خولگه : ماسی زۆر بچووک. ئه‌و ماسی بچکۆلانه‌ی که له قه‌راخی چۆم و رووباره‌کان دا ده‌ژیت.

دوواى ئه‌وهى كه گهرم بوو هه‌ندىك دووى ئامپته‌ى ده‌كه‌ن و دوواى خه‌س بوونه‌وه له سه‌ر
 چيه‌رى‌گاز دانه‌نين، خوينه‌كه‌ى وشك ده‌كا و زامه‌كه كه‌يمدار نابيت و زوو چاك ئه‌بيت‌ه‌وه.⁵⁶
 ئه‌م ده‌رمانه هۆى زانستى هه‌يه. په‌ته‌سوو يان بوو سوو خۆى به‌رگرى له خوينه‌پرشتن ئه‌كا.
 به‌گشتى دوو جوهره په‌ته‌سوومان هه‌يه؛ يه‌كم ئه‌و په‌ته‌سووه كه له پارچه و قه‌نده كه
 پي‌كه‌وه ئه‌سووتين. دووه‌م «زورى» يى پي ئه‌لين كه له جياتى پارچه و قه‌ند، له بافه‌مه‌نى
 و مافوره وه‌كوو ده‌وار و جلى كه‌ر له‌گه‌ل قه‌نده كه ده‌سووتين و خاسيه‌تى «ئانتى
 بيووتىكى» يى هه‌يه. هه‌روه‌ها رۆنى دان كه «كيلوستروول» ي زور و ريتقى مامر كه به
 بوئەى هه‌بوونى گازی «ئيتيلين» خاسيه‌تى گه‌ندزودائى هه‌يه. ئه‌بينين به‌گشتى بو
 ساريژى زام باشتري‌ن مه‌ره‌مه.

بابه‌تيكىتر سه‌باره‌ت به ريتق ئه‌وهى بوو كه له سه‌ر زارى خه‌لكى گوندى «موومناى» يه كه
 سه‌ر به باژيرى شاباده و ئه‌وه‌ش ئه‌مه‌يه كه له قه‌راخى ئه‌م گونده كىفكى هه‌ره به‌رز هه‌يه
 كه به «كوناكونا» به‌ناوبانگه هۆى ئه‌م ناوه‌ش هه‌بوونى چه‌نده‌ها ئه‌شكه‌وتى گه‌وره له‌م
 كىفه‌يه كه زورتر ژينگه‌ى «كه‌مووته‌ره».

خه‌لكى ئه‌م گونده له ساليك يه‌ك را چوونه‌ته ئه‌وى و ريتقى گا‌كه‌مووته‌ريان هيناوه چ بو
 كارى ده‌رمان و چ بو كشت و كال. ئه‌بى بزاني‌ن كه ريتقى كه‌مووته‌ر يان مرئيشكه زه‌مين هار
 ده‌كا و به‌رى زه‌ويه‌كه زورتر ئه‌بيت.

مانگا mangâ: ئازه‌لىكى شيرى و قه‌له‌وه و خه‌لكان جگه له كل‌ك وه‌رگرتن له شير و
 گوشتى، بو‌كارى جو‌تياى و كيشه و كوته‌ى خه‌رمان به‌كارى دين.

⁵⁶ - ئه‌م ده‌رمانه له ده‌مى كاك قودره‌ت حاته‌مى بيستومه كه خه‌لكى گيه‌لانى رۆژئاوايه و ته‌مه‌نى له پينجاه
 تىپه‌ر بووه ئىسته دانىشتوى شاباده.

جگه له وانه سپلی مانگا بۆدهرمانی کهم خوینی و بهرگیری له گمیز کردنی مندالی ساوا که بابی دهکن و پئی ئه دن له سپلی مانگا وهر ئازهلکی تر «گولوکوز» و «هورمونی دیورتیک» بهر فراوانه و ئه بیته هوی بهرگیری له گمیز کردن و خهس بوونی خوین .
باوه پیکتر ئه لی که ئه گهر مانگا له که لگا بپه پیت؛ ئه و ساله، سالیکی پر له خوشی و خیر و بهر که ته .

لای خه لکی باشووری رۆژه لات خواردنی میشکی مانگا ئه وهنده باب نییه و ئه ویان به مه کرووه دهزانن وله جیاتی خواردنه وهی له کاری ساز کردنی «رۆشوور» به کاری دینن .
رۆشوور وهک که شکه و له همام کردن و پاقر کردن وهی له ش به کاری دینن و چۆنیه تی سازینی ئاوه هایه که: میشکی مانگا له گه ل گلی سپی تیکه ل دهکن و به باشی وهزی ئه دن و دوایی وهک ته پۆلکه ی که شک له بهر خۆر دانه نین تا وشک ببیته وه و له همام به کاری دینن .⁵⁷

میشکی مانگا و گلی سپی ئامیته یکی «بازیک» ه . واته تیزاوی نییه و چرک و قریژی له شیش ههر بازیکه به لام له بواری چه ندایه تی چه وری له رۆشوور خوارتره . بویه له گه ل رۆشوور تیکه ل ئه بیته وله ش خاوین ئه بیته وه میکانیزی دۆرست کردنی سابوونیش ههروایه . ههروه ها باوه پیک تر ئه لی:

ئه گهر نه خوشی «زوه»⁵⁸ له ئه نگوستی دهست روو بدات؛ له کونی لووتی مانگا یان گووری بکهیت باش ئه بیته وه .⁵⁹

رهنگه له کونی لووتی مانگا و گوور و له چلمه کهیدا جوړه ئانزیمیک بیته که ئه بیته هوی تیکچوونی میکروبی ساز کهری نه خوشی «زوه» .

⁵⁷ - ئه م بابه ته له زاری میمکی خۆم له یلا رشیدی بیستومه .

⁵⁸ - زوه: نه خوشیکه وهک که وله که ئه نگوستی دهست و ژیری نه پینۆک پهیدا ئه بیته و ئه بیته هوی سوور بوونی ئه نگوست .

⁵⁹ - ئه م بابه ته له دهمی باوکم بیستومه .

بابه تیتیر سه بارهت به مانگا ئه وهیه که ئه گهر مانگا له کاتی که ل گرتنی بچیت و جۆتخواز نه بیت؛ خه لک له سهر ئه م باوه رهن که ئه گهر گیای «مانگا وه که ل» له مینه ی مانگا دابنن، مانگا که ل ئه گرتیت. ههر وه ها کلک وه رگرتن له «گتو ئه ساره» که له فارسیدا «کرمی شه بتاب» ی پی ئه لئین وله لای خه لکان کاریکی زور بابه و باوه رپیان وایه که ئه گهر ئه م مه له له مینه ی مانگا دابنن، مانگا که ل ئه گرتیت. گیای مانگا وه که ل وه ک گیای چه ویره و رهنگی سووری تۆزکاله .

راسته که ی وایه که ئه م کارگه له ههچ په یوه ندییکی به گیای (مانگا وه که ل) یان مه لی (گتو ئه ساره) وه نییه به لکوو ته نیا نه قشی هانده رپیان هه یه . رهنگه له گیای مانگا وه که ل جوره ماده یه ک ببیت که ئه ببته هوی خوریکی مینه ی مانگا وهان بدریت بو ئه وه ی که جۆتخواز ببیت. ههروه ها مه لی گتو ئه ساره که ئه ویش به بونه ی جم و جولی خوی ئه ببته هانده ری مانگا که جۆتخواز ببیت.

بابه تیتیر کلک وه رگرتن له گمیزی مانگا بو کاری رهنگ رهزی و رهنگاریه به تایبهت بو مافوره ومه وچ. شیوه ی کاره که ئاوه هایه که ئاو له سهر قه زانیکی گه وره ئه کولئین و ئه م رهنگانه که له سرۆشتدا هه یه وه کوو روونیا س، تیکه لایه ده کهن وره نگره زی ده ست پی ئه کریت. ئه گهر گمیزی مانگا به ته نی ته نیا بکولئین رهنگی پرته قالی یان نارنجی ده ست ئه که وی و ئه گهر ئاو تیا بکهن رهنگی زه ردی کال ده ست ئه که وی. بو ئه وه ی که رهنگه که کالتر و روونتر ببته وه «سیازاخ» که به جه وه ره لیمو ویش به ناوبانگه و به رگی داری وهن تیکه لایه ئه کهن ورهنگی که سک به ده ست دینن.⁶⁰

⁶⁰ - ئه م بابته له زاری باوکم بیستومه کاک عه لی رۆسته می خه لکی گوندی باقراوی دیزگران که سه ربه شاری

بۆ ئەو ھەي كە قەزانىك له گمىزى مانگا كوو بكرىتەو، ژنان به ئەنگۆست ژىرى «تەن ten
«ى⁶¹ مانگا ئەخورىن و مانگاكان گمىز دەكەن.⁶² راستىه كەى وايه كە له گمىزى ھەر
ناژەلنگ رەنگدانەيك ھەيە ولە گمىزى مانگا له بەر فراوانى گمىزەكەى ئەم رەنگدانەيەش
زۆرە وكاتى كۆلاندن و خەس بوونەو رەنگى له زەرد و نارنجى دەچىت. ھەر ھەيە له بەر
ھەبوونى «ئامونىاك» له گمىز، رەنگە كە ھەمگىر نەبىت بۆيە «سىازاخ» تىكە لاوى
دەكەن كە جۆرە تىزاويكى كالە و ئەسەرى ئامونىاك كە «بازىك» تىك ئەدات و رەنگە كە
والتر وشىنتر ئەبىت و ئەم رەنگە قەت بە شوشتن ناگۆردىت و بەردەوامە. ئەگەر ھەندىك
گە لاى دارى «وہن» كە بەنىشك لى دەگرن تىكە لاوى ئەم رەنگە بىت؛ رەنگە كە ئەگۆرپتە
سەر رەنگى شىن و ئەگەر روونىاسى تيا بكەن ئەبىتە رەنگى سوورى شىن.

ئەو ھەي كە شايانە باسى بكەم ئەمەيە كە ئەم مافۆر و مەوجانە كە بەم شىوہە رەنگ
ئەكرىت؛ جگە لەو ھەي كە رەنگە كە يان قەت ناگۆردىت، پووتارىش نابىت چۆنكە لە گمىزى
مانگا ئامونىاك زۆرە و ھەر مەل و موورىك ناتوانىت لە ناوى ئەم مەوج و مافۆردا بژىت و
ئەبىتە ھۆى تىك چوونى ئەسپى و موور كە لە ژيانى كۆچەرى، بەر فراوانە. ئاواكە
كۆننەناسان ئەلن؛ كۆنتەرىن مافۆرى جىھان مافۆرى «ھەرسىن» ھە كە زياتر لە 2000
سال پيشنەي ھەيە و ھىشتا بە ساقى ماوہ تەوہ.

رەنگە ھەموو ئەوانە پەيوەندى پتەوى لە گەل بابەتە مېژووئەكانى سەردەمى زەردەشتەوہ
بىت. (فيليام جۆنز) سەبارەت بە بەندى يەكم ھەتاچل وشەشمى كىبى «وہندىداد» ئەلن:
(زەردەشت لە ئەھوورا مەزدا ئەپرسىت: ئەگەر مۆقئىك دەستى بخواتە جنازەي مۆقئى
مردوو و ناپاك بىت، چۆن ئەتوانىت خۆى خاوين بكا؟

61 - تەن : مینەى مانگا .

62 - ئەم قسەيە لە زارى باوكم بىستومە وھۆكارى زانستى ھەيە .

وه لآم ئه دريټه پي ڪه؛ ئه م مروڦه ئه بي له شوينيكي تاييهت و دوور له مه زداپه رهستان
بمينيٽ و ناتوانيٽ به ئاگر و ئاو و خاك و گا و دار و پياوي خواپه رهست نزيك ببټه وه هه تا
نوو شه و له سه ريٽي ٽيپه ر بيٽ. دوواي نوو شه و؛ ئه بي له شي خوئي به گميڙي مانگا
بشورويٽ. ⁶³

يان له به ندي هه و تمى ئه م كتيب به سهارهت به ژنيك كه زاروڪي مردوي هيٺا وه ته سه ر دؤنيا
ده نووسيٽ:

(مه زدا په رهستان ئه بي هه ساريك له نيو خانووه كه ساز بدهن و ژنه كه له گه ل هه نديك
خوارده مه ني تيا دابنه ن. يه كم خوراكي ئه م ژنه گميڙي مانگا ٽيڪه ل به خو له ميشه، ئه م ژنه
دوواي سي شه و ئه بي له شي خوئي له گميڙي مانگا بگريٽ و دووايي به ئاو خوئي بشورويٽ. ⁶⁴
له به شيڪتر له م كتيب به سهارهت به پاقره كه رهكان «مؤته هه رات» ئه لي:

(له ش به چوار شت پاك ئه بيټه وه، يه كم؛ شوشتني له ش به گميڙي مانگا وپه ز دووهه م؛
شوشتن به ئاو و گميڙي مانگا سيهه م؛ خوه ندي كه لامى ئيزه د، چوارم؛ ليڊان به شه لاه) ⁶⁵
سه بارهت به مانگا و گميڙي مانگا له ئه فيستا باس زوره و هه ر ئه وه نده بيژم كه به پي
كتيبي وه نديداد هه شتا له سه دي بوونه وه رهكان له ره گه زي مانگايه .

متوش müş : مشك له هه موو شوينيڪ دا ده ژيٽ و دوو جو ره مشك هه يه مشكي ئاوي و
ده يمي. ئه وه ي له مال ده ژيٽ هه ربه گشتي متوش يان مشكي پي ده لين و ئه وه ي كه له
كشت و كالا ده ژيٽ متوش كووري پي ده لين كه له ژيري زه ويڊا لانه دؤرست ئه كا و

⁶³ - ته فسيري ئه وستا نووسراوه ي «جيم د. مستتر» وه رگيڙاني «د. مووسا جهوان» لاپه رهي 76 چاپي دووهه م
دنياي ڪتاب.

⁶⁴ - هه مان سه رچاوه . لاپه رهي 77.

⁶⁵ - هه مان سه رچاوه .

ئەوھىكە لە گەنياوھكاندا دەژىت «گرزە» ى پى دەلن و ئەوھى كە لە تەپۆلكەكان و

چياكاندا دەژىت «رسك» ى پى دەلن كە زياتر لە قەلا كۆنەكان و قەبرستانەكان ئەژىت .

باوھرىك سەبارەت بە مشك ھەيە وئەلى كە ئەگەر كەس پىك مارانگاز بىت، مشك لە سەر

لەشىدا باز بداتەوھ، ئەو كەسە بە بى دوو وسى ئەمرىت . پەندىكى پيشنان ھەيە كە ئەلى:

(مۆش وھتە مار : لە تۆ گاز، لە من باز)

ھەروھەبا بىستووومەكە خۆلەمىشى مشك بۆدەرمانى كەچەلى باشە . باوھرىكىتر سەبارەت بە

مشك ھەيە، كە وا ئەگىرئەوھ «رسك» لە سەر خەزىنە كۆلانە دۆرست ئەكا و تيا دەژىت .

ئەم باوھرە تا رادەيەك راستە وچەند جار بىستووومە كە لە دەرگای كۆلانە ى رسك، ئالتۆن و

مۆرە ى كۆننە بە دى كراوھ . راستىكە ى وايەكە رسك لە شوپنگەلىدا دەژىت كە لە پيشو

ژىنگە ى مۆف بووھ وئىستە خاپوور وكاول بووھ . دوور نىيە لە كاتى كۆلانە دۆرست كردن

لە سەر خەزىنەدا بپوات و لى بخاتە دەرئى . رسك لە ھەموو مشكەكان قەلەوترە وپەندىكى

پيشنان ھەيە ئەلى:

«منىدە رسك بان خەزىنە» .

كە مەبەست مۆفى قەلەو و زلھۆرتە . جۆرە مشكى تر ھەيە كە مۆش خورما ى پى دەلن .

مۆش خورما لە راستىدا مشك نىيە بەلكوو «قاقم» ھ . مۆش خورما تەنيا مشكىكە كە

خۆراكى گۆشتە و بالندەكانى وھك چۆلەكە، جوجەلە و مرىشك ئەخوات .

باوھرىكىتر سەبارەت بە مشك، باسى «خاكالەمۆشان» ھ . خاكالەمۆشان برىتيە لە ئەو خاكە

كە مشكى كۆپر لە كشت و كال وھكوو تەپۆلكەيكى بچووك دۆرست ئەكا و ئەوھش بۆ

دەرمانى نەخۆشى «كەولە» ىھ . كەولە نەخۆشىيكى مىكروبيە كە كەلەمە ئەخاتە چاوى

مىشنە وئەنگۆستى ئىنسان . خەلك بە عام دەلن:

ئەگەر كەولە لە ئەنگۆستی دەست يان پى بکەوئ؛ خاگلە مۆشانى تازە لى بگريت باش
ئەبىتەوہ. ⁶⁶

رەنگە لە خاکی زەوی مادەيەک هەبى کە دژئ نەخۆشى كەولە بىت. بۆ زانیاری زیاتر بنوارە
بەشى نەخوشیەکان «نەخۆشى كەولە» .

بابەتيکتر سەبارەت بە خاگلەمۆشان ،جۆرە خاگلە مۆشانیکە کە لە پائ چیاکان دەست
ئەکەوئ و رەنگی خاکەکە سپیە و بۆ دەرمانی «وائى ستویەر» زۆر باشە. ⁶⁷

«وائى ستویەر» ⁶⁸ کە لە فارسیدا «بادسرخ» ی پى دەلین نەخۆشییکە کە لە سەر گونا و
دەم و چاو کاریگەریی هەیه ولە ئەسەری گەرماى خۆرە کە «سەوین» ی پى ئەلین و
ئەوہش توودەى هەوای گەرم و وشکە کە کشت و کالیش وشک دەکا و خوینى سەرگونا
فاسد ئەبئ و دووائى بە سەنگی چەخماخ سەرگونا ئەپینن و زالوی لى ئەخەن تا زالۆ
خوینى فاسد و گەنیاو بخوات و دووائى بە خاکی خاگلە مۆشانى سپى کە ئەلەک کراوہ،
سەر گونا و زامى گونا ئەپۆشینن. بۆ زانیاری زیاتر بنوارە بەشى نەخۆشیەکان «وائى
ستویەر» .

مەلۆچىگ melüçig: مەلۆچىگ يان چۆلەکە بالندەیکە کە لە هەموو مەلەبەند و گوندەکانى
کوردستان دا دەژئ و هەرچەندەکە گوشتى کەمە بەلام کەبابى چۆلەکە زۆر بە تامە . خەلک
بە عام دەلین کە گوشتى سینەى چۆلەکە بۆ مندالیک کە تازە ددانى دەر هیناوه باشە و
ئەبىتە هۆى بەردەوامى و ماندوویى ددانى مندال . هەر وەها پىهەى چۆلەکە بۆ ئیشى گوی
باشە و پىهەکەى ئەتاونن و لە گوی دەکەن و ژانى گوی ساکت ئەبىتەوہ . ئەلەتە چۆلەکە

66 – ئەم بابەتە لە دەمى باوکم بیستوومە .

67 – ئەم بابەتەش لە دەمى باوکم بیستوومە .

68 – ئەم بابەتە لە دەمى باوکم بیستوومە .

ئەوئەندە پىيە نىيە بەلام جۆرە چۆلەكەيك ھەيە كە «مەلتۆچك زەردە» پى دەلین ولە چۆلەكە گەورەترە وگۆشتى لە رەنگى زەرد دەچى و پىيە زۆرە . جۆرە چۆلەكەيك تر ھەيە كە «جقە» پى دەلین ولە گەل جقەى ھەرام گۆشت كە بچووكە و رەنگى رەش وسپىيە جياوزە و ھەك «بوورەپەل» و «كولكوللۆھ» . بۇ نەچىر كەرنى شىوھىكى تايبەتى بە كار دىنن و ئەوھش جۆرە دامىكە كە «تالنجق» پى دەلین . تالنجق برىتتە لە باقە يان نەى كە بە درىزائى دوو يان سى بنگۆست لەتى ئەكەن و بە قەد يەك بنگۆست دەمى دوو لەتەكە لە يەك باز ئەكەن و لەتە چىوچك كە «سیت» پى ئەلین لە نيوانى ئەنن كە ئەگەر «سیت» بگەوى دوو سەرى باقەكە بە قەووت ئەبەستريت . ئەم تالنجقە لەسەرشاخى دارەكانى چر و پەر ھەشاردەكەن ھەر كاتىك جقە لە سەر تالنجق دا بنىشى و وردە وردە بەرەو سیت بچىت ، سیت ھەكوو «زامنى كەوان» لەق ئەبىت و دەرئەچىت و جقە لە نيوانى دوو لەتى تالنجق گرفتارئەبىت . لەكاتى نەچىر كەرن ، نەچىروان لە بەر خۆيە و ئاوازيك دەخوينى و ئومىدواری ئەدا بە خۆى كە ئاوازەكەيە وايە :

سیت بەرتەلەك لە تۆر ديارە

تالنجق بچەق ، جقە سووارە

ھشكن و مشكن ، قولەيلى بشكن⁶⁹

ھەلارو مەلار ، جقە بخە خووار

ئەم ئاواز خویندن و ئومىدواری بە خۆدانە لە كات قارچكە پەيدا كەرنىش ھەيە . خەلك دەلین قارچكە لفى ھەيە و بە تەنيائى شين نابىت بۆيە كاتىك قارچگىك پەيدا ئەكەن ، تىپوانىنى دەور و بەرى دەكەن و لە بەر خۆيانەو ئەخوينن :

لفى بخە ئى بانە»

«كانە كانە»

يان ئەلین :

ھەلكفى» .

«لفى لفى»

⁶⁹ - ئەم بابەتە لە زارى «حاج عيسا ئسفەنديارى» خەلكى گوردى باقراوى ديزگران كە ئىستە دانىشتووى شابادە و

ھەرۋەھا مېشكى چۆلەكە بۇ دەرمانى ناتەۋانى پىياو زۆر بە ناۋبانگە و خەلك بە گشتى لە سەر ئەم باۋەرپەن كە ھەر كەس مېشكى چۆلەكە بخوات؛ تەۋانى جنسىي ئەچىتە سەرۋە .

مېسەسەسەل mîes hesel: مېسەسەسەل يان مېشەنگوین لە لای خەلكان ۋەك

گيانلەبەرىكى موقەدەسە و خەلك بە عام دەلین ژەھرى مېشەنگوین بۇ دەرمانى رۆمانتېسم باشە . رەنگە لە ژەھرى مېشەنگوین جۆرە تىزاۋىك بىت كە بۇ رۆمانتېسم باش بىت . خۆدى ھەسەل يان ھەنگوین خۆراكىكى بە قەۋەتە و خاسىەتى دەرمانىي ھەيە . ھەرۋەھا مۆمى ھەنگوین لە فەرھەنگى كوردەۋارى زۆر بە كارى دىنين بۇ نمونە بۇ دۆرست كردنى كەوان؛ رېخۆلەي پەس لە مۇمدا دەئاخىنن تا كوۋ ژىدار⁷⁰ بېتتەۋە ھەرۋەھا مۆمى ھەنگوین ۋەك «بوو بې» بە كارى دىنين ۋە زۆلفى كۆرپەي ساۋا ئاۋىزان دەكەن تا ئەو نەخوشى گەلە كە لە رېگەي بۆنى خەرابەۋە كارىگەرىي لەسەر كۆرپەكان ھەيە، پوچچەل بىت . دەرمانىكتەر لە مۆمى ھەنگوین بۇ ئىشى ددانە . ددانىك كە كولور بوۋە وئىشى ھەيە، مۆمى ھەنگوین تىا دەكەن وئىشەكە ساكت ئەبىت . ھەرۋەھا ئەگەر ددانىك بكەۋى يان لەق بىت سەر لە نوو ددانەكە لە شوپىنى خۆى دائەننن و بەقەد كەچكىك ھەنگوین و مۆم لە پىي ددانەكان ئەگرن و ۋەك رۆژى يەكم سفت ئەبىتتەۋە .

ھەرۋەھا لە دۇنيای سەردەم، لە ژەھرى مېشەنگوین بۇ بەر گىرى لە نەخوشى «MS» كلك ۋەر ئەگرن . ھەر ۋەھا مۆمى ھەسەل لە گەل رۆنى دان ئامىتتە دەكەن و ۋەك گلىسرین بۆدەرمانى تەرەكى دەست و پى بە كارى دىنين.⁷¹

⁷⁰ - ژىدار: انعطاف

⁷¹ - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە .

wiraz : وراز يان بهراز گيانله بهريکه که زیاتر له کویستانان و مهرغه زاران ده ژیت .
خواردنی گوشتی بهراز لای هه مووان باب نییه و زیاتر لای گهلی یارستان بابه . گهلی
یارستان به گشتی ئه لاین که گوشتی بهراز «حه کیمه» . سه بارهت به بهراز چند باوه پ هه یه
که ئه لاین:

پیستی بهراز بو درمانی نه خوشتی «ژان و ژوو» یان روماتیسمی ئیسقانی باشه . ئه وانیه
که تووشی ئه م نه خوشتیه ئه بن؛ ئه بی روت ببنه وه له توتوی پیستی بهراز که تازه نه چیر
بووه بچن . باشه که بزانی گه رمای له شی بهراز زیاتر له هه فتا دهره جهی سانتیگراده . یان
خه لک به عام ده لاین که خواردنی گه دهی بهراز یان «قووزی» یه که ی⁷² بو درمانی نه خوشتی
شیرپه نجه زور باشه .

ههروه ها زیه له ی بهراز بو درمانی مارانگاز زور باشه و خه لکان ئه لاین ئه گه ر مارانگاز
هه ندیک له زیه له ی بهراز بخوات؛ باش ئه بیته وه . بابه تیک تر سه بارهت به فرمیسکی بهرازه
که خه لک ئه لاین ئه و کاته که بهرازیک نه چیر ئه کریت، فرمیسکی چاوی زور بوخوشه و
وهک «مۆشک» ه و هه تا چند روژ بونی هه یه .⁷³

باشه بزانی که گوشتی بهراز بویه مه کرووه که له له شی بهراز جوړه کرمی که هه یه که
«تریشین» ی پی ئه لاین و ئه گه ر به باشی نه کولینن ئه و کرمه له گه ده و ریخوله جیگیر
ئه بیته و هه تا دووانزه متر دریژ ئه بیته .

⁷² - قووزی: پیزه، پیژ

⁷³ - ئه م چند بابه ته له ده می کاک ئه یووب شه ریفی بیستومه .

هەندیک بیر و باوەری جیاواز

ئاش aʃ : ئاش بریتیه له خواردهمه‌نییک که خه‌لکان دۆرست ده‌که‌ن به‌لام لای خه‌لکی باشووری رۆژه‌لات دۆرست کردنی ئاش تایبەت به‌مه‌راسیمیکه له بۆ‌نه‌زر و نیازه . بۆ نمونه پارووکانه و چله‌برانه و دیان پووکانه و دانه‌کولانه و ... هتد که هه‌موویان تایبەت به‌مه‌راسیمیکه که له پیشوو باسمان کرد . یه‌ک له‌وانه دانه‌کولانه‌ی سه‌ر په‌چیه‌یه .

ئەم ئاشه له کاتی خۆی که له سه‌ره‌تای‌مانگی گه‌لاویژ و کوتایی مانگی خه‌رمانانه؛ واته ئەم کاته‌ی که ران و میگه‌ل جۆتخوازه دۆرست ئەکریت . شووانان و مه‌رداران له‌م کاته ئاشیک دۆرست ئەکه‌ن که دانه‌کولانه‌ی سه‌ر په‌چیه‌ی پێ ئەلین که بریتیه له گه‌نم و نیسک و تۆک و ... و له کاتی ئیواره له پالی ئاخوپی ران له بار ئەنین و به باشی ئەیکۆلین و باوه‌ریان وایه که کاتی که دانه‌کولانه قول ئەدا؛ ران و میگه‌ل ئەکه‌ویته «قول وهرن qwî weren» و مینه جۆتخواز ئەبیت و دوواییش چند مشت له‌م ئاشه ئەپاشنه سه‌ر رانه‌که و ئەدووایی له نیو خزم و دراوسی بلاو ده‌که‌نه‌وه .⁷⁴

ئال af : ئال یان «هال» له نیو فه‌ره‌نگی کورده‌واری باوه‌ریکی زۆر به‌قه‌وته . خه‌لکان

به‌گشتی ئەلین:

ئال بوونه وهریکى ناديارىيه که دوژمنى ژنى زاورانه و له کاتى زایمان دیته سهر زاوران و دل و جهگهري ژنه که نه خوات و نه بیته هوی تیکچوونه وهی ژنه که . خه لک به عام له سهرئهم باوه رهن که ژنى پابه مانگ دوودل و جهگهري ههیه و له ههر زایمانیک نه وهی که پیس بووه له گه ل منداله که دیته دهر .

ئال له راستیدا بوونه وهریکى خه یالییه و ههر وجودی نییه . نه وهی که شایانی باسه نه مهیه که نه لاین «ئال» کچی په یغه مبه ریک بووه که تووشی غه زه بی باوکى بووه و له بنه ماله دهریان کردووه و ههر ئیسته ش به کچی ماوه ته وه و سویندی خواردووه که توله ی خوی له ژنى پا به مانگ و زاروک که ی بکیشیت . بویه له ئاسمانه وه خول نه خوات و له ههر کوئ که ژنیک پا به مانگ بیت و کاتى زایمانیه ، دیته دهرگای ماله که ی و رائه وه سستی و کاتیک که منداله که هاته سهر دونیا به جاریک دل و جهگهري ژنه که نه بیاته ئاسمان و نه خوات .

بویه نه وانیه که چاودیری زاورانه که ده که ن ، خنجوکیک له ژیری جل و به رگی خویان هه شارده که ن و دووای پهیدا بوونی منداله که زوو به زوو دل و جهگهري پیس بووی ژنه که له ژیری خاک هه شارده که ن و له سهر نه م باوه رهن که ئال نه یوانیوه دل و جهگهري زاورانه که بیاته ئاسمان .

راستیه که ی وایه که نه وهی که نه لاین دل و جهگهري پیس بووه ؛ «جوت» یان «کیسه ی ئامینون» ه که پیزه له توی نه م کیسه یه په روه رده نه بیت و هیچ په یوه ندیکی به دل و جهگهري زاورانه وه نییه و هیچ گیانله به ریک دوودل و جهگهري نییه .

له نیو لوره کاندایا باوه ریک ههیه که نه لاین :

بو نه وهی که ئال سهر لی شیواوه بیت و نه توانی دل و جهگهري زاورانه که بیات ؛ بزنی که به رهنگی سوور و زهره که «ملهوی» *mifewî* ی پی نه لاین سهر بپرن و دل و جهگهري که ی له سهرستونی ره شمالیک و لاشه که ی له به رزاییک دابنه ن تا ئال به راستی تینه گه ی که کام دل و جهگهري زاورانه .

باوهپیک تر ئەلێ که بۆ ئەوهی که ئال بە زاوران و زارۆک نزیک نەبێت؛ یەک بست چووی داری تاوی و یەک کهوچکه خوئ و دانەیک پیوازی سوور له کیسهیک بکهن وله بهر دەرگای رهشمال بۆ ماوهی چل روژ ئاوێزان بکهن تا ئال پهلاماری زاوران و زارۆک نهبا.

باوهپیکتر ئەلێ: بۆ ئەوهی ئال له زاوران دوور ببیتهوه، رهسه نیک که رهنگی رهش و سپی تیا بیت و چاکلی له سه ر بیت یان «کهشی» که جوړه رهسه نیک ی پانه له چوار دهوری زاوراندا ببهستن و سوژنیک له سه ر سه روینه که ی زاوران بدن و باوهپیان وایه که ئال له وه ده ترسیت .

ههروهها له کاتی زایمان که سه ک که بهشی ئالی ههیه دیت و له چکه که ی خو ی ئە به ستیته سه ری زاوران و باوهپیان وایه که دی ئال دوور ئەبیته وه .⁷⁵

ئەسپ esp: خەلک به گشتی ئەلێن که ئەگەر ئەسپ تووشی دل ئیشه ببیت، ئەبێ له دهوری گوړستانی ک خړی بدەیت تا باش ببیته وه . ههروهها ئەلێن ئەگەر ئەسپیک تووشی نهخووشی ئاکله یان «سل» ببیت ئەبێ «قهوزاخ» ی پی بدە ی . قهوزاخ بریتیه له جوړه «جۆل به ک» یک که له ئاوهکاندا شین ئەبیت .

ئەرق کەمەر ereqi kemer: ئەرهقی کەمەر زیاتر له قهراخی راخ و کهمه رهکانی کێوهکان دهست ئەکهویت و وهک لیموو رهنگی بوور و سهوزه . خەلک ئەرهقی کەمەر ئاسیاوی دهکن وله گه ل ئاو تیکه لاوی دهکن و به جاریک هه موو ئاوه که ئەگریته خو ی و وهک گه چ که بکریته ئاو و باز ببیته وه، باز ئەبیت و مه لاتیک له رهنگی سهوز و سوور

دۆرست ئەبیت که له پشتی نهخۆش ئەیگرن وله سەر ئەم باوەرپەن که بۆ دەرمانی کهمەر ژان باشه. 76

باران baran : بۆ بارینی باران چەندەها باوەرپ و داب و نەریت هەیه که بەر چاوتەرینیان گەمەیی «پلان» ه.

پلان بریتییه له گەمەیهک که لهوئ دوو دەسته له بەرانبەری یەکدا رەزم ئەکەن و هەر تیپ سێ دانە سەنگ یان پەل دانهنن و بە سەنگی تر پێان ئەخەن و ئەبێ لێان بدەن و سەرنگونیان بکەن. خەلک بە گشتی له رۆژی سێنزهەمی خاکەلیوه که بە رۆژی «سێنزه وەدەر» بە ناو بانگە ئەم گەمەیه ئەکەن و باوەرپیان وایه که زەمین ئەلەریتەوه وبارانی فراوان یان «پەلە» ی بەهاری ئەباریت. داب و نەریتیکی تر «کووسەوہیلگە» یه که بۆ پێ زانینی زیاتر بنواپه «کووسەوہیلگە» .

بابەتیکی تر «پلۆوسک» ه که بۆ پێ زانینی زیاتر بنواپه «پلۆوسک» .

بنکیر^ binkir : خەلک بە گشتی له سەر ئەم باوەرپەن که هەرکەس بنکیر یان بندیک بخوات، له زەماوەندەکی باران ئەباریت.

بەسان besan : بەسان یان بەسیان باوەرپیکه له نێو کوردەواری وبریته لهوئیه که زاوا له شەوی زەماوەند نهتوانیت نزیکی به بۆک بکاتهوه. خەلکان به عام له سەر ئەم باوەرپەن که ئەگەر ویستت که زاوا ببەستی کللیکی نوئ به نییەتی زاوا چفت بکەیت. باوەرپیک تر ئەلی که بۆ ئەوهی زاوا ببەستیت؛ لهته پارچەیهک که بەرگدوور بۆ زاوا ئەبریت گری بدەیت.

پاژمرگه pajmerge: مندالیک که دووای فەوتانی باوکی بیته سەر دۆنیا «پاژمرگه» یان «سەرەخوهر» ی پێ ئەلین. ئەگەر بیانهوێ بەشیک له خواردهمه نییهک بۆ که سیک دابین بکن که لهوێ نییه، بۆئەوهی که حەرامی خۆراکه که نهخوات؛ به دهنگی بهرز ئەلین:

ئەم خۆراکه بهشی فلانه که سه «ناوی پاژمرگه که» ئەبیەن، هیچ حەیانیک ئەم خۆراکه ناخوات.

پلوسک plusk: پلوسک یان چمەت بریتییه له چێوی ئەستور که له کاتی سووتان وهک مهشخەل ئەتوانی له دەستدا بگریت. له کاتی که م بارانی که سیک که له بواری که سایه تیه وه له پلهی سەریک بێ پلوسکیک له دەست ئەگریت و کراسه که ی چه وارشه له بهر دهکا و ده رگای ههفت مال ئەته قنێ و بیجگه له وهی که وهک گه دا شتیکی لێ گه ره که، له خاوهن مال داوا دهکا ئاوله سەر پلوسکه که برژینیت و خۆیشی به بهرد له پلوسکه که ئەدات و باوهریان وایه که باران ئەباریت. رهنگه ریشهی ئەم باوهرپه له ئاینی زهرده شته وه هاتبیت.

77

تەر و لهرز tew û lerz : بۆدەرمانی نهخۆشی تهو و لهرز ؛ خاکی کوانوو که رهنگی سوور بووه تهوه، به یانان و بهر له نانی به یانی به قه د یهک که وچکی بچووک له م خاکه ئەیده نه نهخۆش و دووای یهک دوو رۆژ که ئەو کاره یان کرد، نهخۆش باش ئەبیته وه. ئەبێ بزانی که ئەم شیوهی دەرمانه ته نیا له لایه ن که سانه هایهک بهرپوه ئەچێ که بهشی نهخۆشی تهو و لهرزیان هه بیته.

له گوندی «قه لای هه ره سه م» خاتوونیک هه بووه به ناوی «ماه بانوو» که بهشی ئەم نهخۆشییهی هه بووه و خه لکان بهر به یانان چوونه ته لای و ئەم خانمه به په مۆ خپخالیان بۆ

دۆرست کردووه و له دهستی راستیاندا بهستووه و دووایی له م خاکه پیان داوه و باش بوونه تهوه. ⁷⁸

دیان dêan : خه لکان به گشتی له سهر ئه م باوه پهن که ئه گهر ددانیک که له ق بووه ده ری بئین له سهر مالیک که ژنی بارداری تیا به فری بدن به و مه رجه که بیلی منداله که ی کوریک بیته؛ ئه و ژنه ئه بیته خاوه نی کوریک. ههر وه ها کاتی فری دانی ئه لین :

گتونه بچوو زهرینه به و

چاروو carû : خه لک به گشتی له سهر ئه م باوه پهن که ئه گهر به چاروو یان گزی یان گسک له ناو شانی لویک بدهیت؛ ته مه ن دریژ نابیت.

جنازه cinaze : خه لک به عام له سهر ئه م باوه پهن که بویه په زیک له پیی جنازه سه ره ئه برین که «سه گی هه وه ش» یان «غوله ی هه وه ش» خوی خه ریکی خوینی په زه که بکات و له دوی جنازه که نه که ویت. ههروه ها بویه له سه رگلکوی تازه مردوو ئاگروون ده که ن تا فریشته ی حسیبگه ر بتوانیت به باشی هه موو شتیک ببینیت.

وا بزانه ئه م باوه په ریشه ی له ئائینی زه رده شتی بوو بیت.

خاک xak : خه لک به گشتی له سهر ئه م باوه پهن که خاک «مه یل بر» ه. بویه کاتی که فن و ده فن کردنی مردوو مشتیک له خاکی گۆره که له سه رسه ری مندالان و خزمانی مردوو که ده که ن تا که متر بیر له سهر مردوو که بکه ن. ههروه ها خاکی «ئه له خه ئ» یان «له حه د» له

خاکه‌کانی تر جوودا ئەکەن و دووای به خاک سپاردنی مردووێکه له سەر گلکۆه‌که‌ی ده‌کەن و باوه‌ریان وایه که خاک سه‌نگینی خۆی له سه‌رجنازه‌که لا ئەدات.

هه‌روه‌ها خه‌لک به گشتی له سه‌رئهم باوه‌رهن که ئەگەر خاکی ژیری پیی مروۆی «سه‌ونسر» یان ریباخوار بکه‌یته سه‌ر بالۆکه؛ تیکیان ئەدات.

خه‌رمان xerman: خه‌لک به عام بۆ پاراستنی خه‌رمان له چاوی به‌د؛ هیلکه‌یک له سه‌ر ماسیه‌که دانه‌نین و چپوۆیک له کۆنی مۆره‌ی که‌و که کوزه‌کی پئی ئەلین ئەکەن و ته‌پۆلکه‌یک له شیاکه‌ی مانگا ئەکەنه سه‌ر مۆره‌که و وه‌ک داوڵ له سه‌رماسیه‌که دانه‌نین.⁷⁹

هه‌روه‌ها له کاتیک که گه‌نم له ماسیه‌یه و مه‌ر و مالات، به تاییه‌ت مانگا و وڵاخ له‌م ده‌قه‌رده‌دا هه‌یه نابێ به ده‌نگی به‌رز لایان به‌دین چونکه پیتی خه‌رمان ئەپریت.⁸⁰

چه‌مه‌ری دره‌و çemerîdirew: چه‌مه‌ری دره‌و یه‌کێک له نه‌ریته‌کانی سرنج راکیشی کورده‌واریه‌یه که به داخه‌وه نه‌ناسیار ماوه‌ته‌وه. ئەم نه‌ریته بریتی له‌وه‌یه که ئەگەر وه‌رزێرێک زار وزه‌وی فراوانیک بکالیت و دووایی نه‌توانیت دره‌وی بکا تووشی داڵغه ئەبیت و نه‌خۆش ئەکه‌وێت. خه‌لکان بۆچاره‌سه‌ر کردنی ئەم نه‌خۆشیه‌ به گه‌له‌وه ئەچنه سه‌ر زه‌ویه‌که‌ی و بۆی دره‌وی ئەکەن و دووایی نه‌خۆشه‌که له ناو زه‌ویه‌که‌یه‌وه ئەچه‌رخینن و نه‌خۆش به چاوی خۆی ئەبینیت که مه‌زراکه‌ی دره‌و بووه و باش ئەبیته‌وه. هاوکات له گه‌ل دروینه‌ کردن ده‌هۆل و زۆرنا‌ی لی ئەده‌ن و به‌یت ئەخوینن به‌لام شیوه‌ی به‌یته‌کان قه‌ت له چه‌مه‌ری ناچیت و خه‌لکان خۆیان له قوڕ ناگرن. لی‌رده‌دا پر به‌ دل سپاسی به‌رپر

⁷⁹ - ئەم بابته‌ له ده‌می کاک قودره‌ت دارابی بیستومه.

⁸⁰ - ئەم بابته‌ له ده‌می کاک عه‌بدۆلا عه‌فتی بیستومه.

«غولامحسین مۆجبی» ده که م که کورته فیلمیک له سهرئهم بابه ته دۆرستکرد وله دهنگ و رهنگی کرماشان بلأوی کرده وه .

چو په پریان çew perÿan : خه لک به گشتی له سه پ ئه م باوه پهن که ئه گهر پیله ی چه و بجو لیتته وه یان میوان له ریگه ی دوور دیت یان لیقه ومانیک له ریگه یه . ئه گهر چاوی راست بپه پیت؛ خه به ریگی خوش له ریگه یه و ئه گهر چاوی چه پ بیت؛ لیقه ومانیکه .

چینی çîmî : چینی یان فه غفور به عام بو دهرمانی که چه لی کلکی لی وهرده گرن ئه وهش به م شیویه که به باشی وردی ده که ن وله پارچه یه کی نهرم دائه که ن و له سه رسهری که چه ل یان گهر ئه مالین، که خوین لی که وته ری؛ دووایی به هه ویر ورۆنی دان ئه پیوشینن و باوه پریان وایه که باش ئه بیتته وه .

زلف zîlf : به گشتی موی سه ری نه چینراوه زلفی پی ئه لین وئوه ی که چینراوه یه گیس پی ئه لین . ئه وه ی که ئه که ویتته به ری سه روین یان له چکه؛ قاوی پی ئه لین و ئه وه یکه چینراوه و ئه که ویتته پشتی سه روین؛ په لگی پی ئه لین . له فه رهنگی کورده واری گیس؛ به تایبته گیس دایک ته قه دوسی هه یه و سویندی پی ئه خۆن . خه لک به عام له سه ر ئه م باوه پهن که ئه گهر کچی ئازاو له کاتی سه ر شانه کردن زلفی بکه ویتته گریه؛ ده زگیرانی بو دیت . هه ر بویه له دیره شیعیک ده لین:

تالی له زلفت که فتیه سه گریه وه گولآو بشووره ئی، بگه ری له خنیه

زوو zû : زوو بریتیه له ناوه ندیلکه ی موی سه ر . خه لک به گشتی له سه ر ئه م باوه پهن که ئه گهر که سیک دوو زوو له سه ری بیت، دوو ژن ئه خوازیت .

زهرینه وسیمینه *zerîne û sîmîne* : په لکه زهرینه یان زهرینه وسیمینه له راستیدا

«ته یفی نور» ه که شتیکی سرۆشتییه وهیچ حکمه تیکی نییه .

خه لک به گشتی له سه ره ئه م باوه رهن که نه گهر که سیک خوئی به زهرینه و سیمینه بگه ینیته

و گمیزی تیا بکه یته؛ به ئاواتی خوئی نه گه یته . هه روه ها نه لئین که نه گهر کچ یان کور خوئی

پی بگه ینیته نه گهر بیه ویته که جنسییه تی خوئی بگورینیته، به ئاواتی خوئی نه گه یته .

زه لهرزه *zeülerze* : سه باره ت به بوومه له رزه یان زه مین له رزه باوه ریک هه یه که نه لئین:

نه گهر کاتی زه مین له رزه؛ به تایبته له شه وانه، وریا بوویت وده ستته له سه ره ئه رز دابنه یته

و نییه ت بکه یته که نه م دهسته له سه ره ره ئیش و ژانیک قه رار بگریته باشی بکه یته وه؛

هه روا نه بیته .

نه م ره وایه ته ی خوواره له ده می باو کم بیستومه که ئاماژه به وه ده کا :

نه و کاته که له گوندی «سه رچه م، هه وارگه ی ئیلی زه ننگه بووه» بووین؛ ژنیک به ناوی

«خاوه ر» بوو که تووشی دل ئیشه یکی خه راپ بوو و نه و کاته ش پزیشک و ده وا وده رمان

نه بوو، هاوردیانه لای «نور بانوو» که نه بیته دایه گه وره ی خوم «نوسه ر». نه ویش دهستی

له سه ره دلی دانا و دوعای ده خویند و دووای ماوه یه ک باشه وه بوو.⁸¹

ژن jin : له باشووری رۆژه لات باوه ریک هه یه که نه لئین: نه گهر ژنیک که مندالی چلیاری

هه بیته و وه کوو میوان بچیته زه ماوه ندیک؛ له زه ماوه نده که شه ریک ده ست پی ده که یته .

هه روه ها نه گهر ژنی چلیار به بچیته سه رمیشکی کر؛ هه موو جوچه له کانی نه مریت . باوه ریک

تر ئه لئ: ئه گهر لايك له نيواني چهند ژن رابووريت؛ ته مهنى كه م ئه بيته وه . ههروهها
بيوهژنى لاو؛ پيلاوى ههركهس له پي بكات مارپه ئه كه ويته سهري خاوهن پيلاكه .⁸²

دودی dūdî : خه لک به گشتى بو دوور کردنى دووکه ل له خويان ئه لئ: دودی نهو، نان و
که ره ده مه پيد .

نموونه يکتر بانگ کردنى بايه که ئه لئ: (کوله جم کوله جم، واگه بجم) و دووايى فيکه يه که
ئه کيشن و شنه ي با ده ستپيده که يت .

دهردى derdî derdî : دهردى دهردى بریتيه له دهرد و بلا دوور کردن له
خه لکی گوند . خه لک به گشتى له سه رئه م باوه رپه ن که هه رکهس که کارى که خه راپه کردوه
يان گهنده لیک کردوه؛ ئه بيته هو ي چاره رپه شى و پیت چوونى خه لکی ئه م گونده، بو يه
گهنده لى ئه و که سه به شيوه ي شيعريه وه ئه يلينه وه و ئه گه يينه گوندى دراوسى ئه م گونده ش
بو ئه وه ي که تووشى چاره رپه شى نه بن هه ندیک شيعر ئه يخنه سه ري و ئه گه يينه گوندى ديکه
و هه روا دووايى هه يه .

دهس des : خه لک به گشتى له سه ر ئه م باوه رپه ن که ئه گهر که فى ده ستى راست بخوريت؛
رووزيت ئه رپه سي ت و ئه م ده سته له هه نى مندالى تينه گه يشتوو ئه مالين و له سه ر ئه م
باوه رپه ن که مندال پاکه و گوناخى نه کردوه و ئه م رووزيه له چاره نووسى ئه وه .

ديو وچن dêw û cin : گیانله به ريکی خه يالييه و قه ت وجودى نييه . سه باره ت به ديو
وتار زوره به لام خه لک به گشتى له سه رئه م باوه رپه ن که ديوکاتى زایمان؛ منداله که ي له نيو

خۆلەمیش دائەنیت وتەنیا گورگە کە ئەو دەزانیت و دیت و مندالەکە ی ئەبات و دپوئە کە خۆی ناتوانیت بەرگیری لەم کارە بکات بۆیە نزیکترین مال بەم خۆلەمیشە بانگ ئەکات و داوا یارمەتی لێ ئەکا، ئەگەر خاوەن مال بگەیتە هاواری دپوئە کە و مندالەکە ی لە گورگە کە وەرگیریت؛ هەر شتیک لە دپوئە کە داوا بکات، پێ ئەدات یان باشتەر بلیم بەشی هەر جۆرە دەرمان یان مال و ماتوولی لێ گەرەک بێت پێ ئەدات. هەر وەها باوەرپیک تر ئەلێ کە بۆ تارانێ دپوئە و جن لە مال، کلاشیک و یەک دانە سیر شەوانە لە بەر دەرگای مال یان رەشمال ئاویزان بکریت، دپوئە و جن هاتو و چووی ئەم مالە ناکەن.

سفیدپەر ^{per} sifêd : سفیدپەر بە گشتی مەبەست ئارد و شیر و دۆ و هیلکە و هەر شتیک کە رەنگی لە سپی بچیت. خەلک بە گشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە شەوانە باش نییە سفیدپەر لە مال بێتە دەرهووە چونکە پیت و بەرەکەتی مال تیک ئەچیت. هەر وەها خەلک لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر ئەتەوئ رزق و رۆزی کە سیک تیک بچیت؛ ئیوارانە لە دەر مالی نەینۆک بگرە.

قارچک qarçig : قارچک یان قارچگە خوار دەمەنیکی بە تامە و خەلکان لە سەرئەم باوەرپەن کە کاتی هەورە تریشقە یان گرمەر قارچک حەلالە شین ئەبیت. ئەم بابەتە هەر بە راستی هۆکاری زانستی هەیه. بە پێ زانیاریەکان گازی «نیتروژن» هۆکاری سەرەکی شین بوونەو هە قارچگە یە و ئیمە ئەزانین کە لە کاتی هەورە تریشقە، گازی نیتروژنی بەر فراوان ئەچیتە ئیو زەمین و بۆیە قارچگە شین ئەبیت.

قازمژ پاژمژ qajmij pajmij : داب و نەریتیکی تایبەت بۆ دەرمانی «ورگ wirg» یان بەهانی مندالی چلیارە کە لەوئ تەرازوویگ دینن و مندالەکە لە یەک لای دا ئەنن و لە

ئەم لاکەى بەشېك لە گاوسن دائەنن و وەزنى دەكەن و دەھاژنن. دووايى لە نىوانى پىي سى كچى ئازەودا ئەيبەن و لە سەرئەم باوەرەن كە مندالەكە وەرگ ناكەيت.⁸³

قاورمە qawirme : خەلك بە عام لە سەرئەم باوەرەن ئەگەر لە كاتى خردانى قاورمە، يەك تىكە لە گۆشتەكەى بکەوئتە دەرەو؛ هەرکەس ئەو بەخوات چاوى شوور ئەبئت. هەرەها لە كاتى دۆرستکردنى قاورمە، دايكان هانى مندالان ئەدەن بۆ ئەوەى كە سەريان لە سەر قاورمەكە دابنەن و بۆنى بکەن و باوەرپيان وايە كە هووش و گووشيان باش ئەبئتەو. قاورمە برىتتە لە خۆراكىك كە لە دل و جەگەر و سىپەلاك و گۆرچيلە كە لە رۆنى دان سوور ئەكەن وگژ وگياى جۆراوجۆر وەك ئەزبى و كراوى و زەردە ژوو و هتدى تيا دەكەن. رەنگە بۆ ئەو ئەلن سەرتيا بکەن و بۆنى بکەن كە بۆنى ئەم گياگەلە بۆ ئينسان باش بئت.

قورساق qwirsaq : قورساق لە راستيدا هەر ئەم ماىەى دۆرستکردنى پەنيرە. بۆ بە دەست هئنانى قورساق شىوہىكى تايبەت هەيە كە برىتى لەوہيە كە بەرخۆلەى يەك رۆژە تا ماوہى هەوتەيەك شيرى «زىەك» يان كلكافى پى ئەدەن و دووايى سەرى ئەبىن وەهرشتىك لە «شیردان»ى بئت دەر دئین و وشكى دەكەن وئەبئتە قورساق و ئەگەر ئامىتەى شيرى كۆل بکرىت، ئەبئتە پەنير.

كۆرپە kûrpe : مەندىك بىروباوەر سەبارەت بە زارۆك يان كۆرپە هەيە كە ئاماژە پيان ئەكەين. زۆرەى ئەم باوەرپانە سەبارەت بە كاريگەرى چاوى بەدە كە خەلك بە گشتى

⁸³ - ئەم بابەتە لە دەمى كاك مۆجتەبا شەفيعى بىستومە كە خۆى خەلكى گوندى سىبەسىبەيە و ئىستە نىشتەجى شابادە و خويندكارى كۆمەلگا ناسىبە .

باوه پپی پییه . ئەم نەریته هەر له لانکۆلهی زارۆک دەستپێدەکهی وهه تا گه ورهیی درێژهی ههیه .

بۆ نموونه لقیك له چۆی داری تاوی له سەر لانکۆلهکهی ئاوێزان دهکهن بۆئوهی که چاوی بهد بتوقیت .

یان ئهوکاته که مندال ددانی دهرهینا، ئاشیک ساز دهکهن که «دیان رووکانه»ی پی ئه لێن و به خزم و دراوسیهکان ئهدهن . ههروهه مندال که خهریکی پاپا کردنه وهیه؛ ئاشیک تر دهکهن که «پارووکانه»ی پی ئه لێن و به خزمان ئهدهن که هه موویان بۆ چاوی به ده . یان خه لک به گشتی رایان وایه که ناشی کورپه یه که ته مه نی له چل رۆژ که متره و فه وتاوه له گۆرستانی گه وره سالان بنیژریت بۆئوهی که ئه بیته «مه رد ئازما» یان «جووان ئه زما» ههروهه ئه گهر له شه ودا به ره و شوینیک بچن و زارۆکه که یان له گه لا بیته؛ تیکه نانیک له سه رشانی ئه ده ن و دایک ئه لێ:

«خودایا ئه یه منال گورگیگه .»

ههروهه بۆ فالگرتن و پیشبینی داها توو زارۆکی که هیشتا چلپاره، واته ته مه نی به چل رۆژ ناگه بیته؛ له سەر ده ست ئه گرن و ئه لێن:

ئهی تفلێ بی گوناح ئه گهر ئەم کاره ئاکامیکی باشی ههیه پی راستت هه لگه .

بابه تیک تر ئه لێ: ئه گهر جنازه یه که له بهر ماییکه وه که زارۆکی ههیه بیبه ن؛ ئه شی زووبه زوو زارۆکه که له خه و بکه یته وه که چی ئه گهر له خه و بیته، گه وره که بوو، چاوی شوور ئه بیته . یان خه لک به گشتی له سەر ئەم باوه رهن که مندالیک که دیته دۆنیا ئه گهر خالیك له ئەندامی بیته؛ به تایبهت له سمت وساتانی؛ دایکی بیزوو بووه و به ئاره زووی خۆی نه گه بیوه . ههروهه خه لک ئه لێن:

ئه گهر مندالی چلپار ئه نگۆستی خۆی له ده م بگریته و پی و ده ستی خۆی به ره و ئاسمان بکا؛ له خوا رۆزی خۆی گه ره کیه .

كوشتن kwiştin : له باشووری رۆژه لآت خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که نه گهر که سیک مروفتیک بیکوژیت؛ به رۆکی کراسه که ی نه درن وکلاشی پیی راستی له پیی چه پی نه که ن وهی پیی چه پی له پیی راستی تا فییری خوینرشتن ومروفت کۆزی نه بیئت.

کهره kere : خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که که ره ی نوومیلکان نابیی بدهن به میوان که بخوات بۆ نه وهی که پیتی مه شکه نه چیت.

کەشک keşk : خه لک به گشتی له سهر ئهم باوه رهن که نه گهر که شکیک که تازه پان کراوه بۆ نه وهی که وشک بیته وه؛ دهنگی بارهی به رخی بژنه ویئت، تال نه بیئت.

کیهره متو kîyeremü : کیهره متو بریتییه له مۆی بزنی که بۆ چه ند دهرمان به کارئ دینن. بۆ نمونه کاتیک که نه دنامیک زامار وچرکین نه بیئت؛ مۆی بزنی چه ور نه که ن و له سهر زامه که ی دائه نین تاهه موو کیمه که ی بکیشیت. یان دمه لیک که دیرنه گه بیئت، کیهره متو چه ور نه که ن و له سهرئ دائه نین تازووتر بگه بیئت. هه روه ها له کاتی شکه ست و به سترکردنی نه دنامی شکاو، کیهره متو زور کاریگه ره . هۆکاری هه موویانیش نه مه یه که کیهره متو له گه ل رۆنی دان گه رمییه . باوه ریک سه باره ت به م بابته هه یه که نه لئ:

نه گهر یه کم کیهره متوی بزنی که بده یته کچیکی نازهو تا بریسیئت و ئیوارانی چوارشه مه به ناوی هه ر که س که خویشیان ناوی نه ت بکه ن وگریی بدهن؛ له هه ر بابته تیک که داخوازییکت

هه بیئت، زمانئ به ستراره و ناتوانیئت وه لامی نه پیئت بلئت.⁸⁴

گورپستان gûrîstan : خەلک بە گشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە لە گورپستاندا

«مردەزما» یان «جووان ئەزما» ھەبە بۆیە شەوانە لە گورپستاندا ناچن. «مردەزما» یان

جووان ئەزما لە بواری وشەییەو بە مانای ئەزمونی مەردانەگی کردنە. مردەزما لە راستیدا بوونەوھریکی خیاڵییە.

خەلک بە گشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر مندالی چلیار؛ بھەوتی و لە گورپستانی مندالان نەنیزریت ئەبیتە مردەزما.

ھەرھەخەلک لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر گەرەکت بێ لە مالیک دزی بکەیت و رینگەت نەبێ؛ مشتیک لە خاکی گورپستان بپژینە سەرئەم مالە، ھەموویان لە شرین خەو ئەمین.

ھەرھەخەلک لە سەرئەم باوەرپەن کە گورپستان باشتترین پەناگایە بۆ ریبوار ولە ری ماندوو چونکە ئەرواح پارێزەری ئەوانەبە و تەنانەت ئەگەر خوراکیک لە لاینی خاوەن مردوو دۆرست بکریت و بە خیرات بە خەلکان بدریت، بەشی ریبوار و لە ری ماندوو ئەگەبیتە دەستی.

گوش زریان gûş ziryan : خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە ئەگەر گوئی

کەسیک بزرنگیت، ناوی ئەبەن. ئەگەر گوئی راست بیت؛ ناوی بە باشی ئەبەن و ئەگەر گوئی

چەپ بیت؛ بە خەراپە ناوی ئەبەن. ھەر لە سەر ئەم باوەرپە، پەندیکی پیشنان ئەلێت:

«خەیر تۆش، خەیر وە ریبید بائید»

واتە ئەگەر ناوم بە باشی ئەبەیت، تووشی خیروخۆشی ببوویت.

گەردەگۆچان gerdegüçan : خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە گەردەگۆچان

یان گەردەلوول زەماوەندی شەیتانە و ئەبێ لێ دووری کەیتەو. ھەرھەخە باوەرپەکتەر ئەلێ:

یەکم گەردەلوول لە سەر خانووی ھەر کەس رابووڤیت، پیاوی ئەم مائە دەیوت یان قۆرپساقە .

مائ maf : خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر لە عالەمی ئسکامەتی ستۆنی رەشمال بشکیت؛ سەرە ژنی ئەم مائە ئەمریت .

مائ شەیتان maf şeêtan : مائ شەیتان بریتیه لە توورپی جۆمی تەنکە و خەلک ئەم توورپە ئەسووتینن و لە گەل پەتەسوو یان بۆسوو لە سەر ئەنگۆستیک کەتووشی نەخۆشی «کەولە» و «زوو» بوو ئەیگرن و باوەرپیان وایە کە باش ئەبیتەو⁸⁵.

مانگ گیریان mang gîryan : خەلک بە گشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە ئەو کاتە کە مانگ ئەکەویتە تاریکی؛ دژمنان مانگیان گەمارۆ دانە، بۆیە لە تەنکەکوت و دەھۆل ئەدەن تا دژمنان بیستن ومانگ بەریدەن. ئەگەر مانگ دێر ئازاد بکریت، حاکمیک ئەمریت .

راستیەکە ی وایە کە ئەمە رووداوکی سرۆشتییە و کۆسووف و خۆسووفی ناوہ و هیچ پەیوہندیکی بە دژمنەوہ نییە . رەنگە ئەم باوەرپە لە سەردەمی «ئەبوو پەیحانی بیروونی» دەست پیکراوہ . زانای بلیمەت «ئەبوو پەیحانی بیروونی» ئەستیرەناس و حساب زانی سەردەمی سەلجۆقیەکان بووہ و پێشبینی کردووہ کە مانگ ئەچیتە خۆسووف و وایش دەبیت . شای سەلجۆقی کە ئەم رووداوہی نەدیووہ توورپە ئەبیت کە بۆچی منیان ئاگادار نەکردووہ؟

ئەبوو پەیحان ئەلئ: بەلینت پێ ئەدەم کە بە چاوی خۆت ئەم رووداوہ ببینی . چەند سالییک پێ ئەچیت و کوپی شا ئەمریت و شا ئازیەتباری کوپەکە یە کە سەر لە نوو خۆسووفە و شا

له شیرین خه‌ودایه و که‌س زات ناکه‌ی له خه‌و هه‌لیده‌ستینیت. بویه ئه‌بووره‌یحان ده‌ستور
ئه‌دا به‌ خه‌لکان که له ساز و ده‌هۆل بده‌ن تاشا له خه‌و هه‌لده‌ستی. کاتیک که شا به
توره‌یی له خه‌و هه‌لده‌ستی و پرسیار ئه‌کا که چ لیکه‌ومانیکه؟ پی ئه‌لین که دژمان
مانگیان گه‌مارۆ دانه وئه‌مانه ویستیانه که مانگ ئازاد که‌ن.

مروژه mirüje : خه‌لک به‌گشتی له سه‌رئه‌م باوه‌په‌ن که بو ئه‌وه‌ی مروچه‌کان له مال

دوور بینه‌وه هه‌ندیک مۆی سه‌ری کچی ئازهو له کولانه‌یان دابنن ویثیت:

خان وه‌توو که هه‌تا به‌یانی ئه‌م مۆه بکه‌نه مافۆره، مروچه‌کان له‌وی نامین.

میوان mêwan : سه‌باره‌ت به‌هاتنی میوان له لاپه‌په‌کانی پیشوو باسما‌ن کرد، باوه‌پیک

هه‌یه که ئه‌لی ئه‌گه‌ر ویستت که میوان زووتر بجیت؛ هه‌ندیک خوئی له پیلاکه‌ی بکه، زوو به
زوو ئه‌چیت.

هه‌روه‌ها خه‌لک به‌گشتی ئه‌لین که ئه‌گه‌ر قه‌ند له ده‌ستدا بکه‌ویتته نیو په‌رداخ‌ی چای؛
میوان دیته مال.

نان خواردن nan xwardin : خه‌لک به‌گشتی له سه‌ر ئه‌م باوه‌په‌ن که له کاتی نان

خواردن ئه‌گه‌ر نان له قورگ گیر بکا، خزمی نزیک یان دراوسییه‌ک برسیه‌تی و له
ته‌نگانه‌یه .

ناوک پەری nawki perî : جۆره بەردیکی خر وشینه وکۆنیکى لێیه وخەلک باوەریان

وايه که حۆکمی ههیه و بهرگى له قهسیانی زارۆک دهکا⁸⁶.

ناوک کەفتن nawk keftin : ئەم نەخۆشییە کە ناوی زانستی «کۆلیتی رێخۆڵەیه»

هەر له راستیدا به داروو دەرمان ناکرێت و بابەتیکى سهیره و ئەوهش بریتى له وهیه که رێخۆڵەى بەرتاسکه که ناوک تیا جیگیر بووه، جیبه جى ده بێت و ئاو چوار دەوری ناوک له خۆ ئەگرێت و ئەبێتە هۆى سەر ئێشه و کزی و قهسیان. هۆکاری زانستی ئەم نەخۆشییە سس بوونی مایچهى پشت و رێخۆڵەیه. بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشییە که سیکى کارامه که له دەرمانى ئاوهها نەخۆشیگه لێک، شارهزایه دیت و بهر و پشتى نەخۆش ماساژ ئەدا و دووایی پێستی پشتى هەر له ناوشانهوه ههتا بهرتاسکهى له نیو پهنجه ئەگریت و ئەتوقینیت و باش ئەبێتەوه.

ههروهها به باوهرى كورد، ئەبێ ژنیک که مندالی دووقۆلی ههیه پا بنیتە سەر و پشتى نەخۆشه که تا باش ببیتەوه.

ههروهها ئەگەر رهگی مل یان پشت بپلێت؛ ئەبێ ئاوا ژنیک پێ له سهروپشتى نەخۆشه که بنیت تا باش ببیتەوه.

وهفر wefr : وهفر یان بهفر لای كوردان باىخى زۆره. هەر وا که وهتمان یه کم بهفر

ناخوردریت چونکه ئەبیتە هۆى نەخۆشى «قېنقاز» بهلام بهفرى ئیلاخان لای كوردان به قیمةته و له زۆرینهى شیعرى فۆلكۆلور ئاماژەى پێ دهكهن. راستیهكهى وايه بهفرى ئیلاخان ئستعارهیه.

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەین کە بەفر خالۆی سەگە بۆیە لە کاتی بەفر بارین خۆراکی گەرم بە سەگەکان ئەدەن. ھەروەھا لە سەر ئەم باوەرپەن کە دوواین بەفر؛ بەفری دەرمانگەرە. لە دێرپیکی شیعیی فۆلکۆلوردا ئەلین:

سەونزە، سەونزیگە لە سەر نساوان سفید وەفریگە سەفای بیماران

یا:

ھەم خودارپەیشتە، ھەم شویەلەئ نوری ھەم وەفر کاوان لە بیمار نوری

وەق weü : وەق یان بەوی یان بۆک لە کاتی «پاواکەران» بە پێی پەتی ئەیبەنە سەرکانی و ئەبئ ھەفت کونە ئاو پڕ بکا تا خیر و بەرەکەت بێتە نیو مائی.

پاواکەران داب و نەریتیکی کوردانەییە کە دووای زەماوەند و گواستەنەوی بۆک بۆ مائی زاوا ئاھەنگی خۆشی وشایی ساز دەکەن.

ھاری harî : ھاری نەخۆشی تاییبەتی سەگ و گورگە و خەلک بەگشتی لە سەر ئەم باوەرپەن کە ئەگەر نانی داخ بە سەگ بدریت، ھار ئەبیت.

خەلک بەگشتی لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەگەر سەگی ھار یان گورگی ھار مرۆفیک زامدار بکا و تووشی ھاری ببیت، ھەفت تۆتگ یان بەچکە لە سکی ئەکەویت کە ئەگەر ئەوانە بیخات، باش ئەبیتەو. ئەم بابەتە بۆ ژن و پیاویە کسانە.⁸⁷ ئەگەر لە ماوەی چل رۆژ ئەم ھەفت بەچکەییە نەکەویت، نەخۆش ئەفەوتی. راستیەکی وایە کە نەخۆشی ھاری ماوەی دەرمانی چل رۆژە و فیروسی ھاری ھەتا چل رۆژ کاریگەری خۆی جیبەجی ناکەیت ئەگەر لە ماوەی ئەم چل رۆژە ھاری دەرمان نەکریت، ئەدی دەرمانکاریی بئ فایدەییە.

به شی دووهه م:

گیاکان ونه خوشییه کان

لیره پر به دل سپاسی کاک عه بدؤلا عفه تی ده که م که بؤ دؤزینه وهی ناوی فارسی و
تاییه تمه ندیه کانی ئەم گیاگه له هه ولئیکی کورانه ی کرد.

ئاغول axûl : جۆره دېكېكه كه له چه‌مه‌نزاره‌كان شين ئه‌بيت و به «شترخار» يش به ناو بانگه . خه‌لك به گشتى ئاغول به باشى ئه‌يكۆلېنن و وهك ئارهق له شوشه ئه‌كه‌ن و بۆ دهرمانى بهردى ميژدان كلكى لى وهرئه‌گرن . هه‌روه‌ها ئاغول له گه‌ل خيانه‌ى «زپات» يان گه‌نمه شامى تېكه‌لاو ده‌كه‌ن بۆ دهرمانى بهردى گورچيله .⁸⁸

خه‌لكى شاره‌زور بۆدهرمانى نازارى گورچيله ، نازارى ميژدان ، بۆرييه‌كانى ميژ ، له گياكانى به‌رپه‌زا ، قه‌يته‌ران ، ريشالى گه‌نمه‌شامى ، به شيوه‌ى چالېنان كلک وهر ده‌گرن .⁸⁹

ئهرجن ercin : داريكى جووان و سرنج راکيشه و له زۆربه‌ى مه‌لبه‌ندى كورد به عام شين ده‌بى . له لق و پووپى دارى ئهرجن عاسا و ئه‌مزگ سىكارى جووان دۆرست ئه‌كه‌ن كه به راستى سرنج راکيش وسه‌يره . به‌لام تهنيا بۆ خاترى چوه‌كه‌ى نيه‌ه كه به ناوبانگه به‌لكوو ئهرجن بۆخۆى داريكى دهرمانيه .

به‌رى دارى ئهرجن كه وهك «بادام»ه و زۆر ترشه بۆ دهرمانى قه‌سيان و شۆشتن و كرم كۆژى گه‌ده به كارى دېنن . هه‌روه‌ها خه‌لك شيره‌ى دارى ئهرجن كه لاي ئيمه به «جه‌ق» به‌ناو بانگه ، له گه‌ل زه‌ردينه‌ى هيلكه ئامېته ده‌كه‌ن و وهك سه‌ر شووريكى سرۆشتى به كار دېنن . «جه‌ق» له گه‌ل «مۆخۆر»⁹⁰ تېكه‌لاو ده‌كه‌ن و بۆ دهرمانى دمه‌لى كيمدار زۆر باشه . شيوه‌يكى تر له دهرمان كردنى دمه‌لى چركين كلک وهرگرتن له «گتو ئهرجن»ه .⁹¹ گتو

88 - ئه‌م بابته له دهمى كاك كه‌يوومه‌رس رزايى بيستومه .

89 - كتيبى هه‌گبه‌وه‌ه‌وارگه ، نوسينى ئه‌يووب رۆسته‌م چاپى يه‌كم سلېمانى 2003 لاپه‌ره‌ى 33 .

90 - مۆخۆر يان مۆخۆر؛ جۆره به‌رى دارى مازوه .

91 - ئه‌م بابته له دهمى كاك جه‌بار به‌ساتى خه‌لكى گوندى «ديه‌كوپيشه» بيستومه كه ئېسته دانېشتووى

ئەرچن بریتیه له خاکی ریشهی داری ئەرچن که مهل و موور دەری ئەخات و له پای داره که کوو ئەبیتەوه . هەر ئەم خاکهیه له گەل «جەتۆ»ی داره که ئامیتە دەکن و دووایی له تۆتۆی پارچەیکی خاوین دەکن و له ژیری خۆله میس دائەنن و هەروا به گەرمی له سەر دەمەلی کیمدار دائەنن و به گشتی دەمەله که له گەل هەموو کیم و زۆخه کهیهوه بو خۆی ئەکیشیت .

ئەسپەن : espen: گیاهیکی بتهئییە و بو دەرمانی دل ئییشه باشه . شیوهی ئەم دەرمانه وایه که ئەم گیایه به تەپری ئەکۆلینن و خەسی دەکن و دووایی که ساردەوه بوو، ئەیخۆن .

ئەشەدبوو : eşed bû گیاهیکی بۆنخۆشه و وهک گیای «برینداس»ه و له کاری دەرمان هەر ئەو تایبەتمەندیانە ی برینداسی ههیه (بنواپه برینداس).

ئیلآخه : îêfaxe : ئیلآخه یان گیلآخه یان گیەلآخه گیاهیکی خواردەمەنییه له تیره ی «تەمیشکییان» که له گەل پاغازه بو دەرمانی «سخل»یان قەبز باشه . بەلام خەلک به گشتی بو دەرمانی نەخۆشی باوهسیر یان مایه سیری کلک لی وەرده گرن . له شارەزوور گیلآخه و گەلای هەنجیر بو چارهسەر کردنی ئەم نەخۆشییه بابە .⁹²

باوهرزوو : bawerzû : ئەم گیایه له کوستانان شین ئەبیت و بهرەکهی وهک پەمۆه و به رەنگی کهوه و له فارسیدا «پەنبه ی کووهی»ی پێ ئەلین و دەم کهردهی بو دەرمانی دل ئییشه زۆر باشه .

بارهنگ : barheng گیاهیکی خۆرسکه و له مهرغه زاران شین ئەبیت و بهرگهکانی پان و بهرینه و رەنگی سهوزی شینه . بهری ئەم گیایه بو دەرمانی «بەله فیره»ی مندانان زۆر باشه . هەروها بهرگی ئەم گیایه هەروا به تەپری ئەکوتن و بو دەرمانی «سیازهخم» به کارئ

دینن .⁹³

⁹² - کتیبی ههگبه وهه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته م چاپی یه کم سلیمان 2003 لاپه رهی 33 .

⁹³ - ئەم بابەته له دەمی کاک عەبدولاعیفتهی بیستوومه .

بايم baëim : دارىكه كه بهر كه ي خوارده مەنپه و خاوهنى هەموو جۆره تيزاوى چەورە و زۆر بەتامە و لاى كوردان دارىكى مۆقەدەسە و بۆ خۆى خاوهنى حۆكمە .

له سرۆشتدا دوو جۆره دارى بايم هەيه؛ ئەوهى كه شيرينه و ئەوهى كه تالە و «بايم تپپه له baëim tîyefê» ي پئ ئەلئىن سەبارەت بە بايمى شيرين بابەتتېك هەيه كه ئەلئى: ئەگەر كه سېك تووشى نەخۆشى «بايمەك» كه وەك كوتەيه و له ئەندامى لەش، بە تايپەت له رووى زووان دەردت، ببپت؛ بەيانان بەر له نانى بەيانى نپپەت بكا وناوكى بايم له سەر زووان دابنپت، باش ئەبپتەوه. ⁹⁴

برا بەلق bira belü : برابەلقو يان براوهرتو يان بەلاپتو كه له هەندېك شوپن بزە بەلتوش پئ دەلئىن جۆره گيايكه وەكوو دارى خۆرمایه بەلام زۆر بچووكە و بالآى بە يەك ئەنگۆست ناگەبپت. خەلك بە گشتى له ئەم گيايه بۆ دەرمانى باز كردنى دەمارەى كه كوپرهوه بووه يان نەخۆشى «تەسەلۆبى شەراپين» كلكى لئ وەر ئەگرن. هەر وەها باوهرپيان وايه كه بزى بۆيه چاخ نابپت كه ئەم گيايه ئەخوات چۆنكه بۆ خۆى پپپهى لەش تېك ئەدات.

برپنداس birêndas : برپنداس يان برنجداس كه له فارسيدا «بوو مادەران» ي پئ ئەلئىن، گياهيكى بوونخۆش و دەرمانپه. لهوانهيه دەرمانى نەخۆشى وائى ستوپەر. ئەم نەخۆشپه چەندەها شپوهى دەرمانى هەيه كه لپره بە كورتى ئاماژە پئ دەكەين.

ئەم نەخۆشپه له راستيدا كاريگەرى بادى زۆر گەرم و وشكه كه رەنگە هەر ئەو «بۆمبارانى ئپلېكترونى» خۆر بپت و كاريگەرى له سەرپپستى دەم و چاوه و ئەبپتە هۆى فاسپد بوونى خوئنى دەم وچاو وله فارسيدا «بادى سۆرخ» ي پئ ئەلئىن. بۆدەرمانى ئەم نەخۆشپه ئەبپ بە سەنگى چەخماخ دەم و چاو رەندە بكرپت و زالتو يان زالتو بخرپتە سەر زامەكه تا خوئنهكه بمژپت و دوواى يان بە «خاكلە متوشان» ي سپئ يان بەگياى برپنداس وگولئ

خەشخاش كە پىكەۋە تىكەلاۋ دەكەن و لە سەر زامەكە دائەنن تا ھەم زووتر باش بىتتەۋە
و ھەم شوپنى زامەكە دياردە نەبىت .

ھەرۋەھا گىيائى برىنداس وشكى دەكەن و دوۋاي ئاسياۋ كردن لە گەل دوو يان شىر تىكەلاۋى
ئەكەن بۇ دەرمانى «تەۋ ولەرز»⁹⁵ .

بابەتتەر سەبارەت بە گىيائى برىنداس؛ كلك ۋەرگرتن بۇ مىكروپىكوژى «كەريان» ھ . كەريان
جۆرە مەشكىكە كە كەرەى تى دەكەن و ماۋەئى سى رۆژ ئامىتەى ئاۋ و برىنداس تىا دەكەن
بۇ ئەۋەى كە بۇنى نەخۇش و مىكروپى كەريان تىك بچىت⁹⁶ .

بزن تپنە bizin tirîne : گىياھىكە ۋەكوۋ كەۋەر وتامى تۇند و گەسە . ھەرۋەھا جۆرى
قارچگە ھەيە ھەر بەم ناۋە كە ژەھراۋىيە .

بزنەپىشە bizine rîşe : گىياھىكە لە تىرەى بارىك بەرگەكان و لە فارسى «پوۋا»ى پى
ئەلن و لە كاتى كەم بارانى و وشكە سالدا بە باشى شىن ئەبىت ھەر بۇيە بزە پىشەى پى
ئەلن لە بەر ئەۋەى كە ۋەك رىشى بزن سفت و دەستە دەستەيە و خۇراكى مەر و مالاتە .

بىزۋاق bizwaq : گىياھىكە ۋەكوۋ «كەنگر» كە «جارز» و «ۋلە»ىشى پى ئەلن و لە
فارسى «ئانغۇزە»ى پى دەلن بۇ پاراستنى ران ومىگەل لە سەرماخواردنەۋە، پىان ئەدەن
بۇ ئەۋەى كە مىكروپىكوژىكى سرۇشتىيە .

بىلور bilûr : بىلور يان ملوور گىياھىكە كە بە گشتى لە مەزراى گەنم شىن ئەبىت ولە
فارسى «تەلخەك»ى پى ئەلن . بىنوارە ھۆرووم

بىنج قانگ bincqang : بىنج قانگ يان «سەۋنچگ» يان «سەگ بىنجگ» گىياھىكە بۇ
قانگانى مەشكە و تەكاندى چەۋ وكرمكوژى زام كلكى لى ۋەرئەگرن بۇ ئەۋەى كە مىكروپ

⁹⁵ - ئەم دوو بابەتە لە دەمى باۋكم بىستوومە .

⁹⁶ - ئەم بابەتە لە كاك عەبدۇلا عفتى بىستوومە .

كۆڭىكى سرۆشتىيە. ھەرۈھا بىچ قانگ بە باشى ئەيگۆلئىنن وخەسئ دەكەن و زامى كىمدار
پئ دەشورن و زۆرباشە. ⁹⁷

بن گزئ bingizê : گياھىكە لە كوئستانان شىن ئەبئت و تا زەمانئك كە جووانە
خواردەمەنىيە و دووایی كە پىر بوو گسكى لئ دۆرست ئەكەن. ⁹⁸

بنەزۇ binezû : گياھىكە لە تىرەي «كەرەفسىيان» كە «كەرەوسى وەحشى» یشى پئ
ئەلئىن و لە دووكەلئ بۇ دەرمانى كرمكۆزئ دەست و پئ كلك وەر ئەگرن و دووكەلئىكى
تۆخى ھەيە. ھەرۈھا ئەم گياھە لە ژئىرى خۆلەمئشى دا ئەنئىن و دووای برژيان بۇ كەمەرژان
كلكى لئ وەرئەگرن. ⁹⁹

بوورەگولئ būregwilê : بوورەگولئ يان بوورەولئ گياھىكە وەك سىرمووكە ولە
راستىدا جۆرىك «ستۆيەرانە» يە كە بەرگەكانى سوور نىيە و لە كوئستانان شىن ئەبئت. لە
ئەم گياھە بۇ مىكروكبۆزئ گەدە كلك وەرئەگرن. ¹⁰⁰

بووگەنگە būgenig : گياھىكى بۆن خەراپە و تەنانەت ئازەلەكانىش ئەوھيان ناخۆن.

بەرۇ berû : ئەتوانم بئژم دارى بەرۇ ناسنامەي گەلى كوردە. ئەم دارە بە گشتى لە
مەلئەندى كورد دەست دەكەوى و جگە لە دەرمان؛ وەك خۆراكىش كلك لى وەرەدەگرن.

لە سالەھاي پئشوو، بەرى دارى بەرۇيان ئارد دەكرد و لە ھەويەرەكەي نانكى تايبەت
دۆرست دەكردن كە خۆراكى گشتى خەلك بوو. ھەرۈھا لە «جەفت» ي بەرۇ بۇ دەرمانى
دل ئئشە و «ئاخانن» ي مەشكە كلك وەرگرتنە. «جەفت» ي بەرۇ ئەبئتە ھۆي «پىر»
بوونى گەدە و ئاردى بەرۇ بۇ دل و گەدە و رىخۆلە زۆر باشە. ھەرۈھا ئاردى بەرۇ لە

97 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك كەيوومەرس رزايى بىستومە.

98 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.

99 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.

100 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۇلا عفتى بىستومە.

گەل «خوئل و دوو»¹⁰¹ بۆدەرمانی كزه كز كرده وهی گه ده باشه . هه روا كه ده زانین خوئلە میش «پتاسیوم» ی بی خووشه كه ئامیته یكى بازیکه وبۆ ئەوانه ی كه گه ده یان تیزاوییه زۆر کاریگه ره . هه روه ها خوئلە میشی به رۆ بۆ تیک دانی بالۆكه له ده ست زۆر کاریگه رییه هه یه . سه باره ت به به رۆ باوه ریک هه یه كه ئەلئ:

ئەگه رچووی به رۆ له کاتی سووتاندن، کفه بکاوشیره ی لی دهر بچیت؛ ئەبئ له ئاگره كه دهرئ بینیت و به چوویکتر لی بده ی چونکه كه سیك خه ریکی نووپکردن و به دگۆییه .¹⁰²

بابه تیتیر کلک وه رگرتن له «قاو» ی به رۆه . قاو هه ر ئەو پۆشووی داری به رۆه كه ره نگیکی قاوه ئی هه یه و زوو به زوو ئەسووتئ . ئەگه ر زامیک بکه ویتته له ش خوین به به رفروانی له له ش بچیت؛ قاوی به رۆ له سه ر زامه كه ئەنن و ئاگری دده ن وفوی لی ئەکه ن تاشوینی زامه كه بسووتینی و خوین پرشتن کوتایی بیئ .

له راستیدا ئاگر ئەبیته هۆی کویدبوونه وه ی ره گه کان و خوئلە میشی قاو كه پۆتاسیومی خالیسه ئەبیته هۆی ساپیژ بوونه وه ی زامه كه .

بابه تیتیر سه باره ت به به رۆ کلک وه رگرتن له «مۆخۆر» ی به رۆه . مۆخۆر وه ک خووشه ی تری له سه ردارای مازوو شین ئەبیته و مازوو خۆی جوړه داریکی به رۆه كه دووای ئاسیاو کردن و ئارد کردن؛ له گەل «جهتو» ئامیته ی ده که ن و بۆ پاقر کردن و برینی مۆی تاسکه به کاری دینن . هه ر له سه ر ئەم بابته پی ئەلئ «مۆخۆر» واته مۆخۆر .

به ره زه beŕeza: گیاهیكه له وه رزی به هار و له کوپستانان شین ئەبیته و بۆ خۆی بووه ته نۆمادیک له شیعی کوردی . ئەم گیایه له تیره ی «په رسیاوه شان» ه .

به ره زه beŕeje: گیاهیكه كه به «صمغ الانجدان» به ناو بانگه وله کوپستانان شین ئەبیته و شیره ییکی قاوه یی هه یه كه بۆ «بووبه رک» و میکروبوکوژی کلکی لی وه ر ئەگرن .

¹⁰¹ - خوئل و دوو: خوئلە میش و دوو كه تیکه لاره . ئەم بابته له ده می باوکم بیستومه .

¹⁰² - ئەم بابته له ده می کاک قودره ت دارایی بیستومه .

بەلارۇ **befarû** : بنوارە برابەلتو.

بەلەك **belek** : بەلەك يان مېكۆك گياھىكى خۆپسكە كە لە مەزرا و مەرغەزارەكان شىن ئەبىت. دوو جۆرە بەلەك ھەيە؛ ئەوھى كە ئازەلەكان لى ناخۆن كە بە «ھەرەبەلەك» بە ناوبانگە و ئەوئىتر كە «خوشە بەلەك» پى ئەلئىن ولە فارسى «شىرىن بەيان» ى پى ئەلئىن. خەلكان بەعام لە سەر ئەم باوھرەن كە ئەگەر ئازەلەك لە بەھاران خوشەبەلەك بخوا، شىرەكەى بە تامترە. ھەرۇھا بەرگى بەلەك بۆ ساپىزى زامى كۆنە باشە.

ھەرۇھا شىرەى بەلەك بۆتېك دادانى بالۆك لە دەست و پى باشە و ھۆكارەكەشى ئەمەيە كە بالۆك جۆرە فېرۇسىكە كە لە رىگەى ھەواوھ دەزىت و كاتېك كە بە شىرەى بەلەك بېوشرىتەوھ، لە بەر نەبوونى ھەوا ئەم فېرۇسە ئەمرىت و ھىدى ھىدى ئەرزىتەوھ.

ھەرۇھا شىرەى بەلەك بۆ كزەكزى گەدە باشە و لە بەرگى ئەم گياھە ھەك بۆسوو كۆك وەرئەگرن بە تايبەت لە كاتى دروئىنە كردن. ھەرۇھا لە بەرگى بەلەك بۆ عەتر و ئۆدۆكولون كۆك وەرئەگرىت.¹⁰³

بەلەگوشە **belegûşe** : بەلەگوشە يان پەلوشە گياھىكە كە زياتر كە كوئىستانان شىن ئەبىت و ھەكوو چەوھندەرە و بەرگەكانى پان و كۆلكنە گولەكانى لە رەنگى سفىد ئەچىت.

بېلەھەر **bêfeher** : بنوارە «كەمەوبېلەھەر».

پاقازە **paqaze** : گياھىكە لە تىرەى «پى غازيان» و لە وەرزى بەھار و لە مەزراكاندا شىن ئەبىت و گياھىكى دەرمانى و خۆراكىيە.

بۆ نمونە؛ گياى پاقازە وشكى دەكەن و وردكراوھكەى بۆ دەرمانى زام بە تايبەت زامى «خەتنە» بە كارى دىنن. ھەرۇھا ئاوى پاقازە بۆ دەرمانى نەخۆشى «كەھىر» كە لای ئىمە بە «كپنەك» بە ناوبانگە بە كارى دىنن.¹⁰⁴ ھەرۇھا گياى پاقازە بۆ تارپاننى «پەخشە

103 - ئەم بابەتە لە دەمى كاك عەبدۆلا عفەتى بىستومە.

104 - ئەم دوو بابەتە لە كاك قودرەت دارابى بىستومە.

كووره» كه جوړه مېشولې زور بچووكه، له كاتې كار كړدنه وه له مه زرا زور كاريگه ره و
ئهمه ش به بونه هه بوونې غازي «ئيتيلين» ه كه هوي تاران و دوور خستنه وه ي ئهم
گيانله به ره يه . باشه بزانيين كه زوربه ي گياكان غازي «ئيتيلين وئتان» يان هه يه .

پاله ميه pafemîye: گياهيكه خوارده مهنې و بهرگه كاني پان و بهرينه و له قهراخي چوم
و رووباره كاندا شين ئه بيت و زيزي گياي «به لاقو» ه واته ئه بيت هوي چاخ بوونې له ش و
خه لكان به گه مه و گاله ئه لئين:

«پاله ميه بخوه، بپه نه ميه.»

پاله چين pafeçîn: گياهيكه وهك گوله خاتوونه و خه لك ئه لئين كه ئه گهر ئهم گيايه
ببه يته مال؛ چيني و فه غفور له مال ئه شكيت.

پاله وان ترنه pafewan tirîne: گياهيكه به د بوو.

پتورچك pürçig: گياهيكه له «ستويه رانه» ده چيت و له كوستانان شين ئه بيت . له بهر
هه بوونې غازي «ئيتيلين» بو شوشتوشووي گه ده زور باشه .

پتورشك pürşig: بنواړه پتوشك

پتوشك püşig: گياهيكه كه له كوستانان شين ئه بيت و وهك پيواز غوده ي هه يه و
غوده كه ي خوارده مهنيه و له گوله كاني بو ره نگانده وه ي خوراك كلك وهرئه گرن و هه ر وها
ئارامش به خشه . له ئهم گيايه بو «بهر خستن» به تاييه ت له ژنان، وه هه روه ها پيش

خستني عاده تي مانگانه كلك وهرئه گرن.¹⁰⁵

پتويار püyar: گياهيكه له مه زرا و مه رخنه زار شين ئه بيت و خوراكي ئازه له .

په شمينه peşmîne: گياهيكه له مه زرا و مه رخنه زار شين ئه بيت و خوراكي ئازه له .

په لووشه pelûşe: بنواړه به له گووشه

پەیکۆل peêkwif : دېڭىكى بە ناوبانگە ولە ھەموو مەلبەندى كوردەوارى شىن ئەبىت و

لە فارسىدا «خار خەسەك» ى پى ئەلەين. ئەم دېڭە ھەك دەرمانىكى كارا بۆ

نەخۆشى «سوزنەك» يان «سوزاك» ۋە ھەروھە بەردى گورچىلە و بەرگىرى كردن لە

شاشبەن بە ناوبانگە. ئەوھش ئاۋەھايە كە بەرگ وساقى ئەم دېڭە لە گەل خىتەى

گەنمە شامى ئەيڭۆلەين و دوۋاى خەس بوونە ۋە ئەيخۆن و پۆ دەرمانى بەردى گورچىلە زۆر

باشە .¹⁰⁶

پىاز pyaz : پىاز يان «پىواز» گىھىكى بەتەئىيە و لە زۆربەى مەلبەندى كورد شىن ئەبىت

و خاۋەنى ھەموو جۆرە تىزاۋى مۆفیدە و خاسىەتى ھەزىمى خواردەمەنى ھەيە . ھەروھە لای

كوردان بە پىواز ئەلەين «حەكىم سفرە» . سەبارەت بە پىاز باس زۆرە كە بە كورتى

ئامازەيان پى ئەكەين .

سوركرەۋى پىاز كە بە پىازاخ بە ناو بانگە بۆ سارپىڭى زامى سووتيان زۆر باشە . ھەروھە

رەندە كراۋى پىاز لە دەم و چاۋ ئەگرن بۆئەۋەى كە پىستى دەم و چاۋ سپى بىت . ئەمەش

بە بۆنەى ھەبوونى تىزاۋى مۆفیدە كە كارىگەرى لى سەر پىستى رەش و چلكنى دەم و

چاۋە و ئەسپتەۋە . ھەروھە خواردى پىاز ئەبىتە ھۆى ئەۋەى كە تەۋانى نىرىنە بچىتە

سەرۋە . ھۆكارى ئەم بابەتە ئەمەيە كە لە پىاز جۆرە تىزاۋىكى مۆفیدە ھەيە كە

«ئامىنۆئەسىد» ى پى ئەلەين كە كارىگەرى لى سەر ھۆرمۆنى «تستسترون» ھەيە . ھەروھە

پىاز خاسىەتى مىكروېڭىڭى ھەيە .

پىبازە pêbaze :

پىبەرگ pêberg :

پىچگ piçig : پىچك يان پىرچگ گىھىكە لە سىرمووكە دەچىت و تامى تۆندە .

تاتولە tatûle : گياھيکي ژهرييه و خواردنی بۆ ران و ميگهل پرخه-تيره و له تيرهی «بدمجانيان» ه. گولەکانی به رنگی سپیه و وهک زۆرنا ئەمینیت و له راستیدا گولەکانی ژهريه .

تاری tawî : تاوی یان «تاو» جۆره داریکی بهرز و زۆر گهورهیه که بهرکهی وهک به لالۆکه و تامی گهسه و تا رادهیهک چهوره و له تیرهی «ناروهنیان» ه. داری تاوی لای کوردان داریکی مۆقهدهسه و به باشی ناوی لای ئەبەن و باوهپیان وایه که ئەم داره حۆکمی ههیه بۆیه سهر پهلای ئەم داره ئەتاشن و له لانکۆلهی زارۆکان ئاویزان دهکەن و له سهرئەم باوهپەن که چاوی بهد له زارۆکهکه دوور ئەبیته. ههروهها چيوی ئەم داره له مەشکه و سیپا ئاویزان دهکەن و ئەلین بهری مەشکهکه زۆرتر ئەبیته.

سووتاندنی داری تاوی لای کوردان گوناحه و قهت داری تاوی بۆ سووتهمهنی به کار نابەن و تەنانەت کاتی برینی سهرشاخهکانی داری تاوی؛ له دارهکه داوای لیبۆردن دهکەن و ئەلین به ناچاری و بۆ خیر و بهرکهت ئاوا کاریک دهکەن و هیوادارن که دارهکه له سهر گوناحیان رابوویرته. ههروهها بۆ دوور خستنی «ئال» که له لاپههپهکانی پيشوو باسمان کرد، داری تاوی کاریگهري خوی نیشان ئەدات. (بنواره ئال)

ترشگی tirşigî : گياھيکه که زیاتر ئەنگهله و له پاناری داری بهپۆشین ئەبیته و ساقهکهی سووره و بهرگهکانی پان و بهرینه و تامیکی زۆر ترشی ههیه و بهخامی ئەبخۆن. **تووسی tûsî :** گياھيکه که بۆ دهرمانی قۆفه باشه .

تهرەسلێمانی terêsilfêmani : گياھيکه له کهوهر دهچیت و وهکوو پاغازه یان ستویهرانه ئەیکۆلین و خواردهمهنی.

تەشام *teşam* : گياھيکه له «ئەسپەن» دەچیت و درک و دالی ههيه وله مهغهزاران شين ئەبیت. بهرگی ئەم گياھه ئەیکۆلینن و له بۆخارهکهی بۆ دەرمانی سەرئیشه و سپهلاک کلک وەردەگرن ¹⁰⁷.

تەشنەداری *tešnedarî* : گياھيکی بتهئيه و له گياي «ئەسپەن» دەچیت و چوار وەرزى سال سەوزە. ئەم گياھه چەندەها تايبهتمەندی ههيه که ئاماژە پێان ئەکەين. بهرگ و ساقی ئەم گياھه ئەکۆلینن و ئاوەکهی بۆ دەرمانی نەخۆشی «دەم ویرانی» که له فارسیدا «بەرفەک» ی پێ ئەلین و له ئاژەلهکاندا خۆی ئەنوینیت زۆر به کلکه. هەر وەها سلپهکهی بۆ دەرمانی ئیشی ددان زۆر باشه و ئەم گياھه بۆ دەرمانی زامی کیمدار و زۆخاوی زۆر باشه و هەر له ناوی ئەم گياھه دەر ئەکەویت که بۆ دەرمانی کیم و زۆخه «تەش = ئیلتەهاب + داری = داروو» ¹⁰⁸.

دەرمانیکیتەر له ئەم گياھه؛ دەرمانی نەخۆشی «هف» یان «هفه» یه. بنواړه هف. ¹⁰⁹

تەماتە *temate* : تەماتە یان «باجاناسور» گياھيکی خواردەمەنيه که به پێ زانیاریهکان خاوەنی هەموو جۆره فیتامین و پرۆتەئینه وله هەموو میوهکان سەرتره و خۆراکیکی ئاسان هەزمە. ئاوی تەماتە بۆ تیک دادانی بالۆک زۆر به کلکه و ئەبیتە هۆی نەرمی و جوانی پێستی لەش. هۆکارهکەشی ئەمەيه که له تەماتە جۆره تیزاوێک ههيه که له «ئەسید نیتریک» دەچێ ئەم تیزاوه له لیموویش دەست ئەکەوێت.

هەر وەها لق و ساقی تەماتە بۆ تاراندنی مێشۆله و پەخشەکوێره زۆر به کلکه و هۆکاره کهشی ئەمەيه که له زۆریه گياکان؛ به تايبەت ئەوانهی که «جالیز» یان واتە وەک بتهيه،

¹⁰⁷ – ئەم بابەتە له دەمی کاک شەمسولا نەزەری تەمەنی سی وپینج ساله و خەلکی گوندی گەورە جوو

ببستوووه که ئیسته دانیشتووی شاباده و فرۆشیاری کهل و پەلی ناوماڵه.

¹⁰⁸ – ئەم بابەتە له دەمی کاک عەبدۆلا عەفتی ببستوووه.

¹⁰⁹ – ئەم بابەتە له دەمی باوکم ببستوووه.

گازی «بۆتان و ئتان و ئتیلین» زۆره . له شاره زووریش له ئاوی ته ماته بۆ چاره سه ر کردنی
بالبۆکه کلک وهر ئه گرن .¹¹⁰

ته تلگی teüligî : ئه م گيايه وه ک «گيا داخ» ه و له وه ده چي ت و چه ند خاسيه تي
دهرمانيه هيه .

له ئه م گيايه بۆ ده رمان و تي کدا دانی بالۆک کلک وهر ئه گرن بۆ ئه وه ی که هه ندیک تيزاويه
وخه سه و ئه بي ته هوی تي ک دانی ئه م نه خو شيه . ههروه ها ساق و بهرگ و پي ستي ئه م
گيايه به زۆري ئه يکۆل ئين و دووايه پالي وراوي ده که ن که تامي کي زۆر تالی هيه وبۆ
دهرمانی «برنگ birng» يان «ئاپانديسي ت» به کارئ دي ن . ههروه ها بۆ دل ئيشه
باشترين دهرمانه .¹¹¹

تيه لگی tyefligî : گياهي که وه کوو شورتگ که له بهر تالی خو ی به ناوبانگه .

جل تانجی ciltancî : گياهي که وه ک پاله ميه و «گوله خاتونه» که به خاميش
ئه خو ردي ت .

جواس cüas : گياهي که له جو ئ ده چي ت .

جوانشیر cuwanşêr : گياهي که زۆرتر له مه زرا ی چه وه ندهر شين ئه بي ت و ساقه که ی
خوارده مه نييه و ئه گه ر ريشه ی ئه م گيايه له گه ل قه رسه قول بسووتيني بۆ دهرمانی
نه خو شی «چه وگلی» زۆر باشه .

جوئی coqî : گياهي که له مه زرا و مه رغه زار شين ئه بي ت و له فارسيدا «خاکشیر» ی پي
ئه لي ن و بۆ دهرمانی نه خو شی گه رمازه ده گی باشه .

¹¹⁰ - کتیبی هه گبه وه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته م چاپی یه کم سلیمانی 2003 لاپه ره ی 33

¹¹¹ - ئه م بابته له ده می باوکم بيستومه .

چاير çær : چاير يان «هريز، مەرەغ، كرتك» گياھيكة كه زياتر خوراكى مەر و مالآته .

سەبارەت بە چاير يان ھريز ئەلەين ئەگەر تەننەت قالاو پوشتوى ئەم گياھە بۆ ھىلانە سازى

بىبات و دوواى چل سال بکەويته سەر زەوى، سەر لە نوو شين ئەبيت .

چنگ پشى çingpişi : گياھيكة

چنگور çingûr : چنگور يان چنور گياھيكي بۆنخۆشە و خەلکان ئەم گياھە لە ھيزەى

رۆن ئەكەن و بۆن و تامى رۆنەكە خۆش ئەكات .

چنگەمامر çingemamir : گياھيكة

چەتچەقە çeqçeqe : گياھيكة كه لە دامەنەى يەپۆلكەكان شين ئەبيت و خواردەمەنى

نييە و لە ھەرزى پاييز بەرگەكانى كولكنە و ئەبيتە ھوى ئالۆزى لەش لە ئينسان و

ھەيوان .

چەبازە çewbaze : گياھيكة كه زياتر لە مەزراى گەنم شين ئەبيت و تامى ھەكوو كاھووھ

و بەرگەكانى پان و بەرينە .

چەورگى çewrigî : چەورگى يان چەوچەورە گياھيكي كولكن وساق وپەل ئەستورە كه

گولەكانى لە رەنگى سوور و زەرد دەچيەت و لە تيرەى «گول گازووان» نەكانە و بەرەكەى و

ساقەكەى خواردەمەنييە .

ساق و بەرگى چەورگى بۆقانگدانى چەو و دەرمانى نەخۆشى «چەوتەكانن» زۆر كلك ھەر

دەگرن . بۆ زانيارى زياتر بنوارە «خوھشير» .

چەوير çewîr : گياھيكي بۆنخۆشە و خەلکان ئەم گياھە لە ھيزەى رۆن ئەكەن و بۆن و تامى

رۆنەكە خۆش ئەكات .

خۆرماسۇچان xormasuçan : خۆرماسۇچان يان «خۆرماسىلك» گياھيكة كه لە

«پتوشگ» دەچيەت و رەنگى ھەك زېرە و خواردەمەنييە .

خوہ شیر xweşîr : خوہ شیر یان خورشیک گیاهیکی خوړسکه وله پالی چیاکان شین
ئەبیت و بەرگەکەى له مېکۆک دەچیت وساقەکەى تارادەیهک سپى و شینە و شیرەیکى
تۆخى هەیه که ئەگەر برژیتە سەرى هەر ئەندامیک؛ ئەستور ئەبیت. له ریشەى ئەم گیایە
بوکارى دەرمانى کرمکوژى دەست و پى یان «تەکاننى چەو» کلک وەر ئەگرن. ئەم
نەخۆشییە له راستیدا جوړه بیمارییکى پېستییه که کرمى زۆر بچووک که به چاو دیارده
نییه دەست و پى یان چەو و گوئى ئەگریتە خوئى و تم و دايم ئەخوریت. خەلک ساق و
بەرگی ئەم گیایە ئەسووتینن و ئەو ئەندامە که کرمى تیاپە له سەر دووکه لێکەى ئەگرن و
دووکه لى ئەم گیایە ئەبیتە هۆى کوژران و تیکچوونى کرمەکان و لەش ساق ئەبیتەوه. ئەم
تایبەتمەندیە له «کەودرگ» و «زەردە سیری» و «چەورگی» یش هەیه. هەرودها ریشەى
ئەم گیایە وشکى دەکەن و زبەرەکەى دەگرن و وهکوو ئەسپەن له سەرى ئاگر ئەسووتینن بو
کارى «گەندزودایى» کردنى مال و رهشمالهکان¹¹².

خەرتەل xertel : گیاهییکە وهکوو وهنگى و ساقەکەى پېستى ئەگرهوه و خواردهمه نییه.

خەرتیزنگە xertîzingê : گیاهییکە وهک خەرتەل و تریچە.

خەرخنکە xerxinikine : گیاهییکە له مەزرای گەنم و جوئ شین ئەبیت و بەرگەکانى
وهک چەوهندەرە و زیاتر له چووار یان پەنج بەرگ ئەگریت و به قەد گەنمیک بەرز ئەبیت و
ئەگەر به جوانى مەر و مالات لى بخوات، ئەیکوژیت.

خەرکول xerkûl : گیاهییکە که درک و دالى زۆره

خەره بەنگ xerebeng : گیاهییکە که له بەنگ گەوره تره و ماده سپرکەرەکان وهک

حەشیش لى دەست ئەکەوێت. خواردى بەرى ئەم گیایە ئەبیتە هۆى مەنگى و سەرەگیژەى

مروث.

خەلیلە xelîle : گیاهیکه که بهرکهی وهک گولخۆمچه خرپ و پر ورشته رشتهیه و بۆ خاویندرانی بیخی ددان باشه .

خیارشنگ xêarşing : خیاریکی کولکنه وله خیارانی تر به تامتره . پیستی ئه مجوره خیاره بۆ دهرمانی نه خووشی ئاته شهک و ئیلته هاب زۆر باشه . به پی زانیاریه کان له پیستی خیار جوره فیتامینیک ههیه که بۆ پیستی دهم و چاو زۆرباشه وله زۆریه کیژی مه ئارایشیه کان ئامیتهیک له فیتامینهکانی خیارى تیایه .

دارشکن dar şikin : جوره گیاهیکی وهرزانهیه و له میکۆک دهچیت . خه لکان له سه ره ئه م باوه رهن که ئه گهر دهرمانیک له م گیایه له سه ر زامیک دابنن، ئه م زامه قه ت باش نابیته .

داسقاله dasqal : گیاهیکه وهک «ماشتوله» پیچ پیچه .

داسوله dasüle : گیاهیکه وهکوو ماش و خۆراکی ئاژه له و دهم که رده ی بۆ دهرمانی دل ئیشه و سه ر ئیشه باشه .

دالگ و دزیهت dalg û düyet : گیاهیکه بۆ دهرمانی ئاوله .

دانوکه danüke : گیاهیکه که بهری نییه و زیاتر خۆراکی باله ندهیه و ساق و بهرگی خۆراکی مه پ و مالاته .

دانه مه لتوچگ danemelüçig : گیاهیکه وهکوو چه ورگی که بهرکهی چه وره و زیاتر خۆراکی چۆله کهیه .

دپه له dipele : گیاهیکه وهکوو سیرمووکه .

دزول dizül : گیاهیکی له مه زرای چه وه ندهر شین ئه بیته و گولیکی سپیی ههیه و خۆراکی مه پ و مالاته . ئه م گیایه وهکوو سه رشۆری سرۆشتی کلکی لی وهر ئه گرن و ههروه ها بووبه .

دیرکیله dirkîle : گیاهیکه خوارده مه نییه .

دگان تیزکەرە digan têjkere : گیاهیکه خواردهمەنی و له مەزرای چەوهندەر شین

ئەبیت و خەلکان له سەر ئەم باوەرەن که خواردنی ئەم گیایە ئەبیتە ھۆی خاوین بوونی دەم و ددان و ددان پاک ئەبیتەوہ . له راستیدا ھەر وایە چونکہ ئەو کەسانە ی که تم و دایم دەمیان بۆنی نەخۆشی لێ دیت، بە خواردنی گیای دیا ن تیزکەرە ئەم بۆنە تیک ئەچیت و ددان سپی تر خۆی ئەنوینیت . تامی ئەم گیایە وەک نەعنايە .

دگنە digwine : گیاهیکه که بەریکی بچووک وەک سیاسنۆج ئەگریت و خۆراکی مەر و مالآتە .

دلیق dilîq : گیاهیکه وەک «تورگ türîg» که پەر درک و دالە و وەک پەرچینی باغات کلکی لێ وەر ئەگرن .

دۆبویەلە dü rûwîle : گیاهیکی دپرکیلە دارە وەکوو (گەمالدۆ) و له پالی چیاکان شین ئەبیت .

دۆزەردی düzerdî : گیاهیکه

دەم گەنگە demgenige : گیاهیکه له ماش دەچیت و خواردهمەنی نییە و تامیکی خەراپی ھەيە .

دیوەرکەلە dîwerkele : گیاهیکه

رازیانە razyane : گیاهیکی دەرمانییە و بە تاییبەت بۆ دل ئیشە زۆر باشە . ھەر وەھا خواردنی رازیانە ی دەم کەردە بە تاییبەت بۆ ژنیکی که زارۆکی ھەيە زۆر باشە و شیرەکە ی بەرفراوان ئەکا .

رخل rixl : رخل له راستیدا یەک گیا نییە بەلکوو کۆمەلێک له گژ وگیای بۆنخۆشە که له بنی ئاخۆری ئازەلەکان ئەرشینن تا بۆنی خەراپە ی ئاخۆرەکە بگریت .

رسق risq : بنوارە رسقەمووریژ .

رسقه مووریز rîsqemûrîj : رسقه یان رسقه مووریز یان «ریخ موز» گیاهیکی بتهئییه که له پالی چیاکان و تهپۆلکهکان شین ئه بیته و بهرکهکی وهک ریخ و ماسه خوئی ئه نوینیته و چهوره وئینسانیش لی ئه خوات و زوریش به تامه . موزچهکان له وهزی بههار بهری ئه م گیایه کوو ئه که نه وه و بو خوراکی زستانان کلکی لی وهرئه گرن . هه ر بویه ناوی «ریخ موز» یان لی نانه .

بهری ئه م گیایه له گه ل گه نمه شیره له سه رئاگر به تایهت «ساج تاوه» ئه بیترین و دووایی دهه رین و ئارده که ی له گه ل شیر و شه که ر یان قه ند تیکه لاه ئه که ن و جو ره «قاویت» یک دۆرست ئه که ن که بو ژنی زاوران زۆر باشه .¹¹³

ره شه گیا rêşegya : گیاهیکه

ره گه کیشه rêgekîşe : گیاهیکی ئاوییه وله «پاله مییه» ده چیت و بهرگه کانی وهک گوئی مانگایه . خه لکان به عام بهرگی ئه م گیایه ئه کوتن وله سه ر زامیک که ده می باز بووه ته وه دائه نین و به پارچه یه ک ئه بستن و دووای چه ند رۆژ ده می زامه که ئه به ستی و باشی ئه کاته وه .¹¹⁴ له شاره زوور ئه م گیایه بو چاره سه ر کردنه زیپکه و دۆمه ل به کاری ئه به ن .¹¹⁵

ریحان rêhan : گیاهیکی خوارده مه نییه .

زلفنج zîfinc : گیاهیکه که بو کرمکوژی ئاژه له کان کلکی لی وهرئه گرن . ئه م گیایه ژه هراوییه و خاسیه تی میکروبوکوژی یه هیه .

زلق zîlq : گیاهیکه له تیره ی چه وه نده ر و له وی بچووک تره و له بهرگه که ی خوراکیک ساز ئه که ن که هه ر به زلق ناوداره .

زنگ zilige : بنواره زلق .

¹¹³ - ئه م بابته له ده می باوکم بیستومه .

¹¹⁴ - ئه م بابته له ده می کاک قودرهت دارابی بیستومه .

¹¹⁵ - کتیبی هه گبه وه وارگه ، نووسینی ئه یووب رۆسته چا پی یه کم سلیمانی 2003 لاپه ری 33

زىيان zinyan : گياھىكە كە دەم كەردەى بۇ سارىژى دىل ئىشە باشە .

زىو zû : گياھىكى غۆدەيىە و لە كوئىستانان شىن ئەبىت و بە تايبەت بۇ ترشىجات زۆر بە كلكە .

زەل zel : گياھىكى ئاويىە و بە قەد مېتر و نىويك بەرز ئەبىت وخەلكان بۇ سەر پەرى چاتوول و خۇراكى مەر و مالات كلكى لى وەر ئەگرن .

زەقنەبووت jeqnebût : گياھىكى زۆر تالە و تەنانەت مەرپو مالاتىش ئەوہ ناخوات .

ساقسۇيەرە saqsüyere : گياھىكە كە لە مەزراى چەوہندەر شىن ئەبىت و بە «سەلما نە» ش بە ئاوبانگە و لە فارسىدا «تاج خۇرووسى وەحشى» ى پى ئەلئىن و وەكوو «زلق» ئەيكۆلئىن و خواردەمەنيە .

سرىنجگ sirêncig : سرىنجگ كە لە فارسىدا «سنجد» ى پى دەلئىن؛ دارىكى كىويە . لە نىو خەلكاندا باوہرپك ھەيە كە ئەلئى:

دووكەلى سرىنجگ بۆدەرمانى ئىشى گوى باشە.¹¹⁶ ھەر وەھا ئەم دارە لە چووار وەرزى سال لە مانگانى تايبەت بۆنىكى لى ھەلدەستى كە ئەبىتە ھوى نەخۆشى «بوو بلئىنى» كە بە تايبەت لە سەر زارۆكان كاريگەرى ھەيە . خواردى بەرى سرىنجگ بۇ دەرمانى نەخۆشى بووبلئىنى يان نەخۆشى بەلەفيەرە زۆر باشە .

سۇيەرەن süyeran : گياھىكە كە گولەكانى لە رەنگى زەرد دەچىت و ژەراويىە و لە ساق وپەلى گزى دۆرست ئەكەن .

سۇيەرەنە süyerane : گياھىكە لە تىرەى سىرمووكە كە لە كوئىستانان شىن ئەبىت و خواردەمە نيە و لە فارسىدا «تەرەى وەحشى» ى پى ئەلئىن . خواردى ئەم گيايە بۇ دەرمانى كرمى گەدە و نەخۆشى سەرما زۆر باشە .

سەگ بىنجىگ segbincig : سەگبىنجىگ يان گۈلبىنجىگ گىياھىكە كە زىياتر بۆ قانگدانى

مەشكە كۆكى لى وەر ئەگرن .

سەلمانە sefmane : بىنوارە «ساق ستويەره» .

سەور sewr : گىياھىكە بىتەيى و رەنگى لە سوور دەچىت و وەكوو بە پۇژە بەرز ئەبىت و

زۆر جووانە و خوارەمەنى نىيە .

سىپىچىگ sîpeçig : گىياھىكە

سىرسىم sîrsim : گىياھىكە

سىيەژاۋە sîyejawe : گىياھىكە گۈلەكانى سوورى تۈز كالە .

سىيەسنتۇج sîyesinüç : گىياھىكە بەرەكەى وەك « كونجى» ە و خاسىيەتى كونجى ھەيە

و بۆ نەخۋشى كىمدار بوونى سىپەلاک باشە . ھەرۋەھا ژنانى كورد ئەوھيان ئامىتەى دۆ يان

شىراز ئەكەن و تامەكەى خۋش ئەكاتەوہ .

شامى مارانە şamî marane : بىنوارە كالگەمارا

شترخار şitirxar : جۆرە دىرېكىكە لە ئاسندىرگ دەچىت و گۈلەكانى لە رەنگى سوورى

تۈزكالە و لە چەمەنزار شىن ئەبىت . خەلكان ساق و بەرگى ئەم دىرېكە لە قەزىان ئەيگۈلئىن و

دوۋايى ئارەقەكەى ئەگرن كە بە ئەرەقى شترخار بە ناوبانگە و بۆدەرمانى بەردى مېزىلدان

بە كارى دىنن . ھەرۋەھا ئەگەر مەل و موور يان بالەندە گۈلەكانى بقرىتئىت، جۆرە

شىرەيكى سوور لى دىتەدەر كە «تەرە نجهبىن» يان تەرەھەنگۈيىنى پى ئەلئىن و بۆدەرمانى

نەخۋشى «گەرمايژنەك» زۆر بە كلكە . گەرمايژنەك جۆرى زىپكەى سوورە كە لەش ئەگرىتە

خۆى و ھۆكارى گەرماى خۆر و ئارەقى لەشە .

شرىن شاتەرە şirîn şatêre : گىياھىكە لە «ترپووكە» دەچىت و خوارەمەنىيە و لە

فارسىدا «كەلزا»ى پى دەلئىن .

شواله کنگ şuwaf kenig : شواله کنگ یان شهروال به کۆل گیاهیکه له گهرمیان

شین ئه بیته و خوارده مه نی نییه و تاراده یه ک ژه هراوییه و هه رکه س بخوات، تووشی به له فییره
ئه بیته. خه لک به گشتی بۆ ده رمانی «سخل» یان قه بز کلکی لی وهر ئه گرن. ئه م
نه خووشییه له شاره زوور به کلک وهر گرتن له گیای سینه مه کی، شه له مه، تۆله که، روئی
گه رچه ک ده رمان ئه کریت. 117

شوت şüt : گیاهیکی بۆنخۆشه که به رگه کانی باریک و سووزه نییه و زیاتر له مه زرای

چه و نه ده ر شین ئه بیته و له فارسیدا «شوئیدا» ی پی ئه لین. خه لک به گشتی ئه م گیایه له
گه ل ماست تیکه لآو ده که ن بۆ ده رمانی چه وری خوین.

شور şûr : گیاهیکه له سه گ بنجگ ده چیت و تامی سووله .

شورتگ şürtig : گیاهیکه که ریشه که ی خوارده مه نییه و له «هه پوولک» ده چیت و

شیره ی زوره و له شیره که ی بۆ ده رمانی نه خووشی چاو کلک وهر ئه گرن.

شه قه گول şeqegwif : گیاهیکه له «خوه شیر» ده چیت و خوارده مه نی نییه .

شه کرووکه şekrûke : گیاهیکه که بۆخوی «ئه نگه ل» ه واته له گیایکیتر ئه خوات به

تایبه ت ئه لکیتته گیای «که ر ته شی» وله وئ ئه خوات وبه «قه نشه که رووک» یان که نگر

خه رانه ش به ناوبانگه و له تیره ی «ئارتیشن» ه. خودی شه کرووکه گیا نییه به لکوو کرمی

په روانه یه که له ساقه ی که رته شیدا پیله دۆرست ئه کا وله ئه م گیایه ئه خوات وئم کرمه له

رۆمه ته وه وه کوو پسته یه و خوارده مه نییه .

شیرقوتگ şîrqwitige : شیرقوتگه یان «شیرکوگان» یان شیرخۆرشید گیاهیکه که

گوله کانی له رهنگی زهرد ده چیت و وه کوو ماده ی په نیرکلکی لی وهر ئه گرن. شیریه ی ئه م

گیایه تیزاویه و که له مه ئه خاته پیست.

شیرکوگان şîrkwitgan : بنواره شیرقوتگه .

شیرماسنەک şîrmasinek : گياھيکە لە روومەتەوہ لە «کەوەر» دەچيٓت و بە قەد يەک بنگۆست بەرز ئەبيٓت و لە «شنگ» پانترە و بەرگەکەى سەوزى زەقە ولە زۆربەى شوينەکان شين ئەبيٓت. شيرەى ئەم گياھە زۆر تۆخ و سپي رەنگە و ئەگەر لە نيوى شير ناميٓتەى بکەن، شيرەکە ئەبيٓتە ماست.

فئى vê : فئى يان «بەى» جۆرە داريكى خۆرسکە و لە مەلبەندى کوردەوارى بە گشتى شين ئەبيٓت. بەرچاو ترين نمونەى ئەم دارە «شوورپەبە» يە. پيٓستى سپي ئەم دارە ئەتاشن و ئەيکۆلٓين و خەسى ئەکەن ولە پارچەيەک ئەپيٓچن کە زۆر تالە و وەک ساپٓژکەرى سەرئيشە و نەخۆشى «کە لەمىقاو» يان «سينوزيت» کلکى لئى وەر ئەگرن.¹¹⁸

فلوس filûs : گياھيکە کە بەرەکەى لە غەلافىکا هەشارە و خەلک ئەم بەرە لە ئاوى دەکەن و ئەتيلن و بۆ دٓ ئيشەى زارۆکان زۆر باشە.

قاقولە qaqufe: گياھيکى دەرمانیە.

قراڻ qirâm : گياھيکە زياتر لە باتلاخەکان شين ئەبيٓت و لە «زەل» دەچيٓت.

قورينجگ qwirîncig : گياھيکە لە «هەپوولک» دەچيٓت و بەرگى نيبە و وکوو قارچگە دملان لە ژيٓرى زەوى سەر بەرز ئەکا و خواردەمەنيە و خەلکان بۆ چارەسەر کردنى نەخۆشى خورەميرە يان (جوع) کلکى لئى وەرئەگرن.

قوزلقورت qwizilqwert: گياھيکى زۆر تالە و بەرەکەى بە قەد دانەى تەزميرە و زياتر جالجالۆکە لە سەريدا هيلانە دەکا و زۆر ژەھراويە و هەر حەيوانىک لئى بخوات، ئەتوويٓت.

قوژە qwije : گياھيکە وەکوو قوزلقورت.

قۆمام qomam : قۆمام يان قۆماميلە کە لە فارسى «گەندۆمى وەحشى» پيٓ ئەلٓين؛ جگە لەوێکە جۆرە قارچگەيکە، گياھيکە کە چيمەنيشى پيٓ ئەلٓين و خۆراکى مەر و مالآتە.

ئەۋەى كە ئەبىتە قارچگە لە راستىدا جۆرە قارچىكى فىرۆسىيە كە لە رىشەى ئەم گىايە ئەخوات و ئەبىتە قارچگەى خۇراكى كە قارچگ قۇمامىلەى پى ئەلەين .

قەرەقاچ qereqaç : قەرەقاچ يان «قەرەقاژ» يان «گەنمەگىا» گىايە كە لە گەنم دەچىت و خۇراكى مەپ و مالاتە .

قەزىلەن qejyefê : گىايەىكى زۇرتالە ولە فارسىدا «ژالە»ى پى ئەلەين و بەرگەكانى زۇر بچووك و خۇش پەنگە . خەلك بەگشتى ئەم گىايە لە سەر زەوى كشت وكال ئەنەين و باۋەپيان وايە كە دژى چاۋى بەدە وچاۋى بەد كوئىر ئەكا . ئەبى بزانين كە ئەگەر حەرام گۆشتىك ۋەك كەر يان قاتر قەزىلەن بخوات، ئەتوۋپىت .

خەلك بە گشتى گىايە قەزىلەن لە گەل دوشاى تۇ ئامىتە دەكەن بۇدەرمانى نەخۇشى «سەۋدا» .

قەلتاس qeltas : گىايەىكى خۇپسكە وزياتر لە قەراخى مەزراى گەنم و جوئى و تەپۆلكەكان شين ئەبىت و لە كاتى خۇى و لە جووانى خۇراكى مەپ و مالاتە .

قەلتاسە گىا qeltase gîa : بنۋارە قەلتاس .

قەنشەكەرۋك qenşekerûk : بنۋارە شەكرووكە .

قەيناخ qeynax : گىايەىكە

كالگەماران kaligemaran : يان كالگەمارانە گىايەىكە لە زەۋىيە دەيمىيەكانى نزيك بە كىف شين ئەبىت و بەرەكەى ۋەك كالگە و زۇرتتر خۇراكى مەل و موورە . لە فارسى و عەرەبىدا « هندوانە ابوجهل»ى پى ئەلەين .

كراۋى kirawî : گىايەىكە لە تىرەى «كاكتوسيان»ە و لە فارسىدا «ئانغۆزە»ى پى ئەلەين كە لە كوئىستانان شين ئەبىت و دىركىنە و بەرگەكەى وشك ئەكەن ولە خۇراكگەلىك كە ئەبى بە رۇن سوور بكرىت ۋەكوو «كفتە» ئەكەن و تامى خۇش ئەكا .

كرتك kirtik : بنۋارە ھرىز

kirf : جۆره داریکی بچوکه که له قهراخی چۆم و رووبارهکاندا شین ئه بیته و بهرکهی وهک «ههلهزهگه» یه و خواردهمه نییه . خه لکان ساق و پهلی ئه م داره به ته پری ئه سووتینن و که فیک لئ وه ره ئه گرن که بۆ ده رمانی نه خو شی «گه زنهک» که جۆره جۆزامیکه کلک وهر ئه گرن.¹¹⁹

kirmkwije : گیاهی که ریشه کهی ئه کۆلینن و دووایی خه سی ده که ن بۆ ده رمانی سووتیان به کارئ دینن . ههروهها بۆ تیک دادانی کرم له ران و میگهل .

kwicigexwidayle : گیاهی که کۆیه و بهرکهی وه کوو به پۆه و خه لکان له کاتی که م بارانی و قات و قری بهری ئه م گیایه ده هارپن و له گه ل ئاردی به پۆ یان گهنم و گهنمه شامی تیکه ل ده که ن و وه کوو نان ئه یخۆن .

kwicige qifa : جۆره گیاهی که له مه زرا و مه غه زارهکاندا شین ئه بیته و بهرکهی بۆ ساریژ کردنه وهی ئی شی ددان وههروهها کرمی ددان زۆر باشه . بۆ زانیاری زیاتر بنواپه (میسه هه سه ل)

kwirî firî : گیاهی که خوراکی ئاژه له کانه .

kwife zuwane : گیاهی که له «چه ورگی» ده چیت و رهنگی بهرگه کانی ئه سپییه ودرک و دالی ههیه و ریشه کهی رهنگی سووره و به قه د یه ک بنگۆسته . ریشه ی ئه م گیایه له رۆنی دان سوورده که ن و به باشی ئه تلینن و بۆ ده رمانی دمه ل و کووره ک و «وائ ستویهر» و هه ر وهها سووتیان به ئاوی کۆل به کاری دینن .¹²⁰

kûl : گیاهی که له «ستویهرانه» ده چیت وهه ندیک بچوکه تره و بهرگه کانی پانتره .

ketan : گیاهی که بۆ ئاها ر و پاقر کردنه وهی جل و بهرگ و مافۆر کلکی لئ وهر ئه گرن .

¹¹⁹ - ئه م بابته له ده می باو کم بیستومه .

¹²⁰ - ئه م بابته له ده می کاک قودرهت دارابی بیستومه .

کەرتەشی kerteşî : بنوارە شەکرۆکە .

کەما kema : کەما یان کەمە گیاهییکە لە تیرەى «کەرە فسیان» و ھەرۆک کەرەوسە و بۆنى تۆندى ھەيە و ھەر لە بەر ئەمە مەپ و مالات لى ناخۆن و دووایی کە وشكى دەكەن و بۆنەكەى تىك چوو ئەدەنە مەپ و مالات .

کەمەوبیئە مەپ keme û bêfeher : گیاهییکى خۆرسکە و بە قەد بەرۆژەيە و بەرگەکانى پانتەرە . خەلکان بەعام رۆنى دانى لى ئەدەن و بە ئازەلەکان ئەدەن و باوەرەن وایە کە ئافەت و نەخۆشى لە رانەكەیان دوور ئەبیئەوہ .

کەیکو keêkû : کەیکو یان کەیکم دارىكى كىفیه و بۆ خۆى لە ئەوپەرى جوانییە . بابەتیک سەبارەت بەم دارە ھەيە و ئەمەش «وینەگرتن»ە . لە مانگی گولان و ئەم کاتە کە بەلەندەکان بەگشتى خەریكى ھیلانە كردنن، ئەگەر بەلەندەيەك لە سەرلەيىكى ئەم دارە دا بنیشى، وینەى ئەم مەلە ئەكەویتە سەر لق و پووپی ئەم دارە بەمجۆرە کە کاتیک لە چووی دارى کەیکو ئەمزگ سیکار یان ھەر ئامرازىكى زینەتى ساز ئەکریت؛ ئەبیین کە وینەى مەلیك خۆى پشان ئەدات.¹²¹ بۆیە زۆرەيى خەلک لە سەر ئەم باوەرەن کە دارى کەیکو ھەك کامیرا، وینە دەگریت و لە سەرشاخە كانى ئەم دارە كەل وپەلى تەزئینی سازدەكەن .

کیرگەخەرانە kîrgexerane : گیاهییکە زیاتر لە مەزرا شین ئەبیئت و بەرگەکانى بە رەنگى سوور و رەشە و ساقەكەى وەكوو قاقۆل لە نیو بەرگەکانى سەر بەرز ئەکا و بە (میل سوورمانک)یش بە ناوبانگە و خواردەمەنى نییە .

کیمیا kîmya : گیاهییکە کە تم ودايم سەوزە و تەنیا يەك چۆزەرەى ھەيە و بەرگى نییە و لە ھەرزى پاییز کە گژ و گیا چرمساوہ، شین ئەبیئت و خەلک بە گشتى لە سەر ئەم باوەرەن کە ھەر ئازەلەيک ئەم گیایە بخوات؛ ددانى ئەبیئە زىر . ئەم رەوایەتەى خوارە ئامازە بەم حیکمەتە ئەکا کە لە دەمى باوکم بیستوومە .

———— «تهمه‌نم دهه دووانزه سال بوو که خزمی خۆمان «که‌یخودا حسه‌ینقولی» وتی که له گوندی «کوورگ kûrig» سه‌ربه ناوچه‌ی «چه‌رداوپ» ئازاخان ناویک که نه‌چیره‌وان بووه و برای «نه‌زه‌رخان» ده‌وله‌مندی ئه‌م ناوچه‌یه بووه؛ له کاتی شو‌مکردن له زه‌ویه‌که‌ی له پالی کئی کئی کوورگ، دیوه که په‌لنگیک هی‌رش کرده سه‌ر ران و می‌گه‌لیک له که‌لی کئی و دوو که‌لی بریندار کرد و خه‌ریکی خواردنه‌وه‌ی یه‌ککیان بوو و ئازاخانیس له ترسی گیان، خۆی هه‌شار ئه‌کا و په‌لنگه‌که که چوو، دیوه که که‌لیک له پالی داریک نیمه گیان که‌وتوووه .

ئازاخان که‌له‌که ئه‌کوژیت وله گه‌ل خۆیه‌وه دینیتته مال. له کاتی سه‌روپیی کردنی تیده‌گه‌ی که سی دانه له ددانه‌کانی زی‌په . «¹²² ژۆربه‌ی خه‌لکی گوندی کوورگ و چه‌رداوپ ئه‌م رووداوه‌یان له بیره و ژۆر باس له سه‌ری ده‌که‌ن .

گاتوپه ga tûpe : بنواره گیاتوپه

گوجانه‌گیا gwiçane gya : بنواره هۆله‌یله .

گورگاس gwirgas : گیاهیکه به‌ره‌که‌ی به قه‌د جۆیه و ژۆر تاله .

گول گازوان gwif gazuwan: گولیکی خو‌پسکه و ده‌مکه‌رده‌ی بو‌ درمانی دل ئیشه

ژۆر باشه . هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی که خو‌ینیان خه‌سه ده‌مکه‌رده‌ی گول گازوان بو‌یان باشه .

گول گوجفت gwifi ga û cift: گیاهیکه که گوله‌کانی که‌وه و له ناوه‌وه سپیه و که

ده‌ه ماوه‌ته کاتی جۆتیار (سه‌ره‌تای پاییزی کوردی) شین ئه‌بی‌ت و ژۆر جووانه و خواردنه‌مه‌نیه .

گوله‌چهرمی wife çermê: جۆره گولیکه که له گیای برینداس ده‌چیت و له چه‌مه‌نزاران

شین ئه‌بی‌ت .

خه لک به گشتی بۆ دهرمانی دل ئیشه و سهر ئیشه کلکی لئ وهر ده گرن. ههروهها خه لک به عام له کاتی کولاندن، دهم و چاوی خویمان له سهر بۆخاره کهی ئه گرن و باوهریان وایه که بۆ چین وچرووکی دهم وچاوا باشه .

گوله زهرده : gwife zerde: گولیکه وهکوو گوله چه رمی به لام ساق و گوله کهی له زهرده چیت و خاسییه تی گوله چه رمیی ههیه .

گون کاوپه : gwin kawirê: گیاهیکه له مه زرای گهنم و جوئ شین ئه بیته و دووپه له و خوارده مه نییه .

گونگه تته : gwinge teqe: گیاهیکه

گونووڤ : gwinûr: گیاهیکه له کوستانان شین ئه بیته و وهک به رهزا له جوانی به ناو بانگه . ئه م گیاه به ته پری ئه یکوتهن وله گه ل سورمه ئامیته ی ده کهن وچاوی پی کل ئه دهن . ههروهها خه لک بۆدهرمانی نه خوئی «ئاو مرواری» سیپه لاکی په ز له شیش ئه دهن و که بابی ده کهن و له کاتی برژان که فیک لئ دهرئه چی که ئه م که فه ده گرن و له گه ل گونووڤ و سورمه ئامیته ده کهن چاوا پر ئه پهرژن .

که زهره متوشان : gezeremüşan: گیاهیکه له دامه نه ی ته پۆلکه کان شین ئه بیته و له «گه زهر» یان گیزهر ده چیت و خوارده مه نییه .

گون : gewn: گیاهیکی خوڤسکه زیاتر که کیف شین ئه بیته . که تیرا که وهک سه رشوڤریکی سرۆشتییه له م گیاهیه . جوڤه گه ونیک ههیه که (گاگه ون) پی ده لئین و بۆ دهرمانی گه پری زۆر باشه . گاگه ون به تیشه ئه بیپرن و لا قه زیانیک به باشی ئه یکوئینن و دووای خه س بوون وهکوو خنییه ئه نوینیت و له سهر شوینی گه پری ئه مالن و دووایی موی تازه شین ئه بیته .¹²³

گياتوپه gyatûpe : گياتوپه يان گياتووقه له زۆربه ي مه رغه زاران شين ئه بيت و وهك

يؤنجه يان يه وه . هه ر به م بؤنه وه ئاژه له كان تووشى هه له ئه بن و ئه يخؤن و چؤنكه گياهيكي

ژههراويه ئه يانكوژييت هه ر به م بؤنه وه پئ ئه لئىن «گياتوپه»

گياداخ gyadax : گياهيكي خوڤسكه له وه رزى به هار به فراوانى ده ست ئه كه وييت و

گوله كه ي له رهنگى زه رد ئه چييت و تيزاوييه به مجؤره ي كه ئه گه ر به رگى گوله كه ي هه روا له

سه ر پيىست دابنئىن، دوواى چه ند خو ليك پيىستى ده ست ئه سووتيت. له گياداخ بؤ كارى

ره نگره زى كرنى مه وچ و مافؤره كلك وه ر ئه گرن. بؤ ئه وه يكه له كاتى ئالوگؤر كرنى

ره نكه كان له قه زيانى ره نگره زى؛ ره نگ باشتى خؤى بنويىت و به رده وام بيت پيويسته تيزاو

ئاميتى قه زانى ره نگره زى بكرىت و باشتى تيزاو، تيزاوى سرؤشتيه وئم تايبه تيبه له

گياداخ هه يه . هه ر بؤ ئه م تايبه تمه نديانه يه كه مافؤره ي ده ستبافى كوردى ئه وه نده ره نگ

خؤش و به ر ده وامه . «بؤ زانيارى زياتر بنواره مانگا»

گيازان gyajan : گياهيكه كه وهك چاى ده مى ئه كه ن و ئه يخؤن . خه لك به عام ده لئىن

بؤده رمانى هه رزانىك باشه . هه روه ها له پيشوو ژنان له گياداخ بؤ به رخستن يان «سقتى

جه نين» كلك وه رگرته وه روه ها گيايكي ئارم كه رى عه عسابه . ئه م گيايه له سئى ناوچه ي

ئيران به گشتى شين ئه بيت 1 - گوندى زه رده له كرنى رؤژئاوا 2- گوندى چووارزه وه ر له

شباباد 3- ناوچه يهك له خو راسانى ئيران .

گيرولك girulik : گيرولك يان گولئورو يان گول هئورو گياهيكه كه له مه زراكان شين

ئه بيت وخه لك ئه م گيايه و «گيلوو» كه ئه وه ش بؤ خؤى جو ره گولئيكه له گه ل زه ردينه ي

هئيكه تيكه لؤ ده كه ن و وهك سه رشؤرىكى سرؤشتى كلك لئى وه رئه گرن . هه رئه م گيايه و

ئاوى توپكى پرته قال له شاهه زوور بؤ قژ رووتانه وه «تاسى» كلكى لئى وه رئه گرن.¹²⁴

گيلاخه gèfaxe : بنواره ئيلاخه

گینو gînu : گیاهی که له گه‌رمیان شین ئه‌بیٚت و ریشه‌که‌ی غۆده‌ئی‌ی وچه‌وره و خوارده‌مه‌نییه .

لیچک lîçig : لیچک یان «لیچگه» یان «لیچک» گیاهی که خوارده‌مه‌نییه .

لیکه like : بنواره خه‌رخکنه .

مارگی marîgî : گیاهی که له گه‌رمیان شین ئه‌بیٚت و له گزئی ده‌چیت و به‌ره‌که‌ی وه‌ک گوٚزه . به‌ری ئه‌م گیایه بۆ ده‌رمانی نه‌خۆشی ژان وژوو یان «رۆماتیسیم» زۆر باشه .

مانگاوه‌که‌ل mangâ we kef : گیاهی که خۆرسکه و له زۆریه‌ی مه‌لبه‌ندی کورده‌واری شین ئه‌بیٚت و له گیای «چه‌ویر» ده‌چیت و ره‌نگی سووری تۆزکاله و گوله‌کانی به ره‌نگی که‌وی تۆزکاله و له فارسی «گولی جالیزی» ی پی ئه‌لین . خه‌لک به گشتی له سه‌ره‌ئهم باوه‌په‌ن که ئه‌گه‌ر مانگا که‌لی نه‌گریت؛ واته له کاتی که‌لگرتنی بچیت و جۆتخواز نه‌بیٚت، ئه‌م گیایه له میننه‌ی دابنن خۆبه‌خۆ که‌ل ئه‌گریت .

راسته‌یه‌که‌ی وایه که ئه‌م باوه‌په‌ وایه نییه به‌لکو له گیای مانگاوه‌که‌ل جۆره ماده‌یکی هه‌یه که ئه‌بیٚته هۆی خوریکی میننه‌ی مانگا و مانگا جۆتخواز ئه‌بیٚت و به بی ئه‌وه‌ی که ئیمه ببینین؛ له گه‌ل که‌لگا جۆت ئه‌بیٚت و که‌ل ئه‌گریت .

ماین دورو mayni dû : گیاهی که له «قرام» ده‌چیت و خۆراکی مه‌پومالاته .

مۆخۆر moxor : گیاهی که ئه‌نگه‌لییه که له فارسیدا «وارواش» ی پی ئه‌لین و له سه‌ر داری به‌پۆ ئه‌ژیت و وه‌ک تری به‌ر ئه‌گریت و ره‌نگی له زه‌ردی تۆزکال ده‌چیت . مۆخۆر له گه‌ل جاجگه‌تیه‌له بۆ تیک دادانی مۆی به‌رتاسکه کلکی لی وه‌ره‌گرن . هه‌روه‌ها ئامیتیه‌ی مۆخۆر و «جه‌ق» و شیاکه‌ی مانگا بۆ ده‌رمانی دۆمه‌ل زۆر به کلکه .

موورت mûrt : موورت دارۆچکه‌یکی زۆرجووان وریک و پیکه وله کوٚستانان شین ئه‌بیٚت .

له به‌رگی ئه‌م دارۆچکه‌یه جۆره ئه‌تریک دۆرست ئه‌کریت که کاتی سووتاندن بۆنیکی زۆر

خۆشى ھەيە . خەلک بە عام بەرگى ئەم دارە ئەيکۆتن و دووای کولاندن وخەس کردن بۆ

دەرمانى دل ئىشە و بەرگىرى لە کەچەلى کلکى لى وەر ئەگرن.¹²⁵

مىلچانە *miļçane* : گياھیکە لە مەزرای چەوئەندەر شین ئەبیت .

ملور *milûr* : بنوارە ھۆرووم .

مەلھو *melhu* : گياھیکى بۆنخۆشە .

مەژکاولى *meüjkawlı* : گياھیکە لە سىفەزەمینە دەچیت .

مىزگانگ *mêrzaginig* : گياھیکە کە ریشەکەى خواردە مەنيیە .

مىرەنخە *mêrenixe* : گياھیکە کە لە گەرمیان شین ئەبیت و بۆ دەرمانى ئىشى ددان

باشە .

مىيەگرەک *mîyegirek* : جۆرە دېککە لە پەیکۆل دەچیت وبە تايبەت لە قەراخى چۆم

و رووبارەکانى گەرمیان شین ئەبیت .

نېرۆک *nêrûk* : گياھیکى ھەرزەيە کە بۆخۆى «ئەنگەل»ە لە پال سىرمووکە شین

ئەبیت .

وئشکەبەن *wişkeben* : وئشک کراوئى گژ و گيايە کە بۆ بەرگىرى لە خوئىنپشتن لە سەر

زام دائەنئین .

وزم *wizm* : وزم لە راستیدا پىستى دارى «وئەن» یان بەنیشتە کە ئەيھارن و وەک خنىيە

و وەسمە خۆى ئەنوئىنئیت وبۆ نەرمکردنى ئىسقانى داشکاوہ کە چەوت جووشى خواردووہ،

کلکى لى وەر ئەگرن .

وزم لە گەل «دۆيە»ى بەرخ یان رۆنى دان لە سەر «کىيەرە متو» ئەکەن و لە سەر ئەندامى

داشکاوہيەک کە بە باشى جى نەکەوتووہ دا ئەنئین و دووای دوو رۆژ ئىسقان نەرم ئەکاتەوہ

و ئەو كەسە كە لە كارى «پەل وپووگرتن» پىسپۆر وشارەزايە ئەتوانى بە راحەتى ئىسقانە كە بشكىنى و سەر لە نوو جىيى بخات.¹²⁶

هېر hir : گياھىكى زۆر تالە كە لە كوستانان شين ئەبىت و خۆراكى كەلى كەچە . كەلى كەچ جۆرە كەلىكە كە زۆر زيرەكە و نەچيرە وانەكان وا بە ساكارى ناتوانن نەچيرى بكن . پەندىكى پيشنان ئەلى: سەر كەل كەچ ھوردىە . واتە كارىكى ئەوتوى كردووہ .

ھىرەز hirêz : ھىرەز يان «كرتك» يان «قۆمام» گياھىكە كە لە پالى مەزرا شين ئەبىت ولە ھەر كەش و ھەوايەك ئەتوانى بژىت و باشترىن خۆراكە بۆ مەرومالات . بنوارە چاير .

ھىلت hilît : ھىلت يان «ھلىتەر» يان «ھلىرە» يان «ھلىر» گياھىكە لە «كەودرگ» دەچىت ولە فارسى «قىاق» ى پى دەلىن و خۆراكى مەپ و مالاتە . ئەم گياھە ئەگەر ھەوتەيەك يەك را ئاوى پى نەدرىت بە گشتى ژەھرى ئەبىت و مەپ و مالات كە لى بىخون ، ئەيكۆژىت .

ھۆروم horûm : ھۆروم يان «ملور» يان «بلور» لە مەزراى گەنم و جوى شين ئەبىت و خۆراكى مەپ و مالاتە و لە تيرەى «كۆنجديان» ە وتامى تالە ولە فارسى «تەلخەك» ى پى ئەلىن .

ھۆلەيلە holeyle : گياھىكە لە ماش دەچىت و خوار دەمە نىيە و بۆ چارەسەر كردنى بەردى گورچيلە و مىزىدان كلكى لى ھەر ئەگرن .

ھەپلوك heplûk : ھەپلوك يان «ھەپولك» گياھىكە لە كوستانان شين ئەبىت و ريشەكەى ھەك سىفە زەمىنەيە و خوار دەمە نىيە .

ھەلەرەزگە hefêzige : ھەلەرەزگە يان رەزگى گياھىكە كە زياتر لە مەزراى چەوئەندەر شين ئەبىت و بەرەكەى ھەك تەماتەيە و بە قەد توكىكە . خەلك بە عام بۆدەرمانى

كرمكۆژى لە دەست و پى لە ئەم گياھە كلك ھەر ئەگرن .¹²⁷

هنگز hengiz : گیاهی که وهک هرّیز زوو به زوو شین ئه بیّت و خوراکي مه پ ومالاته .

هوه ژووله hewejûle : هوه ژووله یان «هوه ژووه» یان «هوه ژه» گیاهی که له

کوستانان شین ئه بیّت بۆ درمانی سووتیانی له ش باشه .

یه ئه وهنگه yeê weîngê : گیاهی

نەخۆشییەکان لە ئینسان و حەیان .

ئاتەشەك atesek : ئاتەشەك یان «ئاتەشە، ئاتەشە پەری، تاخوڕ، پیسی» نەخۆشی جۆزام یان «سەودا» یان «ئگزم» یە لە ئینسان و بۆمەر و مالات «ئەلە» ی پی ئەلین. ئەم نەخۆشییە لە زاراوەکانی دیکە کوردی «بیرو، تەر، تەرە بیرو» ی پی ئەلین. خەلک بە عام لە سەرئەم باوەرپەن کە ئەوەی کە تووشی سەودا بوو ئەگەر لە شوینیکدا رابووئیت و زامەکانی زق زق بکا لەم شوینە «گەنج» یک هەشارە و ئەتوانیت بدۆزیتەو.

ئارنگ aring : نەخۆشی ئازەلە

ئازار azar : نەخۆشی «سفلیس»

ئازارسە azarsê : ئازارسە یان «ئاکلە» یان «ئاکلە و زلزلە» هەرئەو نەخۆشی «سل» ه . وشە «سە» مەبەست «سەپەلاک» ه .

ئاکە akife : نەخۆشی «سل»

ئاکە و زلزلە akife û zifzife : نەخۆشی «سل»

ئالنگ aling : لە راستیدا نەخۆشی نییە . ئالنگ یان «ئالنی» بریتییه لە خەرپ بوونی ژیری هەنگیز ئەو کاتە کە زام باش ئەبیتەو کە ئەوەش لە بەر فەعالییەتی «غودە» لەنفاوییه «کە زیاتر لە بنی هەنگل و نیوانی ران کوو بوونەتەو» .

ئاولە awle : نەخۆشییەكە كە بە تاییەت کاریگەرییە لە سەردەم وچاوە . خەلك بەگشتی بۆئەوێ كە نەخۆش زووتر باش ببیتەو، ئاشیك دۆرست ئەكەن كە بریتیە لە نۆك و نیسك وەهفت قنچكە لە هەفت ئەندامی پەز یان بزنی كە ئەشخ لە جەگەر و گورچیلە و سێپەلاك و دل و قۆرپوژنەك و پییە وگۆشت كە پیکەو بە باشی ئەیکۆلینن سێ تۆپە ی پێ ئەدەن تا هەمووی لە لەش بێتە دەرەو . هەرەها بۆ ئەوێ كە منداڵ جۆشی ئاولە نەخوات؛ چونكە جۆشی ئاولە شیرینە، دەستی لە كیسە دەكەن یان بە «نەو» یان نەمەد دەستی ئەپێچن . هەرەها بۆئەوێ كە ئاولە لە چاوە کاریگەر نەبیت مۆهری نوێژ كردن لە سەر چاوی دانهنن و باوەریان وایە كە ئەم مۆهرە حۆكمی هەیه و ئاولە لە چاوە دوور ئەكەوێت و چاوە مۆهر و مۆمە .¹²⁸

ئاومرواری aw mirwari : نەخۆشییەكە لەگزینی چاوە كە ئەبیتە هۆی كەم سوویی چاوە . بۆ زانیاری زیاتر بنوارە «گونوور» . دوو جۆرە ئاومرواری هەیه : یەكم ئاومرواری سیا و دووهم سێی كە ئاومرواری سیا كە پرخەتەرە و ئەبێ جەپراحی بكریت . ئازەل و مەرپومالات كاتیک كە تووشی ئەم نەخۆشییە ئەبن ؛ چاوی خۆیان بە خار و دپك ئەدەن و بەم جۆرە خۆیان جەپراحی دەكەن .¹²⁹

ئیز Izir : نەخۆشی تاییەتی مەرپومالاتە بە تاییەت مانگا كە وەك لەكەیهك لە جەگەر خۆنیشان ئەدات و جەگەریان خەراپ ئەكا . ئەم نەخۆشییە لە پەز و بزنی «پەز دانگ pezdanig» ی پێ ئەلین و مەرداران ئەلین كە لە بەر خواردنی ئاوی ناپاكە .

ئالردن Ifawrdin : جگە لە قەسیان ناوی نەخۆشییەكە وەك «پەقە» كە لە سمی مەرپ و مالات روو ئەدات .

¹²⁸ - ئەم بابەتە لە دەمی میمکی خۆم لەیلا رهشیدی بیستوومه .

¹²⁹ - ئەم بابەتە لە دەمی كاك عەبدۆلا عفتی بیستوومه .

ئەت Ifet : نەخۆشى نادىيارى مانگا . ھەر بۆيە ئەلەين ئلەت يان «علت» واتە ھۆكارى نەدۆزراوۋەتەو .

ئەل efe : نەخۆشى ئاتەشەك لە مەپ ومالات .

بادخام badixam : نەخۆشايىكى نادىيارىيە كە تووشى ئىنسان ئەبىت .

بارىكى barîkî : بارىكى يان «دەردەبارىكە» ھەر ئەم نەخۆشى «ئازارسى» يان «ئاكلە» يە . خەلك بە گشتى لە سەر ئەم باوۋەرەن كە ئەگەر ئەسپ تووشى ئەم نەخۆشايىيە بىت ئەبى «قەوزاخ» ى پى بەدى تا باش بىتتەو .¹³⁰

باغە baxe : نەخۆشايىكە ۋەك «ۋشكە» لە سمى چوار پا و مەپ ومالات .

بالەشورپە bafesûrê : نەخۆشايىكى تايبەت بالەندەكان بە تايبەت مريشك كە «ئانفولانز ى مريشك» ى پى ئەلەين .

باوۋەسىر bawesîr : باوۋەسىر يان «باوۋەستورى» يان «گۆلنگ» نەخۆشى مايەسىرىيە لە كۆنى قون كە ناوى زانستىيە نەخۆشى «ھمۆرۆئىد» ە .

باوۋەقورپى baweqûrî : نەخۆشايىكە لە چاوى ئىنسان

برنگ birngê : نەخۆشى «ئاپاندىسىت» بۇ زانىارى زياتر بنوارپە «تەۋلگى»

بوۋىلپىنى bûbifênî : نەخۆشايىكە كە تووشى زارۆكان دەبىت . بۇ زانىارى زياتر بنوارپە «سرىنجگ» .

بوۋىدى bûdijî : نەخۆشايىكە كە تووشى ئازەلەكان و مىگەل دەبىت و سەر كزىان ئەكا .

بوۋرتاخ bûrtax : بنوارپە نەخۆشى «ۋائى ستويەر»

بوۋرتەو bûrtew : بنوارپە نەخۆشى «ۋائى ستويەر»

بوۋلى bûfê : نەخۆشى قوفە لە مەپ ومالات .

بیوان bêawan : نه خوښی بیوان یان «تاس» جوړه په ر کامیکه که تووشی مندالان
نه بیټ وهر ورا بو خو یان که ف له ده میان دیت و له خو نه چن. خه لک به گشتی له سر نه م
باوه رهن که نه گهر موره ی «تاس» که موه ریکه رهن گ سپینه وکاتیک له به رخوری نه گریټ
زهر د نه بیټه وه، له ملی مندال بکه یت تووشی نه م نه خو شیه نابن.

بینم bēnim : بینم یان «سیه تا» که له فارسیدا به «ته بی سیا» به ناو بانگه؛
نه خو شیه که که تووشی ئینسان نه بیټ و گهرمای له شی نه چیته سره وه بی نه وه ئی که نار هق
بکا و سپه لاکه ئینسان وشک نه بیټ و نه مریت. خه لک بو نفرین کردن نه لئین : سیه تائی
بینم به یده لید.

پاره په parêqe : پاره په یان «ره قه» نه خو شیه که که له سمی مه ر و مالآت به تاییه ت گا
و مانگا روو نه دات نه گهر دهرمان نه کریت نه بیټه نه خو شیه که تر به ناوی «شه لگه selige
که که حیوان له پرئ کردن نه خات.

پاگره pagirê : پاگره یان «واریس» نه خو شیه که که ئینسان تووشی نه بیټ و هوکار ی
نه م نه خو شیه خه راپ بوونی دهماره ی «له نفی» یه.

پزی pizê : نه خو شیه که که تووشی ران ومیگه ل و به تاییه ت په ز نه بیټ. په ز بو نه وه ئی
که له کاتی ری کردن و ملوچه کردن سره ی له زه وییه وقچی خوئی له سره زه وی
نه گریټینیت و تووز و خاکی زه وی نه چیته قورگی؛ تووشی نه م نه خو شیه نه بیټ و به باشی
ناتوانیت نه ف هس بکیشیت و تووشی خنکان نه بیټ و دهماده م قوفه نه کا.

خه لک به گشتی بو دهرمانی نه م نه خو شیه تیکه چیویک که «چو پزی» پی نه لئین و له
راستیدا ساقه ی وشک بووی گیای پاکازه یه له ملیان ده که ن و باش نه بنه وه. هوکار ی زانستی
نه م دهرمانه نه وه یه که گیای پاکازه گازی «ئیلین» و «بوتان» ی هیه و وه ک
«نامونیاک» تونده و نه بیټه هوئی نه وه ی که خلټ و خاک له سپه لاکه په ز بیټه دهره وه.

پوپه په پشه pûperêse : نه خوښی باله نده کان، به تاییه ت مریشکه .

پوپەكەو pûpekew : بنوارە پوپەپرەشە .

پەتەك petek : نەخۆشییەكە لە قۆرگی ئینسان .

پەركام perkam : پەركام یان «صرع» لە بەرنەبوون یان كەم بوونی كانزای «سۆدیۆم» و «پۆتاسیۆم» لە مێشك روو ئەدات و چۆنكە ئەم دوو كانزایە خۆراكی سەرەكی مێشكە، مێشك تووشی هەل و مەرج ئەبێت و مرۆف ئەكەوێتە سەر ئەرد و كەف لە دەمیدا بە خۆردیته خوار. خەلك بە عام لە سەر ئەم باوەرپەن كە پەركامدار تووشی جن و مەلاكەت بوو بۆیە بە چەقۆ لە چووار دەوریدا كۆپك ئەكیشن و وا ئەلین كە جن و مەلاكەت لێ دوور ئەبێتەو . شیوەیەك تر بۆ دەرمانی پەركامدار هەیه كە دەقاو دەق لە سەر ریبازی زانستییه . ئەویش بریتیه لەوێ كە ئەوێ كە تووشی پەركام بوو رووت ئەكەن و لە خۆلەمیشی بەرپۆ دائەنن .

خەلك بە عام وا بیر دەكەن كە جن و مەلاكەت لە ئاگر دەترسن و بەری ئەدەن بەلام لە راستیدا وا نییه و ئەم كارە بۆ خۆی دەرمانیكى زانستییه . هەروا كە وەتمان نەخۆشی «صرع» لەمەر نەبوون یان كەم بوونی كانزای «سۆدیۆم و پۆتاسیۆم» لە مێشكە و خۆلەمیشی بەرپۆ یان هەر سووتەمەنیكیتر كە لە چۆ بێت؛ پۆتاسیۆمی خالیسە و لەشی پەركامدار لە بەر ئارەقێك كە لە كۆنی پێستی دێتە دەر لە گەل ئەم كانزایە ئامیته ئەبێت و سەر لە نوو جەزبی لەش ئەبێت و نۆقسانی ئەم كانزایە لە لەش جۆبران ئەبێت و پەركامدار وەك پێشوو باش ئەبێتەو .¹³¹

پەزدانگ pezdaniğ : نەخۆشی ئزر لە پەز و بز . بۆ زانیاری زیاتر بنوارە «ئزر» .

پەنجەشیر penceşêr : یان «شیرپەنجە» یان «واتەشە ك» یان «ناونەوەر» كە لە زاری عەرەبیدا «سەرەتان» ی پێ ئەلین . گەلی یارستان بە گشتی خواردنی گەدە و قووزی بەراز بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشیە بە باش دەزانن .

پەنیرکە penîrke : نەخۆشی «بەرفەك» یان «ئاف» لە دەم و لسی منداڵان .

پێسی pêsî : بنوارە «ئاتەشەك»

تا ta : نەخۆشی «تا» لە راستیدا بیماریکی رەوانییە و ئەمەش بریتی لەوەیە كە كەسێك كە تووشی ئەم نەخۆشییە ئەبێت؛ داواى خوارده‌مه‌نییك ئەكا و ئەگەر بۆى حازر نەكریٲ هەر بە راستی ئەمریٲ .

تاخۆر taxor : بنوارە ئاتەشەك .

تاونە tawine : نەخۆشی «تاعوون» .

تەنگچى tifengçi : نەخۆشی شیرپەنجەى مەڤ و مالات .

تنگسە tingîse : نەخۆشی تاییەتى پەز و بزى كە پشت و ئیسقانى پشتى پەز و بزى پووچەل ئەكا .

تەبغە tebxe : تەبغە یان «تەبەق» نەخۆشییكە لە سمى مانگا و وەك «رەقە»یە .

تەنگسە tengese : تەنگسە یان «تنگسە» هەر ئەم نەخۆشی «ئاسم» لە ئینسانە .
بنوارە ستۆچەر

تەوەسیڤوو tewesêrû : تەوەسیڤوو یان «تەوەسیڤوو» لە فارسیدا «تەبى مالاپیا» پى دەلین . بنوارە بەشى «ماخەر» .

جفتەسنان ciftesinan : جفتەسنان یان «سنان» هەر ئەو نەخۆشی شیرپەنجەیه بۆ ئەسپ و وشتەر .

چالمة çafime : نەخۆشی مەڤومالات بە تاییەت ئەسپە . ئەگەر ئەسپ لە کاتى ماندوویى كە ئارەقى كردهوه، ئاوى پى بدن تووشى ئەم نەخۆشیە ئەبێت و قۆرگی چركین ئەبێت و ئەمریت . هەرودها چالمة یان «خەرمپ» ناوی نەخۆشییكە كە تووشى منداڵى چلیار ئەبێت و لە کاتى خەوتن وەك درنده مڤ ئەكا و لە خۆى ئەچیت . بۆدەرمانى ئەم نەخۆشییە؛

كراسى بەرى مندالەكە لە پشته وه گرى ئۇ دەن وىه مه قەست ئۇ بىرن و مندالەكە لە «پالانى»

132

كەرىك دائەننن و پىكە وه لە خۇلەمىشى دائەننن تاباش بىتتە وه .

چاوكلى çawgîlî : چاوكلى يان «چەوئىشى» جۆرە نەخۇشىكى تايبەتى وەرزى پايىزە

كە زياتر لە مەر گەرت و خاكە . بۇ دەرمانى ئۇ نەخۇشىيە قەرسەقولى ماكەر ئەسووتىنن و

قانگى چاوى لى ئۇ دەن .

چەوئىشى çewêşî : بنوارە چاوكلى .

خورە xwire : نەخۇشى سفلىس .

خورەمىرە xwiremîre : خورەمىرە يان «گىئەھپ» ھەر ئەم نەخۇشى «جوع» ھ لە

ئىنسان و بۇ ھەيوان «دلىمە» ى پى ئۇ لىن .

خوف xûf : نەخۇشى پەركام

خەرمىرە xermîr : بنوارە چالەمە .

خەرمىرگ xermîrig : نەخۇشى كەركۆژە .

خەنازىل xenazîl : نەخۇشىكە كە ئۇ بىتتە ھۇى چركىن بوونى قۆرگ لە ئىنسان .

دانۇكە danûke : نەخۇشىكە كە بە گشتى تووشى ران و مىگەل ئۇ بىتت وجم و جۆليان

ئۇ بىتت .

دانىئە danêe : نەخۇشىكە كە تووشى پەزئە بىتت و گوانى پەز ئەستورر ئۇ بىتت و وەك

بالىك و دمەل لى ئۇ كە وىتتە وه و شىرەكە ى وەك ئا و ئۇ بىتت .

دىرك dirk : بىخال بوونى لەش لە بەر فىرووسى سەرمایە .

دىرم dirm : نەخۇشى «زۆكام» كە برىتتیه لە سەرما خواردىنى وەرزانە .

دىغا dixâ : نەخۇشى مندالان بە گشتى دغاى پى ئۇ لىن .

دل پیچہ dif pèche : ئەم نەخۆشییە زیاتر لە منداڵان کاریگەرە و لە فارسی «روو دل» ی پئی ئەلین و بریتیە لەوی ریحۆلە ی منداڵ ئەکەوێتە پیچ. بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە خەلک قۆری بیر یان چالۆ لە گەل رۆنی دان ئامیته دەکەن و لە سەر سکی زارۆک پانی ئەکەن و وەک «پەپگ» یان نانی بچووک دۆرستی ئەکەن و دووایی بە کارد یان چەقۆ ئەبیرن و ئەلین کە:

«رۆ دلئ بریمنە» و زارۆک باش ئەبیتەو. ¹³³

دلکوتە difwkwite : نەخۆشی «تەپشی قەلب»

دلیمە dilîme : نەخۆشی خورەمیرە لە ران و میگەل کە ئەبیتە ھۆی بیحالی و ناتەوانی ران و میگەل.

دەردەباریکە derde barîke : بنواپە ئازارسی.

دەم وێرانی dem wêranî : نەخۆشییکە کە دەم و لێوی ئازەلەکان زاماردەکا ولە فارسی «تەب بەرفەکی» پئی ئەلین. بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە ئاوی گیای «تەشنەداری» لە سەری ئەکەن و باش ئەبیتەو.

ھەرودھا بەرگی داری وەن یان بەنیشت بە تەپی ئەیکوتن و ئەکۆلینن و خەسی دەکەن و لە سەری ئەم نەخۆشییە ئەرژینن تا باش بیتەو.

رەشەمیز rêşê mêz : نەخۆشییکە فیروسییە کە تووشی ئازەل ئەبیت و ژیری دەمەیان ئەگۆرپیتە سەر رەنگی زەرد و وردە وردە زامار ئەبیت.

رەقە rêqe : رەقە یان «سماقە» نەخۆشییکە کە ئەبیتە ھۆی دوولەت بوونی سمی مەرۆمالات.

ریکە rîke نەخۆشی بەلەفیەرە.

رېخزله r̥yexizife : نهخوشىيکه وهک پزى که تووشى ئازهلکان و به تايهت پهن
ئهبىت .

زوه zuwe : نهخوشىيکه وهک «کهوله» که زياتر له ئهنگوستى دهست و ژىرى نهينوک
روو ئهدا و ژانى زوره و ئهنگوست سوور ئهبىتهوه . بو دهرمانى ئهم نهخوشىيه خهلك
بهگشتى له سهرئهم باوهپهن که ئهگهرسكى قورواق بدرپت وئهنگوستت له سكى بکهپتهوه ،
باش ئهبىتهوه . ههر وهها شيوهيهکتر بؤدهرمانى ئهم نهخوشىيه ئهويه که ئهم ئهنگوسته
که تووشى زوه بووه له کونى لووتى مانگا يان گور بکهيت ، باش ئهبىتهوه .
دهرمانىکتر بو ئهم نهخوشىيه ئهميه که ئارد له روئى دان هوير دهکن و هويرهکه له
سهر ئهم ئهنگوسته که تووشى بووه دهگرن و باش ئهبىتهوه .¹³⁴

زهدهگرى zerde germi : نهخوشى زهدى يان يههقهانه . خهلك به عام بؤدهرمانى
ئهم نهخوشىيه ماوهى ههفت روژ له کاتى بهيان ئهچنه لاي بهشدار و ئهو ئهتفينيته نيو
دهم و چاويان تا باش ببنهوه . ههر وهها خهلك به گشتى ماسى خولگه بو دهرمانى ئهم
نهخوشىيه به باش ئهزانن .

زهدى zerdî : نهخوشى يههقان .

ژان ژو jani jû : ژان ژو يان سقان ژان ههر ئهم نهخوشى «رؤماتيسم»ه . بو دهرمانى
ئهم نهخوشىيه چهند شيوه هيه که گشتى ترين وساكار ترينى ئهم دهرمانانه ، زههرى
ميشهنگوينه .

شيوهيهکتر «چال تاو»ه . چال تاو جوهره کوانوويكى قووله که بؤدهرمانى ئهم نهخوشيه
دهکن و ماوهى چهند ساعهت ئاگرى تيا روون ئهکن و نهخوش له خولهميشى ئاگرهکه
دائهنين و بهمجوره نهخوشى له ريگهى ئارهقى لهش دهر ئهچيت .

شېۋەيەكتەر دەرمان بە پېستى بەرازە كە بەتايىبەت لە نېۋ گەلى يارستان زۆر بابە . بۆ زانىارى زياتر بنوارپە وراز .

له شارەزۋور بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشىيە گۆشتى رېۋى دەخۆن .¹³⁵

سراچە sirâce : بنوارپە نەخۆشى ئاكلە

سزىان szyan : سزىان يان سووتيان چ بە ئاوى كۆل بېت چ بە ئاگر بۆ خۆى دەرمانىكى تايىبەتتى ھەيە .

خەلك بە گشتى لەگژ وگيا بۆدەرمانى ئەم لىقەومانە كلك وەرئەگرن بەلام شېۋەيەكى تايىبەتى ھەيە كە زۆر بە قەۋەتە وئەۋەشكلك وەرگرتن لە «لىخەروو چەورە» يە . لىخەروو چەورە يان رىخۆلەى چەورى پەز يان بزىن چەوارشە دەكەن و لە سەر ئاگردا گەرم ئەكەن و بە دوو ئەنگۆست چەورىەكەى ئەگەرن و دوۋاى سەرد بوونەۋە لە سەر ئەندامى سووتاۋ دائەننن و باشى ئەكاتەۋە .¹³⁶

سكە sike : نەخۆشىيەكە ۋەك «ئاۋلە» كە ئاۋلەى سېرى رەنگىگ لە دەم و چاۋ خۆ ئەنوئىنى .

سماقە simaqe : نەخۆشى «رەقە»

سەشەلە simeşele : نەخۆشى «شەلگە»

سنان sinan : نەخۆشىيەكى تايىبەتى وشتىرە و رەنگە ھەر ئەۋ نەخۆشى «شىرپەنجە» بېت .

سنگ سەردىل singiseri dif : سنگ سەر دل ھەر ئەۋ كرمى

«ئاسكارىس» ھ كە ئەبېتە ھۆى رەنگ زەردى و بىى حالى مندال . بنوارپە تەۋلگى .

¹³⁵ - ھەگبە و ھەۋارگە - ئەيووب رۆستەم - چاپى يەكەم - سلیمانى 2003 - لاپەرەى 32

¹³⁶ - ئەم بابەتە لە دەمى كاك قودرەت دارابى بېستومە .

ستواوړ süawir : ستواوړ يان «ستويه كوله» يان «ستورگ» يان «ستويهرد» يان «ستويه وړك» له وشه «ستويه» يان سيپه لاک وەرگيږ بووه و نه خوښييكه كه سيپه لاکي نازهل خهراپ دهكا .

ستورگ sürig : بناوړه نه خوښي ستواوړ.

سووزنه sūzine : سووزنه يان «سووزنهك» يان «كووفت» هر نه و نه خوښي سووزاكه .

سووزنهك sūzinek : نه خوښي سووزاك .

سوكا soka : نه خوښي ناوله ي مريشك .

سوكاك sokak : نه خوښي سوكا .

ستويهرد süyerd : نه خوښي ستواوړ.

ستويهريژه süyerêje : ستويهريژه يان «ستويهريجه» كه هر (ستويهريژه) يان (سيپه لاک و نايژه) يه جوړه نه خوښييكه كه له فارسي «سوړخهك» ي پي نهلين و بريتيه له زيپكه گه ليكي سوور و بچووك كه له له ش خو نه نوينئ . خه لك به گشتي بو دهرمانی نه م نه خوښييه كراسيكي سوور له بهري مندالان دهكهن وباوه رپيان وايه كه نه م جوشگه له نه چنه قهدي كراسه سووره كه .

ستويه كوله süyekwife : بناوړه نه خوښي ستواوړ.

ستويه وړهك süewirêk : بناوړه نه خوښي ستواوړ.

سهرانسويه seransîye : سهرانسويه يان «واسهر» هر نه م نه خوښي «ميگرن» ه . خه لك به گشتي بو دهرمانی نه م نه خوښييه گوشتي كه رگوئ كه باب دهكهن و به نه خوښي نه دن . ههروه ها «زويه له» ي گورگ وشك دهكهن و له گه ل وهسمه ناميته دهكهن و وهك خنييه له سهر نه گرن و له سهر نه م باوه رپهن كه سهرانسويه باش نه كاته وه .

سهرپه نام serpenam : سهرپه نام يان «سهرپه نم» يان «لالاي مل» هر نه و نه خوښي

«توريون» ه .

سەردەسنان serdesinan : نەخۆشى سنان .

سەگەناز segenaz : نەخۆشى تايبەتى سەگ .

سەوداسەر sewdaser : نەخۆشى ئاتەشەك .

سەوین sewîn : نەخۆشییەكە كە لەوئ سەر سەنگین ئەبیت و نەخۆش تم و دايم قەسیان

ئەكا و ھۆكارئ گەرماي خۆره . لە فارسی «گەرمازدەگی» ی پئ ئەلئین .

سیازەخم syazexm : بنوارە گیای بارهنگ .

سییەسنان sîyesinan : نەخۆشى سنان .

سییەقوتە sîyeqwite : نەخۆشییەكی وەرزانەییە بە تايبەت وەرزی زستان كە ئینسان

تووشی ئەم نەخۆشییە ئەبیت ولە فارسی «سیاسۆرفە» ی پئ ئەلئین . خەلك بە گشتی

خواردنی گۆشتی «قلاسییە» یان «قاژ» بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە بە باش دەرزان .

سییەكوتپیر sîye kwitipir : نەخۆشى كوتپیر .

سییەگوان sîyegwan : سییەگوان یان «شیر بردئ» نەخۆشییەكی تايبەتی پەز و پوولە و

بە جارئك شیریان وشك ئەبیت . خەلك بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە بالئندەي «شەمشە

مەكۆرەك» ئەگرن و وشكئ ئەكەن و وەكوو خۆراك بە ران و میگەل ئەدەن تا باش

ببنەوہ .

شوقاق şuqaq : شوقاق یان شەقاق یان «شەلگە» نەخۆشییەكە كە تووشی مەر و مالات

ئەبیت وسمیان دوولەت ئەكا .

شەلگە şelige : نەخۆشى شوقاق .

شەوكۆرئ şewkûrî : نەخۆشییەكی تايبەتی ئینسانە و ئینسان ناتوانئیت رەنگەكان لە یەك

جۆدا بكات و تووشی كۆرر پەنگی ئەبیت .

شیربردئ şîrbirdê : بنوارە نەخۆشى سییەگوان .

قاپاژ qapaij : نەخۆشى رەقە بە تايبەت بۆ پەز .

قاپەك كەفتن qapek keftin: ئاژەلپەك كە قاپەكى پىيى دەر چووه و ناتوانپت رى بكا

ئەببەنە مال و موى پىيى ئەتاشن و دووايى جوئ تازە ئەيكۆتن و لە نەمەدى دەكەن و لە سەر قاپەكى دائەنپن، باش ئەبپتەوہ .

قېنقاز qirniqaz: نەخۆشپىكى وەك «ئانفولازا» يە و تايبەتى وەرزی زستانە . خەلك بە

گشتى لە سەر ئەم باوهرەن كە ئەگەر كەسپك لە يەكم بەفرى زستان بخوات؛ تووشى ئەم نەخۆشپىيە ئەبپت . لە راستيدا ھەر وايە چۆنكە يەكم بەفرىك كە ئەبارپت رەنگى لە سوورى تۆزكال دەچپت وگەرت و خاكى ھەواى لە گەلە . لە مەلبەندى «سىيەسىيە» جورە دەرمانىكى تابەتى ھەيە كە سەيرە .

لە بەرانبەرى گوندى «چپاكەو» دەربەندپك ھەيە بە ناوى «تەنگ كونر tengi kwinir

» كە لەوئ ئشكەوتپك ھەيە بە نپوى «قېنقاز» كە تايبەت بۆدەرمانى ئەم نەخۆشپىيە يە . بە پى ئەم بپر و باوهرە نەخۆش ئەبى دوو دانە ھپلكە و كەلەشپىرپك بە رەنگى سوور لە گەل خوى بپباتە ئەم شوپنە و بەر لەوئ كە بچپتە نپو ئشكەوتەكە يەك دانە لە ھپلكەكان لە بەر دەرگاي ئشكەوتەكە چال بكا و دووايى كە ھاتە دەرەوہ ئەوئپترپش چال بكا وسەرى كەلەشپىرەكە بپرپت و بە خوئنى ئەم مەلە، مل و قۆرگى خوى رەنگپن بكا تا باش بپتەوہ . 137

قېرنگە qirngê: نەخۆشپىكى تايبەتى كە لەوئ ران بە گشتى كز و بپحال ئەكەون .

قۆخە qoxe: نەخۆشى تايبەتى بالندەيە .

قورپاولە qûrâwle: نەخۆشپىكە ؟

قورپوژنەك qurûjnek: قورپوژنەك يان «خۆروسەك» نەخۆشپىكى تايبەتى ئپنسانە

كە لەوئ قۆرگ و شك ئەبپت و دەنگى دەم و باز دەمى نەخۆش وەك قوولەى كەلەشپىر دەنگ ئەداتەوہ .

قوورپی qûrî : قوورپی یان «گاقوورپه» نه خوشییکی تایبه تی مانگایه که له وی مانگا له ئیش و ژان تم و دایم نه قوورنیت .

قهره قوش qereqwş : نه خوشی «سییه زهخم» ه که له قاپی هه ران گوشت وه کوو قاتر و ئه سپ و کهر شین ئه بیئت و ئه گهر له کاتی خوی دهرمان نه کریت، هه تا دووایی شهل ئه بیئت .

قهره ویل qerewêl : هه ر نه خوشییه ک که له وه رزی پاییز تووشی ئینسان بیئت .

کاره شی karêşî : نه خوشی کوتپر .

کالته kalîte : نه خوشییکه ؟

کاول kawil : نه خوشی تایبه تی باله ندهیه به تایبه ت مریشک .

کرمن kirmijin : نه خوشی تایبه تی سهگ .

کرپکه kirûke : کرپکه یان کرپکه مانه هه ر ئه و نه خوشی «حه سبه» یه .

کرپکه مانه kirûkemanê : نه خوشی کرپکه .

کوتپر kwitipîr : نه خوشییکی تایبه تی به ران و میگه له که به جاریک زوربه یان ئه کوژیت .

کوتباریکه kwitebarîke : نه خوشی «وه با»

کووره ک kûrek : نه خوشییکه وه ک دمه ل . بۆدهرمانی ئه م نه خوشییه ، زهر دینه ی هیلکه و

پوودری «جه ق» ئامیته ده که ن وله توتوی پارچه یه ک ئه که ن و له سه ر کووره که که دائه نین

و باش ئه بیته وه .¹³⁸

کوژه kwije : کوژه یان کوژه نه خوشییکی تایبه تی ران و میگه له .

کووفت kûft : نه خوشی سووزنه ک یان سووزنه .

كەچەلى keçeli : خەلك بۆدەرمانى كەچەلى وگەرى سكى قوپواق ئەدپن و پىستەكەى لە

سەر ئەگرن و لە سەر ئەم باوەرپەن كە گەرى باش ئەكاتەوہ . شىوہىەك تر كلك وەرگرتن

لە «چىنى» يە .

چىنى يان فەغفور بە وردى ئاسياو دەكەن و دووايى لە پارچەيەك زەريف ئەكەن وبە نەرمى

لە سەرسەر ئەكړينن تا خوین پى بکەویت، دووايى بە ھەوير و رۆنى دان سەر ئەپۆشپينن .

شىوہىەكتر بۆ دەرمانى كەچەلى بە كار ھىنانى زەردەى ھىلكە و ھەوير و رۆنى دانە كە

ئامپتەى دەكەن و لە سەرسەرى ئەگرن ھەروہا «سىازاخ» و «زەفت» پىكەوہ ئەكۆلپينن و

خەسى دەكەن و لە سەر سەرى كەچەل يان گەر ئەگرن تا باش ببیتەوہ . شىوہىەكتر

بۆدەرمانى گەرى كلك وەرگرتن لە «كەئى ژەلم» ھ . كەئى ژەلم بریتىە لە كای جوئى يان

گەنم كە چەند سال لە سەرى تىپەر بووہ و ئازەل ناخوات . ئەم جۆرە كايە بۆنىكى ھەيە

كە نىشانەى كۆننەگىەتى و ئەيكۆلپينن و ئاوەكەى خەس ئەكەن و لە سەر گەرى دائەنپن و

باشى ئەكاتەوہ .

ھەروہا سەربالى بالەندەى «سەرگەر» لە قەزانىكدا بە باشى ئەيكۆلپينن ولەشى مروقى گەر

پى ئەشوورن تا باش ببیتەوہ .

بابەتیکتر بۆدەرمانى كەچەلى، خواردەنەوہى پىستى شامى يان شووتىيە كە خەلكان بە

گشتى ئەلپن باشە .

كەپاشكە kepaşke : نەخۆشى پىستى بەتايىبەت بۆ بزن .

كەزاز kezaz : نەخۆشىيەكە ھەك كەپاشكە بۆ پەز .

كەلەشىرە keleşêre : نەخۆشىيەكە كە لەوئى پىلەى چاۋ سوور ئەبیتەوہ و شل ئەبیت و

ئىنسان ناتوانىت بە ئىرادەى خۆى چاۋ باز بكات . ئەم نەخۆشىيە لە فارسى «افتادگى

پلك» ى پى ئەلپن . بۆدەرمانى ئەم نەخۆشىيە ھەندىك بەرگى دارى بەى يان شوورپەبەى لە

تۆتۆى پەمە ئەكەن و ئاۋىزانى دەكەن و دووايى ھەندىك شىرى ژن و قەرسەقولى ماخەر

پیکهوه ئامیته دهکەن وئەسووتینن و لە پەمۆی دەکەن و ئەم پەمۆیە قانگ ئەدەن و لە

سەر چاوی دائەنن تا باش ببیتەوه .¹³⁹

کەلەمیاو kelemîqaw : کەلەمیاو ھەر نەخۆشی «سینۆزیت» ە .

بۆ دەرمانی ئەم نەخۆشییە پێستی سپی داری قی یان شوورپەبەئەتاشن و بە باشی

ئەیکۆلینن و دووایی کە خەسەوه بوو لە پارچەیک ئەکەن و لە سەر سەری نەخۆشی

دائەنن و باش ئەبیتەوه .

کەرە kewle : نەخۆشییکە وەک زووھ کە لە چاوی بە تاییەت چاوی پەز وئەنگۆستی

دەستی ئینسان روو ئەدات . بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە، ئەگەر کەولە لە ئەنگۆستی دەست

یان پێ بکەوئ؛ خاکلەمۆشانی تازە لێ بگریت باش ئەبیتەوه . ھەرھەا شیوەیەکیتر بۆ

دەرمانی ئەم نەخۆشیە ئەمەیه کە بە شیریی ژن و ئارد، ھەویر دۆرست ئەکەن و لە سەرئەم

ئەنگۆستە کە تووشی بووئەگرن وباش ئەبیتەوه .

شیوەیەکیتر بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە، قانگانی ئەنگۆست بە مأل شەیتانە . بنوارە مأل

شەیتان .¹⁴⁰

کەرە kewe : نەخۆشییکە لە چاوی میشنە روو ئەدات و وردە وردە کویرئ ئەکات . ئەم

نەخۆشییە بە تاییەت لە سەر «پەردەئە عنبیە» کاریگەرە .

گەرمان gaqirân : قەرمان لە نیوانی گاگەل کەوتن، نەخۆشیکی نەناسیارە .

گزنەک giznek : نەخۆشی گزنەک یان گەزنەک ھەر ئەم نەخۆشی «ئگزمە

»یە بۆدەرمانی ئەم نەخۆشییە لە چۆی داری گەز کۆک وەرئەگرن .چۆی داری گەز ھەر

بە تەپری ئەسووتینن و کەفەکەئە دەگرن و لە سەر گەزنەک دائەنن تا باش ببیتەوه .

گزاراو gilaraw : نەخۆشی ئاومرواری .

¹³⁹ - ئەم بابەتە لە دەمی کاک شێردل ئیلپوور بیستومە .

¹⁴⁰ - ئەم چەند بابەتە لە دەمی باوکم بیستومە .

گوان ئىشى gwaniêşî : نه خۆشییکی تایبەت بە مانگا که گوانیان ئەستورر ئەبیّت و شیرەکهی خەراپ ئەکا .

گوشەک gûşek : گوشەک یان «لالای مل» هەر نه خۆشی «ئۆریون» ه
گولپیس gwilpês : بنوارپه ئاکله .

گولنگ gwiling : نه خۆشی گولنگ یان باوه سیره .

گچه geçe : نه خۆشییکی تایبەت بە پەزە که له وئ دمه یان ئەستورر و وشک ئەبیته وه و هۆکاره که شی خوار دهنه وهی خویه . مهرداران له سالیک یهک دوو را خوی له سه ر به رده کان ئەکه ن بۆ ئەوهی که مه ر و مالات باش تر ملۆچه بکه ن .

گه ری gerî : بنوارپه که چه لی .

گزنه gezine : بنوارپه گزنه ک .

گه رگاتئ gewgatê : نه خۆشییکی تایبەت بە پەز که له وئ قۆرگیان چرکین ئەبیّت و دووایی ئەیانکۆژیت .

گیه مر gyehir : بنوارپه خوره میره .

لا lala : نه خۆشی «ئۆریون» .

لامل lamil : نه خۆشی ئۆریون .

له قاره leqawe : نه خۆشییکی که له وئ دهم و لیو زامار ئەبیّت وبه گشتی دوو له ت ئەبیّت و شوینی باش نابیتته وه . له فارسی «له ب شه که ری» ی پئ ئەلین .

مافته mafete : نه خۆشییکی نه ناسیار و واگیردار .

مرخەک mirxek : نه خۆشی پووپه که و له بالنده کان .

مش مشه mişmişe : نه خۆشی تایبەتی پەز که ناتوانن به باشی نه فهس بکیشن و دووایی ئەخنکن .

مقار miqaw : مقاو يان ميقاو نه خوښی قوږگی چاره وایه که نه بیته هوئی پڙمین و ئاو له

لووت داپشتنی چووارپا و هر ئه و نه خوښی ئانفولانزای ئه سپ و قاتره .

مه خمه لهک mexmefek : نه خوښیکی پیستییه .

ناختونه naxüine : نه خوښییکه که له چاو روو ئه دات و دووایی ئینسان کویر ئه کا و

هوکاره که شی شین بوون و ئه ستور بوونی زیای گوښته له چاو .

ناختونهک naxünek : بنواړه ناختونه .

ناوک که فتن nawk keftin : بنواړه ناوک له به شی هه ندیک باوه پری جیاواز .

ناوکریسه nawkirîse : بنواړه ناوکوته

ناوکوته nawkwite : نه خوښی تاییه تی ران ومیگهل که له بهر خه وتن و مانه وهی بهر

فراوانه .

ناونه وهر nawnewer : نه خوښی شیرپه نجه .

واته شهک wateşek : نه خوښی شیرپه نجه .

واسهر waser : بنواړه سه رانسییه .

واوا wawa : نه خوښی وه با .

واوله wawife : نه خوښی کویر بوون .

وائی ستویهر waêsüyer : نه خوښی «وائی ستویهر» یان «بوورتاخ» یان «بوورته و»

نه خوښییکه که له بهر گهرم بوون و به تین بوونی خوږه که به «بومبارانی ئیلکترونی خوږ» به

ناوبانگه و نه بیته هوئی فاسید بوونی خوینی دهم و چاو . بۆ دهرمانی ئه م نه خوښییه خه لک

به گشتی له سهر ئه م ریپازهن که ئه بی به سهنگی چه خماخ سهر گونای نه خوښی ره نده

بکریت و دووایی که خوینی لئ به پری کهوت، زالوی له دهم و چاو بخریت تا ئه م خوینی

فاسیده بخوات و دووایی به گلی «خاکله متوشان سپی» بیوشریته وه یان گیای برینداس و

گۆلى خەشخاش تىكەلاۋ دەكەن و لە سەر زامە كە دائەنن تاھەم زووتر باش بېتەوہ و

ھەم شوپنى زامە كە لە دەم و چاۋ دياردە نەبېت .

ورىسكە wirîske : جۆرە نەخۆشيكە وەك شىرپەنجە .

وشكە wişke : بنوارپە رەقە .

وہرەمپدە weremêde : نەخۆشى «نەفخ» .

ھارى harî : نەخۆشى تايبەتى سەگ و گورگ .

ھف hif : نەخۆشيكى پىستىيە وەك بالۆكە و تايبەتى مەرپ و مالاتە ولە ران و پىيان روو

ئەدات و جم و جوليان ئەبرېت . بۆ دەرمانى ئەم نەخۆشيكە بە چەقۇ ھفەكە چاك ئەكەن و

بە ئاۋى گىاي «تەشنەدارى» ئەيشۆرن .¹⁴¹

ھفە hife : نەخۆشى ھف .

ھنجگە hincige : نەخۆشى خورەميرە .

ھوفە hufe : نەخۆشى ھف .

يلە yile : بنوارپە ئەلە .

يەرەقان yereqan : بنوارپە زەردى .

يەمان yeman : نەخۆشى شىرپەنجە تايبەت بە وشتەرە .